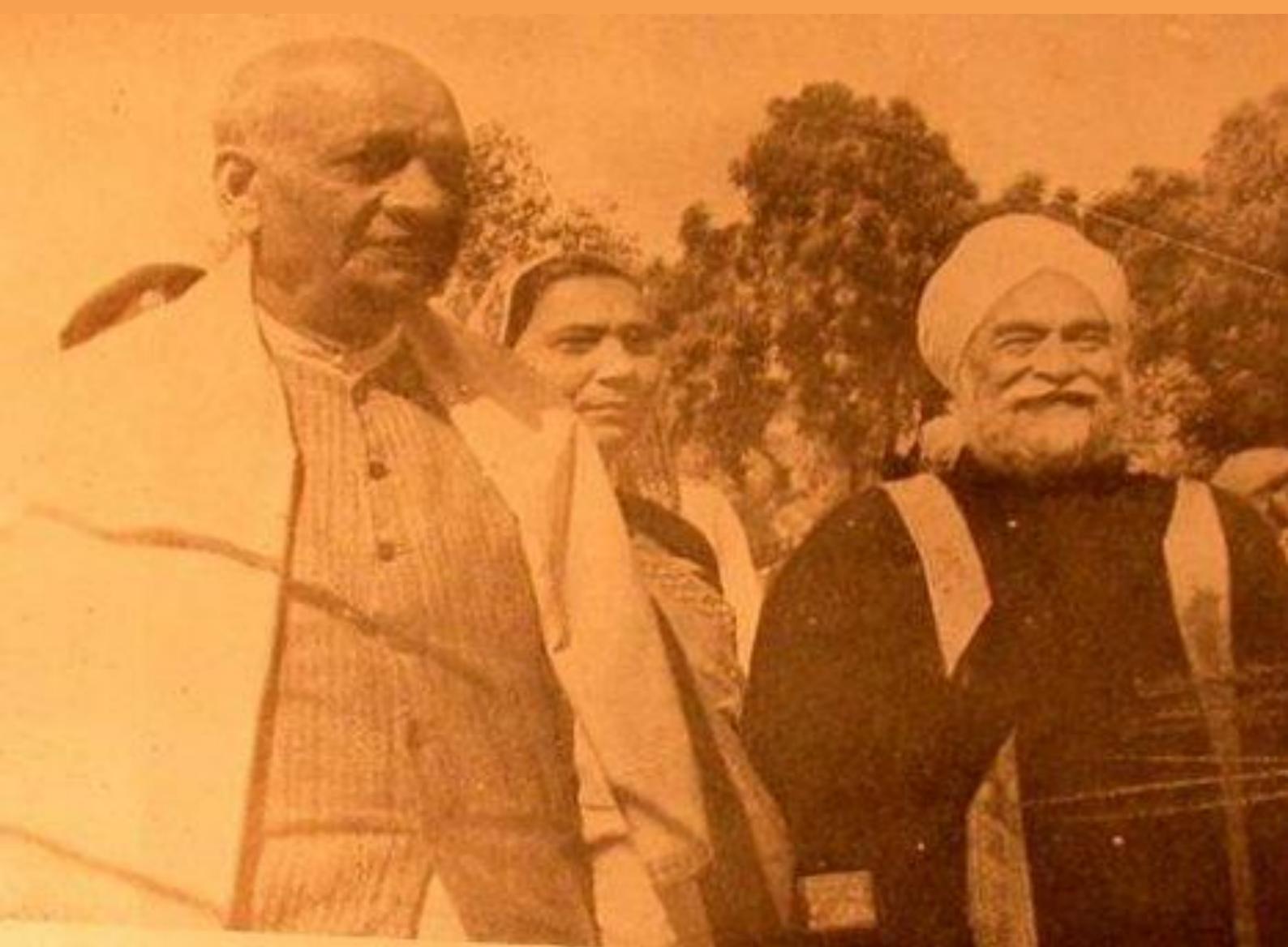


# صلاحیت

## Salahiyat

### ملا جیجڑا



مہمان ایڈیٹر: ایسوسی ایٹ پروفیسر ڈاکٹر جسبیر سنگھ،  
چیئرپرسن  
شعبہ تاریخ،  
پنجاب یونیورسٹی،  
چندی گڑھ

5 مارچ 1949 نوں انبالہ وکھے ہوئی پنجاب یونیورسٹی دی پہلی کنووکیشن موقعے اپ پرداھان منtri سردار ولبھ بھائی پٹیل جسٹس تیجا سنگھ، وائس-چانسلر نال۔

سمرپت ذوں ای ماپ دے رین سکھوند در



(رین یوید ک رشنای سورگ ماتا اتے رین لال چمنی سورگ پ تا)

وچ (وچ پ اک سه تان ہن) مہاراپ نڈگ ہری جد دا رائے دھند پت پڑادا دے اس پ تر داس چرنی سورگ واس پ تر لال چمنی سورگ پ تا دے اوہ نا۔ اس ی د اوہ نا اتے سن گئے چلے وکھے ی دل وچ 1983 سال رائے دھند پت سال رہنی لال چمنی سورگ گا، یہ میوید ک رشنای متی شری سورگ ماتا سن گئے ک رچلاندا اک ال وکھے ی دل وچ 2015

اول حمد جناب اللہ دی نوں،

چسٹا قدرتی کھیل بناو دا ای۔

چوداں طبقاں دا نقش نگار کر کے،

رنگارنگ دے بھیکھ رچانو دا ای۔

صفاں پچھلیاں سبھ سمیٹ لیندا،

اگے ہورہی ہور و چھانو دا ای۔

شاہ محمد اوس توں سدا ذریعے،

بادشاہاں تھیں بھیکھ منگاو دا ای۔

ایہہ تے جیاں نوں پکڑ کے موه لیندی،

دنیاں ویسا وار کھے بھیس میاں۔

سد انہیں جوانی تے عیش مارپے،

سد انہیں بے بال ورلیں میاں۔

سد انہیں بے دولتاں فیل گھوڑے،

سد انہیں بے راجیاں دلیش میاں۔

شاہ محمد اسد انہیں روپ دنیاں،

سد انہیں بے کاڑے کیس میاں۔

اک روز بڈا لے دے وچ بیٹھے،

چلی آن فرنگی دی بات آہی۔

سالوں آکھیا ہیرے تے ہور یاراں،

جیہنال نال ساڑی ملاقات آئی۔

راضی بہت رہندے مسلمان ہندو،

سر دوہاں دے اتے افات آئی۔

شاہ محمد اونچ پنجاب دے جی،

کوئی نہیں سی دوسری ذات آئی۔

ایہہ جگ سرائیں مسافراں دی،

انتھے زور والے کئی آئی گئے۔

شداد، نمرود، پھر ون جیسے،

داعوے بخ خدائی کھائی گئے۔

اکبر شاہ جیسے آئے ووج دلی،

پھیری وانگ و نجاریاں پائی گئے۔

شاہ محمد ارہے گارب سچا،

وابج کوڑدے کئی وجای گئے۔

مہماں بلی رنجیت سنگھ ہو یا پیدا،

نال زور دے ملکھ بلای گیا۔

ملتان، کشمیر، پشور، چبہ،

جموں، کانگڑا کوٹ، نوای گیا۔

تبت دلیش لداخ تے چین توڑیں،

سکے اپنے نام چلائی گیا۔

شاہ محمد اجان پچاس برساں،

ہچھارچ کے راج کمای گیا۔

جدول ہوئے سر کار دے ساں پورے،

جمع ہوئے نی سبھ سردار میاں۔

چیت سنگھ نوں ماریا کور صاحب،

شروع ہوئی دربار توار میاں۔

کھڑک سنگھ مہاراج نے ڈھاہ ماری،

مویا مدد قدیم دایار میاں۔

شاہ محمد اساں بھی نال مرنا،

ساؤ ایہو سی قول-قرار میاں۔

میرے بیٹھیاں ایہناں نے خون کیتا،

ایہہ تاں غرق جاوے دربار میاں۔

پچھے ساڑے وی کورنہ راج کر سی،

اسیں مرا نگے ایں نوں مار میاں۔

ناحق دا ایہناں نے خون کیتا،

ایہہ تاں مرا نگے سبھ سردار٪ میاں -

شہادھروں تواروگی،

سبھے قتل ہوندے وار وار میاں۔

کھڑک سنگھ مہاراج ہو یا بہت ماندا،

برس اک پچھے وس کال ہو یا۔

آئی موت نہ انکیاں اک گھڑی،

چیت سنگھ دے غم دے نال ہو یا۔

کور صاحب مہاراج دی گل سن کے،

ذرا غم دے نال نہ مول رو یا۔

شہاد کنیاں دے بخندے دا،

وچ کو نسل دے کورنوں فکر ہو یا۔

کھڑک سنگھ مہاراج نوں چک لیا،

ویکھو ساڑنے نوں ہن لے چلے۔

دھرم رائی نوں جائی کے خبر ہوئی،

کور مارنے نوں اون دوت گھٹلے۔

مارو مار کر دے دوت اٹھ دوڑے،

جدوں ہوئے نی موت دے آئی ہلے۔

شہاد کیجھ رضائی رب دی،

اوہم سنگھ تے کور دے ساس چلے۔

اک دوت نے آئی کے فکر کیتا،

پلگ وچ دروازے دے آیا ای۔

جسڑا دھروں درگاہوں سی حکم آیا،

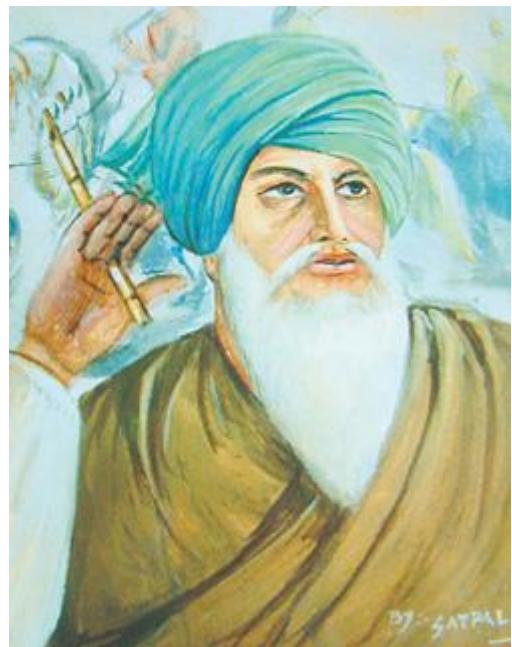
دیکھو اوس نے خوب بجا یا ای۔

اندر طرف ہو یلی دے ترے جانے،

چھبڑھاہ دوہاں اتے پایا ای۔

شاہ محمد اودھم سنگھ تھائیں مویا،

کور صاحب جو سکد آیا ای۔



### جنگ نام: شاہ محمد (1780-1862)

شاہ محمد (1780-1862)، جو امر تر دے نیڑے وڈا لا دیرم وکھے رہندا سی، نے اپنی لمبی کویتا اوار شاہ محمد، جس نوں 'جنگ' نامہ شاہ محمد جاں 'ہند پنجاب دا' وی کیہا جاندا ہے، ویچ مہاراجہ رنجیت سنگھ دے سامراج دے شاندار دنال نوں مان نال یاد کیتا۔ جنگ۔

### 3-ندم بر 3-والہ یوم 2024 مارچ

15..: میں تے ناظر کے بندی نہر اور کاشت میں پنجاب: تے ناظر بوا ب دل تاک اپنجاب اور ریاست انگریزی 1	
2.....: ڈیلے عظیم کے ملداوا اور نہ پنوال کے سندھ 28	
3.....: میناس کے گڑگ اون ضلع: تے ہمیر کی جرائم 44	
4.....: سے پجرت کہانی مثال پے اپنک کی آزادی کی پندوستان: تے حریک خدر 63	
5... اندھ سٹری فلم اثرات کے اس پر اس اور کردناٹ جزیہ کا پوسٹر: سینٹ سرپرست بطور پر یور 81	
6.....: داس گلاب سنت تلاش کی ادب اور روایت، مذہب، عقائد پاپ ندغیر 99	
7.....: پنجاب نواب ادیانی پالا یوسی کی حکومت بروطانیہ کے دارون کرایہ کے قبضے میں 117	
8.....: بورڈ کاپنجاب 142	
9.....: بنہ عاون کاملک یون غیر لیے کے افسودگی کی جانبی پن 143	
10.....: کردار مرکزی کماں سادیت 144	
11.....: بد فظ کامہ پنسے 145	
12.....: لڈوگ عظیم میں بندے گوجرانوالہ 146	
13.....: شخصیت کی مہ پنسے 148	
14.....: خاندان نامور کاپنجاب 152	
15.....: کاروبار کاخزانے 155	
16.....: خزانہ کاخ بروں تاریخی 156	
17.....: جائزہ کاکتاب 158	
18.....: کتاب نئی 165.	
19.....: بنہ قریب بات اور پر روگ رام 170	

## مہمان سپاڈاک:



ڈاکٹر جسپیر سنگھ پنجاب یونیورسٹی چنڈی گڑھ دے اتھاس و بھاگ دے سہاک پروفیسر اتے مکھی وجوں سیواوالاں نبھاء رہے ہن۔ اوہنا دی کھوچ دی رچی بستیوادی اتے اتر بستیواد پنجاب اتھاس، ساہت اتے سبھیا چار وچ ہے۔ اوہنا گنگرانی ہیٹھ 1 پی۔ اتھا ڈی اتے 3 ایم۔ پھل ڈگریاں ہو چکیاں ہن۔ موجودہ سیمین 6 پی۔ اتھا ڈی ودیار تھیا دے کھوچ گران وجوں کم کر رہے ہن۔ اوہنا نے راشنری سیمیناراں وچ کئی پرچے پرستت کیتے ہن اتے نامور رسالیاں وچ پیپر چھپے ہن۔

پنجاب دا نام لیندیاں ہی ساڑے ساہمنے پر اتن سنگرتی دے کئی چڑ آ جانے ہن ایہناں کلپناواں دے نال نال ہی ساڑے ساہمنے پنجاب دی 'ارورا بھومی' والے اپجاو کھیت، پنجندیاں، منکھ نوں کم کرن دی پریر نادین والے وڈے میدانوں دے چڑ وی ساہمنے آوندے ہن [پنجاب دے اوہ کامے بھروسہ جنانے بھارت دی بھکھ دور کرن دا بیڑا چکیا سی اے] [اس پنجاب پر دلیش نوں کے ولیے سپت سندھو نام نال جانیا جاندا سی جستو بھاؤ سی است دریاواں دی دھرتی۔ آریہ دے پر اتن گرنتھ ارگویدا وچ سُتْ دریاواں دا حوالہ ملدا ہے]

ایرانیاں نے پنجاب دی بھومی نوں 'اویستھا' جاں 'ہفت ہندو' دے نام نال جانیا کیونکہ اوہ لوک 'س' دی آواز نوں 'ہ' وچ بولدے سن [یونانی لوکاں نے سندھ دے پار دی بولی نوں 'انڈو' جاں انٹیو کیہا جس کر کے پچھئی دیشا وچ بھارت دا نام 'انڈیا' پر سدھ ہویا] [اس لئی اسیں ٹھیک طور تے نہیں کہہ سکدے کہ اس خطے دا نام پنجاب کد توں پیا ہوئے گا] [سپت سندھ توں بعد اسنوں 'پنچاپو'، وی کیہا گیا] [سندھ وچ پنجند نام دا شہر سی، ہو سکدا ہے کے ولیے پنجند دا پنجاب نال وشیش سنبندھ رہا ہوئے۔ کجھ دو انان دا وچار ہے کہ 'پنچاب' توں وگڑ کہ پنجاب بن گیا]

پنجوی صدی بی۔ سی۔ دے ویا کارنا کار پانی سندھ اتے ستلچ دریاواں وچکار واہکا (باہکا) دلیش دا حوالہ دندا ہے جس وچ بہت سارے راج سن [گنگا دے میدان دے داسی ستلچ پار دے لوکاں نوں اپنی دھرتی تے دلیشی دی سیگیا دیندے سن۔ اسے اس پر دلیش لئی 'مادر دلیش' وی کیہا] [ستوی صدی دے وچ ہیون سانگ اتر پنجاب دے بہت سارے راجاں دی گل کردا ہے اس وچ املک] [راج دا ذکر وی آوندا ہے]

اس توں اگے چرچہ کریئے تا پنجاب شبد دی رچنا پنج+آب پانی توں ہوئی ہے۔ آب شبد فارسی دا ہے اس توں ایہہ ار تھو وی نکدا ہے کہ دسویں جاں گیارویں صدی توں بعد نام پر چلت ہویا ہوئے گا] [پنجاب دے پر سدھ اتھاسکار جے۔ ایس۔ گریوال لکھدے ہن کہ پنجاب دا اتھاسک بھوگول جان لئی سبھ توں پہلا علاقائی پچھان کرنی لازمی ہے] [پر نتو پنجاب دے نال نال جانے جانے بھو۔ بھاگ بارے اتھاسکاراں جاں سماج و گیانیاں دا کوئی اک مت نہیں ہے] [اوہنا دا مننا ہے کہ پنجاب اک راجنیتیک۔ پرشاشنک اکائی ہے پر نتو ایہہ اکائی ساریاں لئی 'اک' اتے سماں نہیں ہے۔ سولوی صدی دا مغل پنجاب ایویں صدی دے انت دے بریٹیش پنجاب توں وکھرا سی] [سن 1947 توں بعد پنجاب ونڈیا گیا] [بھارت وچے پنجاب دے تن

ھے ہو گئے پہلا 1947، دو جا 1956 اتے تباہ 1966 وچّ۔ اکبر دی حکومت ویلے دے کوئی سندر دا اس پنجاب شبد دی ورتوں کیتی۔ پنجابی وچّ 'پنجابی' شبد دی ورتوں 'حافظ برخوردار نے وی کیتی سی۔

حضرت مومن دافر رایا،

اس وچّ ایہہ مسائل۔

ترت پنجابی آکھ سناؤ

بے کو ہو وے مائل۔

گورو گوبند سنگھ امپتھر ناٹک!، وچّ وی پنجاب دا ذکر کر دے ہن [مغل کال توں بعد رنجیت سنگھ دے سمیں پنجاب نوں نوی پری بھاشادتی گئی] ہن تکّ اسیں دیکھیا پنجاب نوں جان، بہت ساریاں راجھیاں اکائیاں دا ذکر ہو یا ہے اوہنا وچّ کوئی وی سماں تا نہیں ہے [پر وداں اونا لئی اک ہی پد (ترم) دی ورتوں کر دے سن / ہن] اتھاس کار بے، ایں۔ گریوال لکھدے ہن پنجاب دیا حداں جاں کال کھنڈ وچّ دہراوہ ہندا ہے۔ پر پھیر وی اس کھیت دی اتھاس ک بھوگول دی نشاندہی لئی 'پنجاب' ہی ورتیا جاندا گی اے]

ہر ندر پال سنگھ اپنے لیکھ 'Mizzi Raj اتے پنجاب دا بدلدا مہاندرا: پنجاب وچّ وہی بھی تے نہر یکرن دے سندر بھ وچّ' اندر جھتھے انگریز دا پنجاب اپر قبضے اپرن، اوہنا دی سیاسی کھیتی باڑی نیتی تحت آئے بدلاواں دی گل کردا ہے اتھے ہی لیکھ پنجاب وچّ نہر یکرن بارے جانکاری دندان ہے نہر یکرن را ہیں آئے کھیتی اتے سماجک بدلاواں دی تصدیق کرواندا ہے۔ استوں علاوہ انگریزی ہتھاں اتے مفاداں دی چرچہ کردا ہے اتے اس سبھ نال اپنی ہوئے حالاتاں دوارا پنجاب دے بدل دے مہاندرا دی بات پاؤ ندا ہے۔

جندر موہر اپنے لیکھ 'ستلچ دیا نینوالاں اتے مالوے دے مہان ٹبے' را ہیں پنجاب دے اتھاس نوں بالکل نویں محاورے اتے ویونت نال دیکھدا ہے۔ نینوالاں پنجاب وچّ ستلچ دے اتھاس دا اہم حصہ رہیاں ہن۔ بے شک' ہن لوک ایہناں بارے گھٹ جاندے ہن۔ نینوالاں نوں ستلچ دی پورب توں پچھم ول، وہن۔ بدی نال جوڑ کے دیکھیا جاندا ہے۔ مالوے دیاں ریتیلیاں پڑیاں اتے ریت دے اتحاہ ٹبیاں نوں نینوالاں دی ہوندا تے ستلچ دے پرانے وہناں وجوں پیش کیتا جاندار ہا ہے۔ نیں دار تھ ندی جاں وہن ہندا ہے۔ ہتھلے لیکھ وچّ لیکھ نے نینوالاں دے اتھاس اتے دھارنا نوں کھنگھالن دا حیله کیتا ہے۔

سونا سنگھ اپنے لیکھ 'Construction of Criminality: Minas of the Gurgaon District' وچ گڑگاؤں دے مینا قبیلے بارے جانکاری دنداب ہے کہ کس طرح ابیشیش ادھیکاریاں نے اوہناں نوں جرامم پیشہ قبیلہ گھوشت کیتا [مینا قبیلہ کبیت باڑی توں ہٹا کے بے زینے مزدور اج تبدیل کیتا گیا] جرامم پیشہ ہون داسنتاپ اج وی قبیلہ بھوگ رہا ہے ]

بلجیت سنگھ درک اپنے لیکھ 'غدر اندولن: پرواس توں دلیش آزادی دی لامسال داستان' وچ بستیوادی پنجاب وچ سماج دی دردشا توں شروع کر کے راجنیتک چیتناوے ابھرن دی بات پاؤنداب ہے۔ 'پرواس' جسنوں پنجابیاں نے مجبوری وس گل نال لایا اسنوں راجنیتک چیتناج بدلن کر کے دلیش دی آزادی وچ حصہ پایا۔ لیکھ پورے تھاں تے انکڑیاں نال گل کردا ہے۔ کچھن سنگھ سینر الکھدے ہن کہ 1906 توں 1910 تک پنجاب وچ انگریز اور ودھ گھول چل رہا سی۔ اس لئی ایہہ پنجابی فوجی اپنے اندر قوی جاگرتی دی چنگ نال ہی لے کے آئے سن۔ ایہہ چنگ امر مکین تے کینیڈیمن جیون وچ پیش آیاں کٹھنائیاں دامقابلہ کرن دے گھول وچ رگڑا کھا کے انگریز راج ورود ہی اک انقلابی لہر بن گئی۔

دلجیت امی اپنے لیکھ دسدے ہن کہ پنجاب دے سبھیا چارک ورثے وچ پرم گا تھاواں دا اہم استھان ہے۔ سینہ-ب۔ سینہ ریت توں لکھت اتے ساہت دیاں وکھ۔ وکھ ودھاواں دے نال۔ نال وکھ۔ وکھ کلاروپاں وچ ایہناں نے اپنی حاضری لگوانی ہے۔ جدوں کوئی ساہت ودھانے پنجابی وچ دستک دتی جاں کسے کلانے پنجاب وچ پیر پایا تاں پرم گا تھاواں نے پرانے تجربے را اپنے نویاں پسلکد میاں داراہ پدھرا کیتا۔ ایہہ لیکھ ہیر۔ راجھادی پرم گا تھادے حوالے نال پنجاب وچ فلم دی نویں ودھاوجوں آمد دا ادھیں ہے جس وچ ہیر سرپرست مائی دا کم کر دی جا پدی ہے۔ اس ادھیں دی سمسگری پنجاب دیاں شروعاتی فلمیاں دے پوسٹر ہن۔ ایہناں پوسٹر ایڈنیاڈی کم تاں اشتہار بازی ہے پر ایہہ دلچسپ ہے کہ فلم دے ورتاوے اس کم لئی پنجابی بندے دے کس سچ۔ سواد دا سہارا لیندے ہن۔ اک پاسے تاں ہیر۔ راجھادی پرم گا تھا فلمیاں دی کہانی بن کے پرانے سواداتے نویں کلاودھا وچ پل بندی ہے اتے دوچے پاسے ایہہ دو جیاں فلمیاں دی سرپرستی دا طریقہ لجھیںدی ہے۔

امر تپال سنگھ اپنے لیکھ Unbinding Beliefs: Exploring Religion, Tradition, And Literature antS asD ulabG چانناں پاؤنداب ہے [گلابداس سمسپر دائے نے پنجاب دے سانجھے دھار مک سبھیا چار نوں ہور موکلا کرن وچ اہم بھومکا نبھائی ہے [اس سمسپر دائے وچ چیر و پرمکن دا نام خاص منتنا والا ہے ]

سکھدیو سنگھ دا لیکھ 'The Policy of British Government for the Occupancy  
دے پنجاب اپر لاؤ' Tenants in the Colonial Punjab' Teanants occupancy Act  
ہون تے پر بھاوا بارے جانکاری دند اے۔ بریٹش راج نے راج نوں سنجار و ڈھنگ نال چلاوں لئی اتے مقامی لوک نوں قابو  
کرن کرن بہت سارے قانون پاس کیتے وی اوہنا وچو اک اہم ہی ]



ہر نر پال سگھ پنجاب یونیورسٹی چنڈی گڑھ دے اتھاں و بھاگ PhD دا دیار تھی ہے [بستیوادی پنجاب تے کھوج کر رہا ہے] اونا دا حال وچّ کاؤنٹر بہہ اجے نہ آؤنا ساہت جگت دے ویٹرے اپنی حاضری لگواچکیا ہے جسنوں کوئیتا پریمیاں نے بھروا ہنگارا دتا]

انگریزی راج اتے پنجاب دا بلدا مہاندرا: پنجاب وچّ واهی۔ بھی تے نہر کرن دے سند رکھ وچّ

\*ہرندرا پال سنگھ

رہندا ملک فرنگی دے پیا پیٹھے

کیتا حکم جو گوریاں ساریاں نے۔

پچھوں سانجھ لیا ملک کاردار اس

بخاراں نیک ستاریاں نے۔

شاہ محمد الوک ویران ہوئے

توڑ سیا ملک اچھا ریاں نے۔

کجھ اس ڈھنگ دے نال اجنگنام سگھاں تے فرنگیاں<sup>1</sup> وچ شاہ محمد سکھ فوجاں تے انگریزی وچ ہوئی جنگ توں بعد دا ورن کردا ہے۔ 1846 دی پہلی سکھ۔ ینگلو جنگ توں بعد انگریز دا پنجاب دی سبھ توں زرخیز جاندھر دوآب اتے قصہ ہو جاندا ہے۔ کشمیر سمیت کئی علاقے انگریز دے دبایٹھ آ جاندے ہن۔ دوسرا سکھ۔ ینگلو جنگ دوران چلیاں والی وکھے انگریزاں نوں دتی بھاری لڑائی توں بعد گجرات وچ سکھ فوجاں دی 1849 وچ آخری ہار ہندی ہے۔ جس اپنے نت انگریز دا پنجاب اپر پوراں تجوہ ہو جاندی ہے۔

بھاویں کہ پنجاب انگریزی راج وچ شامل کیتے گئے بھارتی اپ۔ مہاندیپ دے کجھ آخری علاقوں وچوں اک ہی۔ پر اس پرانت اتے قبھے انگریزی سامراج دے اسماں اتے چڑھے کے قطبی ستارے توں گھٹ نہیں ہی۔ پنجاب نوں اس سمیں سبھ توں ودھ سمجھاواناواں بھرپور خطیاں وچوں اک دے طور اتے سمجھیا جاسکدا ہے۔ اسے لئی انگریز دی اکھ پنجاب اتے اس دی زرخیز زمین اپر انھاں جنگاں توں کتے پہلاں دی ہی ہی۔ 1841 وچ سر ہیزی لارنس فروزپور توں پچھاول تک کیتی اپنی یاترا بارے لکھدا ہیک راوی توں پار دا بہت اعلاقہ بے آباد پیا ہے۔ اوہ اس سارے علاقوں وچ اگی جنگلی گھاہ۔ بوئی اتے دور۔ دور

تک کوئی وی وسیب نہ ہون تے جیرانی پر گٹ کردا ہے۔ 1 اس بے۔ آباداتے جنگلی زمین اتے واہی۔ بیجی کرن وساوں اتے اس نوں ویونت وچ لے آؤں دی اچھا پنجاب اپر قبضے توں پہلاں دی انگریز دے دماغ وچ گھر کر چکی سی۔ 2 انگریز دا پنجاب توں اک صدی پہلاں بنگال اپر قبجہ اسنوں پورے ہندوستان اتے قبضے دا سپنا سجاوں لئی پریت کردا ہے۔ ایسٹ انڈیا کمپنی، انگریزی افسروں دے نال۔ نال عیسائی مشنریاں دی دلچسپی وی اس کارج وچ دیکھی جاسکدی ہے۔ شری رامپر بنگال وچ مشنریاں دا وڈا کیندر سی۔ بنگالی بھاشادی ویا کرن چھاپن توں محض کجھ سال بعد ہی 1812 وچ اسے کیندر نال سنبندھت مادرن مشنری دے پتا کہے جان والے ولیم کیرے پنجابی دی ویا کرن لکھدے ہن۔ حالانکہ انگریز پنجابی نوں سکھاں دی بھاشا وجوں پر بھاشت کر دے ہن۔ 3 پنجاب اتے سکھاں دے مڑا جسی داعوے توں ڈر دیاں اوہ پنجابی نوں راج بھاشا وجوں پر وان نہیں کر دے۔ 4 پر اس سبھ توں سانوں 1849 توں پہلاں انگریز دی دلچسپی اتے منشا سپشت ہندی ہے۔ سکھ۔ اینگلو جنگل جتن توں بعد وی انگریز نوں سکھ فوجاں دے مڑو درود دا خطرہ بنیار ہندا ہے۔ نومبر 1849 دی رپورٹ وچ چارلس نیپیر شنکا جتا ہندا ہے کہ اسیں پنجاب اتے محض فوجی قبضہ کیتا ہے اجے اس نوں جتنا نہیں 5 ایہہ ڈر انگریز دی پنجاب اندر کھیتی باڑی بارے نیتی اتے وی دکھائی دندے ہے۔ ما جھا پنجاب وچ سیاسی اتے دھارمک گتسودھیاں دا کیندر رہا ہے۔ جس کارن پنجاب وچ انگریزاں ولوں کڈھی گئی پہلی نہر پچھے اس کارن نوں دیکھیا جاسکدا ہے۔ ایہہ نہر راوی وچوں باہری دوآب نہر دے نام پیٹھ 1850 وچ کڈھی جاندی ہے۔ جس دا اک کارن سر کار بھنگ کیتیاں گئیاں سکھ فوجاں نوں روزگار دین وجوں دسدی ہے۔ دوسرا کارن اوہ ماجھ دے علاقے توں موسمی پلچھ 6 توں بچاؤں وجوں دیکھدی ہے۔ جس علاقے دے لوکاں نوں اوہ 'پھاورز' عوف نیشن' وجوں پر بھاشت کر دی ہے جتھے ولیم کیرے دی پنجابی ویا کرن پنجاب اتے اس دے سبھیاچار بارے انگریزی سمجھ۔ سو جھ، پڑھت اتے کھوچ دا پڑبندی ہے اتھے ہی ایہہ باہری دوآب نہر پنجاب دی کھیتی باڑی دا نواں مہاندرا گھڑھن اندر انگریزی نیتی دا پڑبندی ہے جس دی گل 7 اسیں اگے تواریگے۔

ورنیوگ ہے کہ انگریز دے آؤں توں پہلاں پنجاب دا بہتا حصہ واہی۔ بیجی پکھوں سکھنا سی۔ پنجاب اندر جاندھر دوآب، ماجھے وچلے امر تر 1 تے لاہور دے دوال، دریا ستھن نال لگدے پوآدھ دے علاقے خاص کر لدھیانے دوآلے بھرویں کھیتی باڑی ہندی سی۔ اس توں علاوہ دکھن پورب ول 2 دے علاقہ وچ پانی دی تھڑکارن سکی کھیتی باڑی دار جھان سی۔ راوی توں پار داعلاقہ باراں داعلاقہ سی۔ جس وچ نہ۔ اتر کھیتی ہندی سی۔ ایہہ جانگلی کہے جان والے لوکاں دے علاقے وچ 15% توں وی گھٹ 8 کھیتی باڑی دار جھان سی۔ ستھن تے راوی وچا لے ملتاں دے علاقے وچ 75% علاقہ 1890 ویاں تک واہی۔ بیجی پکھوں سکھنا سی۔ 17 اسے طرح اس کھیتی باڑی اتے نہری نیتی نوں اگے ودھا ہندیاں انگریز 1869 وچ پنجاب دا دوسرا اوڈا

نہریکن پروجیکٹ سر ہند نہر دے نام ہیٹھ شروع کیتا گیا۔ ستھ توں چڑھدے پاسے دے لدھیانہ، فروزپور توں علاوہ اس نہر را ہیں پیالہ، جیند اتے نابھ ریاستاں تک پانی پہنچایا گیا۔ 8 ہلائے اس نہر دی جانچ دا کم 1836 توں ہی شروع کر دتا گیا۔ پر اس نوں مکمل ہندیاں 1887 تک داسماں لگا (9) 1901 وچ اس نہر دوارا 9 لکھ 61 ہزار ایکڑ زمین تک سنچائی دا پربندھ کیتا گیا۔ ظاہر ہے کہ ایہناں دوہاں نہراں نے پنجاب دے چڑھدے والے پاسے ماجھے اتے مالوے دے علاقیاں وچ واهی۔ بیجی دے کمبوں وڈاپور تن لے کے آند۔ ایہناں دو دوڑے پروجیکٹاں توں علاوہ چڑھدے پنجاب وچ کجھ پرانیاں نہراں نوں نویاں اتے مرمت دا کارج وی شروع کیتا گیا 10 جویں۔ جویں انگریزی سرکار پنجاب وچ راجنیتک طور اتے اپنیاں بڑھاں مضبوط کر دی گئی اویں۔ ایویں ہی اوہ اک دور۔ اندیشی والی آر تھک نیتی نال اگے ودھی ایہہ دور اندیشی پنجابی جن۔ مانس نالوں کتے زیادہ راج دیاں اپنیاں لوڑاں مطابق گھڑھی گئی۔ جس وچ آر تھک ہی نہیں بلکہ ہور راجنیتک، پرشانسک اتے فوجی لوڑاں وی شامل سن۔ 1880 دیاں دے آوندیاں انگریز دے پیر پنجاب دی رہتل وچ بہت مضبوط ہو چکے سن۔ ہن تک اوہناں اس خطے دے سبھیاچار، دھرم، لوکاں دے سبھاء اتے پر تھاویاں نوں سمجھن لئی وی کئی طرح دے کارج آرنجھ کیتے ہوئے سن۔ پورو۔ بستیواوی ستاتوں ہتھ کے انگریزاں نے بھارت وچ راج دی مضبوطی لئی ایتھوں دے ساہت، دھرم، بھاشاتے لوک۔ دھارا دی کھوچ نوں سمجھ کراتے آدھار بنا کے اپنیاں نیتیاں نوں انجام دینا شروع کیتا۔ بھاویں کہ انگریزی نیتیاں اپنیاں یورپی دھارناواں توں پر بھاوت سن۔ پر ایہناں نوں بھارتی سماج اتے اتحوں دیاں سامر اجی لوڑاں مطابق وچار کے لا گو کیتا گیا 11 بھارت وچ انگریز دی کھیتی پرتی نیتی اندر ایہہ ور تارسا ہمنے آوندا ہے۔ پنجاب اندر وی انگریز نے اسے ویونت تے چلدیاں اتحوں دی کھیتی نوں ہڑ۔ پر بھاشت کرن دا کارج آرنجھ کیتا۔ نہراں را ہیں کھیتاں وچ پانی لیاں دا رجھاں پنجاب وچ نہ ماتر سی۔ پنجاب وچ بہتی کھیتی ندیاں دے لائے، کھوہاں جاں قدرتی چواؤں دے سہارے کیتی جاندی سی۔ پر انگریز نے پنجاب وچ آ کے جو وڈا مارکا ماریا اوہ اس خطے وچ نہریکن نوں لیا ہنا سی۔ چڑھدے والے پاسے کجھ نہراں کڈھن توں بعد لیسندے پنجاب وچ انگریز نے اک وڈی ویو تبندی کیتی۔ انگریزی راج نے اک۔ اک کر کے اس خطے وچ نوں نہری بستیاں بنائیاں۔ ایہناں نہراں صدقہ پنجاب وچ نہری پانی دوارا سنچائی پیٹھ رقبہ 1885 توں 1947 تک آوندیاں 30 لکھ ایکڑ توں ودھکے 1 کروڑ 40 لکھ ایکڑ ہو گیا 12 پنجاب وچ کھیتی اتے اس را ہیں سیاسی تے سماجک تانا۔ بانا گھڑھے جان دی ویو تبندی پچھے انگریزی سامر اج دی وڈی دین ہے۔ پورب سامر اجی دور اندر ججری ودھ توں ودھ زمین نوں حل پیٹھ لیا ہو دار جھان گھٹ دیکھیا جاندا ہے۔

ایہناں 9 نہری کلونیاں نوں لیہندے پنجاب دے دریاواں تے دواباں وچ تقسیم کیتا گیا۔ عمران علی دی کتاب 'د پنجاب انڈر اسپری میلزم: 1885-1947' وچ ایہناں نہری کلونیاں دا ستحار سست پورا کجھ اس طرح ملدا ہے

پہلی نہری بستی پنجاب دے ملتان علاقے وچ سدھنے کلونی دے نام پیٹھ بنائی گئی 1890 ویاں تک اس نہر نال ڈھائی کھے ایکڑ زمین تک پانی پہنچایا گیا۔ 1886-88 وچ شروع کیتا گیا دوسرا پروجیکٹ منگری علاقے وچ سوہاگپارا دے نام پیٹھ آر بھ کیتا گیا۔ اس وچ شروعات اتے 86 ہزار ایکڑ زمین الاث کیتی گئی۔ تیرا نہری پروجیکٹ لاہور دے پیٹھلے علاقے وچ چنیاں کلونی دے نام پیٹھ لیاںدا گیا۔ جس وچ دووار 1896-98 تے 1904-06 وچ زمینی بندوبست کیتا گیا۔ اس کا لونی اندر زمین نوں کرسانی، سول اتے فوجی گرانشاد دے طور اتے تن حصیاں وچ ونڈیا گیا۔ 25 اتے 50 ایکڑ دیاں چھوٹیاں گرانشاد کرساناں نوں دتیاں گئیاں جس تھت 78% زمین کرساناں جاں کاشتکاراں حصے آئیں۔

پنجاب وچ اگریز اس دوارا ستحاپت کیتا گیا اگلا نہری پروجیکٹ جناب کلونی سی۔ ایہہ پنجاب دا سبھ توں وڈا نہریکرن پروجیکٹ سی۔ جس وچ پورا لائل پور٪ ضلع اتے جھنگ، گجراءں والہ اتے لاہور دے علاقے پیندے سن۔ رچنا دوآب دا ایہہ علاقہ واہی۔ بیجی اتے اس دے بستیکرن کچھوں سبھ توں یوگ سی۔ اتھے سرکاری طور تے تن حصیاں وچ زمین لئی گرانشاد دی ونڈ کیتی گئی۔ جنھاں نوں آباد کار، سفیدپوش اتے رائے گرانشاد دا نام دتا گیا۔ ایہناں وچ زمین دی تقسیم ترتیبیار اباد کاراں لئی اوھے توں دو مربعے (27.7 ایکڑ) سفیدپوش لئی دو توں پنج مرربعے اتے رائے واسطے چھ توں ویہہ مرربعے انوسار کیتی گئی۔ آباد کاراٹے سفیدپوش گرانشاد تاں خود کاشت کرن والے نکے تے وڈے کرساناں حصے آئیاں پر رائے گرانشاد وچ خود واہی۔ بیجی نہ کرن والے لوکاں نوں وی شامل کیتا گیا۔ حالانکہ ایہناں دا اس وچ کرساناں حصے آئیاں پر رائے گرانشاد وچ خود واہی۔ جنھاں کلونی توں بعد 1902-06 وچ جہلم دریا دے پیٹھاں جہلم کلونی نوں وکست کیتا گیا۔ اس نہری کلونی وچ بالکل وکھار جھان دیکھن نوں ملیا۔ اتھے بہتی زمین کاشتکاراں دی بجائی گھر پالاں دے حصے آئی۔ فوجی اتے گھوڑی لوڑاں لئی اس کلونی نوں وڈے پدھر اتے استعمال کیتا گیا۔ اگریزی راج واسطے گھوڑے پالن کھاترا تھے لوکاں نوں اک توں دو مرربعے زمین الاث کیتی گئی۔

جناب اتے جہلم نہری کلونیاں دے اتلے حصے وچ دو چھوٹیاں اپر۔ جناب اتے اپر۔ جہلم کلونی دا نزمان کیتا گیا۔ ایہناں چھوٹیاں کلونیاں وچ باقی کلونیاں وچوں رہ گئے کاشتکاراں نوں وسایا گیا۔ پنجاب وچ اگلی نہری کلونی وچ وی اگریز سرکار نے اپنیاں راجبی لوڑاں نوں کھر کے گھر پال اتے فوجی گرانشاد دتیاں اس کلونی دا کم منگری اتے ملتان دے علاقے وچ 1919 توں شروع ہویا۔ جس نوں لوئر۔ باری دوآب کلونی دے نام نال جانیا گیا۔ اس کلونی وچ پہلی دار کجھ زمین

"پچھریاں شرپیاں" واسطے وی راخویں رکھی گئی۔ پنجاب وچ نواں اتے سبھ توں اخیر لانہر یکرن دا پروجیکٹ نیلی بار دے علاقے وچ 1925 توں بعد آرنبھ کیتا گیا۔ اس طرح ان 1880 ویاں توں لے کے بستیواد دے آخری دہا کے تک نہر یکرن اتے زیناں نوں واهی۔ بیجی پیٹھ لیاؤں اتے ایہناں دی ونڈ دا سلسلہ چلدار ہا۔

سرکار دا نہر اس اتے پانی دے سومیاں دا قبجہ ہون کارن کھیتی باڑی وی راج دی مرضی اتے نہر ہندی گئی۔ زمین اتے پانی اتے سرکاری مالکی نے راج نوں اپنگ دے سادھناں اتے قبجہ کروا یا۔ جس کارن راج دا یتحوں دے سماج اتے دباوی ودھدا گیا۔ ایہناں نہر کلونیاں نوں وساوٹا کوئی سوکھا کارج نہیں سی۔ اس لئی انگریزی ویوتبنندی، وڈی تعداد وچ افسرشاہی دی کارگزاری اتے پنجابیاں دی لگن دی داد دینی بندی ہے۔ زیناں نوں ونڈن اتے لوکاں وچ تقسیم کرن دا کارج وی بہت جطل سی۔ زیناں زیادہ تر مربعیاں دے حساب نال تقسیم کیتیاں گئیاں جس نوں انگریزی بھاشا وچ اسکیرس 'جاں ارکٹینگ' دا نام دتا گیا۔ ایہناں زیناں دی تقسیم توں پہلاں نہری کلونیاں اندر اک ہور رجمان سمجھنیوگ ہے۔ اوہ ایہناں کلونیاں وچ لگاتار کوئی کرسانی دی ہجرت دار رجمان ہے۔ ایہ پرو 1880 ویاں توں لے کر لگاتار آزادی دے دہا کے تک چلدار ہا۔ اس نوں 'انٹر مائیگریشن' دے روپ وچ سمجھیا جا سکدا ہے۔ ایہ پرو واس زیادہ تر پنجابیاں نے پنجاب وچ ہی اک تھاں توں دو جی تھاں کیتا۔ کرسانی کرن والے پریواراں دے کئی مبراتے کئی وارتاں سارے داسارا پریوار اپنے جدی پنڈاں تے گھراں نوں چھڈا۔ ایہناں نہریاں کلونیاں دوارا پیدا کیتیاں گئیاں نویاں سمجھاونا دا دی تلاش وچ اتے ایہناں دا ودھ توں ودھ فائدہ اٹھاؤں لئی لیہندا ہے پنجاب دے دواباں وچ جاویا۔ 13 پنجاب دے کیندری ضلعیاں جویں کہ امر تسر، گورداں پور، ہوشیار پور٪، جالندھر، لدھیانہ، ابھالہ آؤ توں کرسان اپنھے آئے جاں لیاندے گئے۔ ایہ رجمان خاص کر سبھ توں وڈی جھناں کلوںی اندر ویکھیا جا سکدا ہے۔ 14 اس پچھے انگریز نے مکھ طور تے دو کارناں دا حوالہ دتا اک کہ اوہ پنجاب دے ایہناں کیندری حصیاں وچ سُنگھنی آبادی ہون کارن کھیتی باڑی یوگ زمین اتے بوجھ گھٹاؤں وجوں ویکھدے ہن۔ دوسرا اوہ ایہناں کیندری علاقیاں دے لوکاں نوں چنگے کاشتکاراں وجوں وی ویکھدے ہن۔ جھناں کلوںی اندر 65٪ زمین ایہناں پرو اسی کرسانیاں حصے آئی۔ 15 حالانکہ ایہناں نہری کلونیاں وچ زمین ونڈ دے ورتارے بارے کئی پکھ وچارن یوگ ہن۔ ہر کلوںی وچ وکرے۔ وکرے ڈھنگ نال زمین تقسیم کیتی گئی۔ جے موٹے روپ وچ سبھ توں وڈی کلوںی، جمناب کلوںی نوں آدھار بنا کے دیکھیا جاوے تاں جس طرح ان اسیں اپر ذکر کیتا ہے اسے نوں اگے تور دیاں دیکھیا جا سکدا ہے کہ پنجاب دے اپنے سماجک تانے۔ بانے نے ایہناں نہری کلونیاں دی بتراتے اپنا پورا پر بھاو چھڑایا۔ اتحوں تک کہ انگریز نوں وی اس مطابق اپنی نیتی نوں ڈھالنا پیا۔ 16 اس گل نوں تھوڑا ہور خول کے دیکھیئے تاں پنجاب وچلی پر چلت ذات،

جماعت، دھرم اتے پرانیاں چل دیاں آرہیاں سانچھاں نے اس اندر اپنا گورا پر بھاؤ چھڑایا۔ اس نوں ہور سمجھن خاترا میں دو دہاکیاں توں بعد پنجاب وچ لیاں گے گئے (Punjab Land Alienation Act 1901) دے کارناں اتے تیجیاں نوں سمجھ سکدے ہاں۔ جس طرح اسیں پہلاں پر واں دے ورتارے بارے گل توں توری نوں وی جھناں کلوں دے وچالے وساۓ گئے پنجاب دے سبھ توں پہلے ویونتے گئے شہر لاکل پور٪ دے انکڑیاں نال سمجھ سکدے ہاں۔ اس شہر نوں سر جیس لائل دے نام توں جھناں کلوں دے کیندر وچ وسایا گیا۔ جسد اجکھ نام فیصلہ آباد ہے۔ پر واں اتے نہری کلونیاں وچ روزگار دے حوالے نال اس شہر وچ آبادی پکھوں جیرانی جنک وادھا ہو یا۔ لاکل پور٪ دی آبادی 1891 وچ 60 ہزار دے قریب سی جو کہ 1935 آؤندیاں 11 لکھ 60 ہزار پار کر چکی سی۔ 17 حالانکہ ایہناں پر واں کرساناں نوں ایہناں نہری کلونیاں نوں وساوں کھاتر کئی طرح دی مصیبتاں داساہمنا کرنا پیا۔ پنجاب دی کھیتی باڑی اتے قرضے بارے کلاسک کتاباں لکھن والے میکلم لاکل ڈارلنگ دوارا لاکل پور٪ دے ایہناں پر واں کرساناں نال کیتی گئی گل بات ورنیوگ ہے۔ اوہ ایہناں لوکاں پاسوں اس علاقے دی پرانی نہارتے اوہناں دے تزرے بارے پچھدے ہن۔ کرسان اوہناں نوں دسمے ہن کہ ایہناں زیناں نوں واہی۔ بیجی یوگ پناہوں اتے وساوں توں پہلاں اتھے چارے۔ پاسے بے۔ آباد جنگلی گھاہ۔ بوٹی اگی ہوئی سی اتے کئی تھانی جنڈ سن۔ اتھے سپ اپنے زہر یلے سر چکدے سن تے انگنت پچھو پائے جاندے سن۔ اتے دور۔ دور تک کوئی پچھی دکھائی نہیں دند اسی۔ اس توں علاوہ اوہناں نوں اتحوں دے جانگلی لوکاں دوارا پیدا کیتیاں گئیاں کئی طرح دیاں مشکلاں نال وی جو جھنا پیا۔ 18 اس گل بات توں اسیں ایہناں نہری کلونیاں دی پرانی نہارتے نہرال نکلن اپرنٹ پنجاب دی بد لدی نہارتے بارے سمجھ بنا سکدے ہاں۔

ایہناں نہری کلونیاں اندر فصلوں دی کاشت بارے گل کیتی جاوے تاں ایہناں اندر خاص کراتے پنجاب وچ عام طور تے دی سبھ توں ودھ کھیتی کنک دی اس سمیں دوران کیتی جان گئی اس توں علاوہ سبھ توں ودھ کھیتی کپاہ دی کیتی جاندی رہی۔ پنجاب وچ جالندھر، گورداں پور، ہوشیار پور٪، لدھیانہ اتے سیالکوٹ دے علاقیاں وچ چنگی بر سات، یوگ میٹی اتے موسم ہون کارن وڈی تعداد وچ گئے دی کاشت وی کیتی جاندی رہی؛ 19 اس سارے دور دوران انگریزی نیتی دوارا کیتا گیا کھیتی و پارکر کر دی وچارن یوگ ہے۔ تھاکر تھت ہیں فصلوں دی جگا اتم فصلوں نے لے لئی۔ کیندری پنجاب دے ضلعیاں توں لے کے نہری کلونیاں وچ جوار، باجہ، چینا آدمی دے بدلوں جوں کنک دی فصل لے لئی۔ 20 ایہناں نہری کردن دے پروجیکٹاں نے پنجاب دی کھیتی نوں پہلاں ورگانہ رہن دتا۔ جتنے انگریزی نے ایہناں نہرال اتے پیسہ بہت سوچ سمجھ کے لایا اتھے ہی اوہناں اس دی واپسی اتے ہور وادھو کمائی واسطے ویونت بنائی تے اس خاتر لگاتار یتن

کر دے رہے۔ اس منتو دی پورتی لئی پنجاب وچ کھیتی دا اوپار یکرن پنجابی واهی۔ بھی دا کیندری دھرا بندا گیا۔ جے زمین دی وڈد دوران انگریز نے کجھ خاص جاتاں، موڈھی تے سرماۓ دار٪ ذمینداراں اتنے سماجک پیشہ رکھن والے لوکاں نوں اپنے راج دی بھلائی واسطے نیڑے لیاون دی کوشش کیتی تاں اتحے ہی زمین دی اچھ نوں وی اپنے سیاہی ہتاں خاتر ورتن لئی کھیتی دے وپار یکرن دے نال۔ نال ہور کار جاں نوں وی آرنجھ کیتی۔ اسے وچ ریلاں دا ورتارا وی شامل ہے۔ پنجاب وچ انگریز نے ہور بھارت و انگریز ریلاں دا وڈا جال وچھاؤں دی شروعات وی اسے سہیں نہر یکرن دے نال۔ نال ہی کیتی۔ پہلی ریل لائیں لاہور توں امر تر تک 1862 وچ چالو ہوئی۔ 21 آر تھک طور تے ایہناں ریل لائیں نے وڈیاں منڈیاں دی ترقی، اناج دی ڈھوآ۔ ڈھوائی دے نال۔ نال راج نوں چنگی آر تھک واپسی وجوں وی مدد کیتی۔ جس نال وپار اتنے صنعت نوں فائدہ ملیا۔ 22 پر ایہناں ساریاں نیتیاں نے اگے چل کے پنجابی کرسانی دے ہیٹھلے پدھر تک بہت گھٹ فائدہ پکھایا۔ ایہناں نیتیاں نال پنجاب وچ قرضے دی سسیادن۔ ب۔ دن بھیانک روپ لیندی گئی۔ جس نوں اک وکھرے طور تے وچارن دی ضرورت ہے۔ خیر ایہناں نہری کلوںیاں نوں صرف اپتاواں جاں اناج اتنے اس دے وپار یکرن لئی ہی نہیں ورتیا گیا بلکہ اس نال راج دیاں کئی ہور لوڑاں وی پوریاں کیتیاں گئیاں۔

نہر یکرن را ہیں پوریاں کیتیاں گئیاں راج دیاں جو لوڑاں مکھ طور تے وچارن یوگ ہن او ہناں اندر کھیتی دے وپار یکرن توں علاوہ فوجی لوڑاں آؤندیاں ہن۔ جس طرح اسیں اپر ذکر کیتا کہ جہلم کلوںی وچ وڈی تعداد وچ زمین گھڑپالاں نوں دتی گئی اس توں اسیں انگریزی راج دا ایہناں نہر کلوںیاں اتنے زمین نوں اپنیاں راجبی لوڑاں دی پورتی واسطے ورتن دا ورتارا سمجھ سکدے ہاں۔ جہلم کلوںی وچ جتھے 54% توں ودھ زمین گھڑپالاں حصے آئی اتحے ہی ہور نہری کلوںیاں وانگ اتنے 9% توں ودھ زمین ملٹری گرانش دے روپ وچ وڈی گئی۔ 23 پنجاب وچ وڈی تعداد وچ فوجی بھرتی وچ وی ایہناں نہری کلوںیاں دی بھومکا دیکھی جاسکدی ہے۔ کئی کلوںیاں وچ فوجی گرانش تحت فوجیاں نوں انعام اتنے رہائیں اپنے نت زمیناں پر دان کیتیاں گئیاں۔

جتھے اک پاسے فوجی گرانش دی بھومکار راج دی ھٹکی وجوں کم کر دی ہے اتحے ہی دوچے پاسے وڈی تعداد وچ ایہناں زمیناں نوں راجنیتک لاء ہے لئی وی کئی لوکاں نوں راج دے سیوگی بناوں خاتر ورتیا گیا۔ اس دی اک وڈی مثال بابا کھیم سنگھ بیدی نوں سہا گپارا کلوںی وچ دتی گئی 7800 ایکڑ زمین وجوں دیکھی جاسکدی ہے۔ ذکر یوگ ہے بابا کھیم سنگھ بیدی دا سکھ آبادی اندر چنگا پر بھاو پایا جاندا رہا۔ ایہہ زمین اس پوری کلوںی دا 10% رقبہ کی۔ 24 اس سارے ورتارے وچوں اسیں سمجھ سکدے ہاں کہ کھیتی دے وپار یکرن دے نال۔ نال انگریزی راج نے ایہناں نہری پروجیکٹاں نوں کس طرح نال سامراجی

ہتھاں واسطے وی ور تنا چاہیا۔ اتنے راج دوار الوکاں پر تی ایلانیا گیا پر اپکاری یمنتر اسوالاں دے گھیرے وچّ آؤندی ہے۔ پر اپکاری اتنے مائی باب پ داد عوہ کرن والا انگریزی راج ایہناں نہری کلوںیاں راہیں صرف پنجاب دا بھو گولک مہاندر راہی نہیں بدلا بلکہ اگے چل کے جد اس پر اپکاری راج دیاں پر تاں لوکائی دے د من اتنے غلامی وجوں پر تکھ ہون لگدیاں ہن تاں سمجھ آؤندی ہے کہ اس نے پنجاب دے سماجک اتنے سیاسی مہاندرے نوں وی سدا لئی پدل دتا۔

\*ہر ندر پال سنگھ اتھاں و بھاگ، پنجاب یونیورسٹی، چنڈیگڑھ و کئے کھوجار تھی ہے۔

## حوالے اتے پنیاں

1. Edwardes and Merivale, Life of Sir Henry Lawrence, vol.1, pp.288/9,  
Cited in Neeladri Bhattacharya, The Great Agrarian Conquest: The Colonial  
Reshaping of a Rural World, State University of New York Press, New York,  
2019, pp.386.
2. Neeladri Bhattacharya, The Great Agrarian Conquest: The Colonial  
Reshaping of a Rural World, State University of New York Press, New York,  
2019, pp.386.
3. Farina Mir, The Social Space of Language: Vernacular Culture in British  
Colonial Punjab, University of California Press, London, 2010, pp.49/50.
4. Ibid, pp.50.
5. Charles Napier, "Report by Lt/Gen Sir Charles Napier" 27 Nov.1849,  
oioc, bl, eur/1123, Cited in Farina Mir, The Social Space of Language:  
Vernacular Culture in British Colonial Punjab, University of California Press,  
London, 2010, pp.50.
6. Himadri Banerjee, Agrarian Society of The Punjab (1849-1901), Manohar  
Publication, 1982, pp.20/21.
7. Neeladri Bhattacharya, The Great Agrarian Conquest: The Colonial  
Reshaping of a Rural World, State University of New York Press, New York,  
2019, pp.67.

8. Himadri Banerjee, Agrarian Society of The Punjab (1849-1901), Manohar Publication, 1982, pp.21.

9. Ibid, pp.21.

10. Ibid, pp.21.

11. Burton Stein (Ed.), The Making of Agrarian Policy in British India 1770-1900, Oxford University Press, Delhi, 1992, pp.148.

12. Imran Ali, The Punjab Under Imperialism, 1885-1947, Princeton University Press, New Jersey, 1988, pp.43.

13. Ibid, pp.43.

14. Ibid, pp.49.

15. Ibid, pp.49.

16. Ibid, pp.43.

17. Neeladri Bhattacharya, The Great Agrarian Conquest: The Colonial Reshaping of a Rural World, State University of New York Press, New York, 2019, pp.403.

18. Malcolm Lyall Darling, At Freedom Door, Oxford University Press, London, 1949, pp.79, Cited in, Neeladri Bhattacharya, The Great Agrarian Conquest: The Colonial Reshaping of a Rural World, State University of New York Press, New York, 2019, pp.424.

19. Himadri Banerjee, Agrarian Society of The Punjab (1849-1901),  
Manohar Publication, 1982, pp.63.

20. Ibid, pp.68.

21. Harbans Singh and N. Gerald Barrier, Punjab Past and Present: Essays in  
Honor of Dr. Ganda Singh, Punjabi University Patiala, 1976, pp.283.

22. Ibid, pp.290.

23. Imran Ali, The Punjab Under Imperialism, 1885-1947, Princeton  
University Press, New Jersey, 1988, pp.28.

24. Ibid, pp.17.



جندر موہر پیشے وجوں فلماز اتے پنجابی دا چرچت خوجی لیکھ کہے [اوہنا دوار ازدواج فلمائ مٹی، سکندر (سرسا)، قصہ پنجاب، ساڑے آلے اتے موڑ ہن [پنجاب دے وہنا اتے پنجابی وچّ لے سے توں لیکھ لکھ رہا ہے]

ستخ دیاں نینوالاں اتے مالوے دے مہان ہے

\*جندر موہر

نینوالاں داتانا۔ باتا پچیدہ ہے۔ نینوالاں دی گھنڈی دا ناطہ مالوے دے مہان ٹبیاں دیاں لمبیاں اتے اٹٹ ٹپیاں نال ہے۔ ہن پنجاب دا درخت۔ درش (بدل چکیا ہے۔ نینوالاں دی نشاندہی کر دیاں ریتیاں ٹپیاں اتے ٹوئیں روپ (Landscape) دہاکے تکت ایساں دی کجھ ہوند باقی سی۔ اسیوں وچ و گدیاں نالیاں اتیت دا حصہ بن چکیاں ہن۔ پچھلی صدی دے اسیوں روایتاں، اتھاں اتے بھوگول۔ دادھاکے پنجاب دے پانیاں دے اتھاں دے اہم ورقے نال لے گیا۔ ہن سارے کوں لوک دیاں کتاباں وچ درج سیمت جائزکاری توں بخھاں کجھ نہیں چھیا۔ ستخ دے پرانے وہناں اتے نینوالاں دی نشاندہی لئی رہاں ولوں کمپیاں تصویراں (yregaml teSdnal) اتے رمٹ سیمسنگ دا اپگہ سہارا لیا جا رہا ہے۔

نیں شبد ہن مشہور نہیں رہا۔ انیوں صدی دے گورے کھوجیاں عرف فوجیاں دی منیتے تاں پنجاب دے لوک پانی دے وہن نوں نیں جاں تینیزوں جاں نینوال کہندے سن۔ نیں دا مطلب نالی، نہر، ندی، وہن جاں رستہ ہو سکدا ہے۔ (1) 1832-33 وچ ہر یکے توں 12 میل ہیٹھاں جنگل وچ ستخ نوں نیں کہندے سن۔ (2) گھر نیڑے ٹپیاں علاقے وچ 'باغ نیں' نام دی ندی سی جسنوں باغ نہروی کیہا جاندا سی۔ (3) ساندل بارٹپ کے اچلن ناں پنڈ توں اگے راوی دریا گاتار 8 کوہ لیخھ تیر وانگ سدھا و گن لگدا ہے۔ اس علاقے وچ راوی دریا نوں 'سدھ نیں جاں سیدھنی' آکھدے سن۔ سدھ دا رتھ سدھا ہے اتے نیں دا رتھ دریا ہے۔ (4) پوربی بھارت دے سنتھالی لوک اپنے لوک گیتاں وچ اپنے پرانے ملک 'سدھ۔ پنجاب' دی ندی سدھ نوں یاد کر دے ہن۔ اوہ سدھ ندی نوں 'سنجو نیں' دے نام نال سددے ہن۔ (5) فروز پور دے علاقے نوں کسے سمیں نیں دا ملک 'کیہا جاندا سی کیونکہ ایہہ ستخ اتے کئی نیناں دے کنڈھیاں اتے آباد سی۔ (6)

چنان عرف جھناں دریا نوں نیں کیہا جاندا سی۔ ہرجیت سگھ دی کتاب 'نیں جھناں' 1949 وچ چھپی سی۔ پنجابی لوک دھارا اتے ساہت وچ نیں شبد دی گونج سنائی دیندی ہے۔ ملوئی لوک بولیاں نے نیں دے ارتھ صاف کیتے ہن۔

ڈبے سیاں پتناں دے تارو

روپ والی نیں و گدی۔ (7)

\*\*\*

کتے ڈب نہ جائیں انجانا

عشقتے دی نیں و گدی۔ (8)

\*\*\*

پار سجن دلیں دے نیں و گے

میرا الہاں دیوے چت

چن سشاواں بیڑیاں

مل، مل آواں نت۔ (9)

ما جھے دے شاہ حسین نے کیہا سی،

نیں بھی ڈو ٹھی تلا (بیڑی) پرانا

سیہاں (شیراں) تاں پن ملے

میں بھی جھوک را نجھن دی جانا

نال میرے کوئی چلے

پنجابی دی کہاوت ہے۔

نیں لگھی، خواجہ 910 (وسیرا) (11)

پرو. پورن سنگھ گورو گرنجھ صاحب نوں 'و گدی نیں' کہنے دے ہن۔ جہدے و پیش، سنتوکھ اتے نام دا پروادہ چل رہا ہے اتے  
ایہدا پانی صاف، شیتل اتے نرمل ہے۔ (12)

نیوال دے کنڈھے و سن والے پنجاب دے کئی پنڈاں نوں نیوالا، نینوالا کیہا جاندا اسی / ہے۔ مثال وجوں برناں دے نیڑے ڈبوالی نیوال (ہن لسازا چوء) دے کنڈھے و سے پنڈا نام نیوالا جاں نینوالا ہے۔ بے شک ہن کنیاں نوں نائیوالا جاں نائیوال کمن لگ پئے ہن۔ جسر اخاص ذات نال جڑیا جا پدھے ہے۔

گورے بستاناں نے قبھے پیٹھ کیتے خطیاں بابت بہتر جاں لئی سرو یکھن کیتے۔ ولم ڈالر میل دی لکھت وچّ حوالہ ملدا کہ ہند اتے راج کرن آئی ایسٹ انڈیا کمپنی نوں مثلاں اتے دستاویز سنبھالن دا کس حد تک جزوں ہی۔ قبھے پیٹھ کیتی دھرتی دا وہ ہر پکھ جانا چاہندے سن۔ پنجاب دے سرو یکھن وچّ گوریاں نے کئی نیوالاں واذکر کیتا۔ اوہناں مطابق ایہہ نیوالاں ستھن دے نیڑیوں (روپر توں لدھیانے دے وچکاروں) نکل دیاں سن اتے مالوا پار کر دیاں ہوئیاں ہاڑا۔ گھر اودی نال مل جاندیاں سن۔

نیوالاں دی دھارنا نوں صاف کرن لئی دو پکھ اہم ہن، چھوٹے نالے اتے ریتیاں پھیاں۔ لدھیانے ضلعے دا گز میسر 1888-1891 (13) دسدا ہے، "سرالا تحصیل وچّ دو بے حدّ اگھڑویاں ریتیاں پھیاں ہن۔ جسراں 2 توں 3 میل چوڑیاں ہن اتے دکھن۔ پچھم ول جاندیاں ہن۔ ایہناں دی دکھن توں لگدا ہے کہ ایہہ کے پرانی پہاڑی دھارا جاں وہن دارستہ سن۔"

ایہہ دوریتیاں پھیاں ہی تن نیوالاں دی ماں سن۔ روپر دے دکھن۔ پچھم وچّ چکور صاحب کولوں ریتیاں پھیاں شروع ہندیاں سن۔ پہلی پٹی ستھن دے برادر چلدی ہی۔ اس اپنی دھرتی توں مہان ڈھانہ ہے (اپنی دھرتی، upland or دا آغاز ہنداسی۔ ایہہ پٹی چکور صاحب توں ماچھیواڑا، نیلوں اتے لدھیانے دے دکھن ول جاندی ہی۔ ایہدا (highland) درج وچّ 1851 دوآلے ہی۔ لدھیانہ ضلعے دی بندوبست رپٹ (-بہتارستہ سر ہند نہراتے ایہدا ابوہر برانچ دے آلے ایہدے توں 14 پچھم ول جانداسی۔ (-ہے کہ کوئی وہن ستھن وچوں نکل کے چکور توں تونڈی بھائی تک اتے ہور دکھن دندائی دے وہن ہاں۔ ہمے ہن، جویں چکاواں - بخھاں لدھیانے دے پچھم وچّ کئی نالے سن۔ جسڑے دریائی مکتسر - فرید کوٹ - مدکی - دھر مکوٹ - دندائی (تھڑا - ہاں، شخوپورا اتے ڈگرو ہاں۔ دریائی نو کھیڑیا) بھیاں دی لمبی اتے اٹھ لڑی ہی۔ جہدے پیراں وچّ کئی نالے اتے لیہیاں (نیویں دھرتی جھٹے بر ساتاں وچّ پانی دندائی ستھن دا پراہا وہن۔ وگدا ہی۔ موگے دے علاقے وچّ میرا کیہا جانداسی۔) سن۔ مقامی لوکاں مطابق دریائی سی۔

چکور صاحب دے دکھن توں دوجی پٹی کھمانوں دے اتر۔ پچھم وچ دو حصیاں وچ وندی جاندی سی۔ اک حصہ ہیڈوں ڈھاہاتے سرالا توں دورا ہے ول جاندی سی۔ دو جا حصہ کھمانو ول آوندا سی۔ کھمانو والا حصہ اگے دو حصیاں وچ وندیا جاندی سی۔ پہلا پھرور - ملماجرا۔ بروالی۔ سرورپور٪۔ مانگی - دہڑو (کھنہ) ہو کے ملیر کوٹلے ول ودھدا سی۔ دو جا، کھمانو تو ننگلاں - بھامیاں - بڈلا۔ فتگڑھ نیواں۔ مہوش ہو کے منڈی گوبندگڑھ دے پچھم توں دھوری ول جاندی سی۔ سرہند والے پاسے نوں وی بیساں دی لڑی جاندی سی۔ ریتلیاں پیساں وچ نیویں دھرتی سی جہدے وچ بر ساتاں جاں ہڑھاں ویلے پانی وگ تردا سی۔ اج وی نیوالاں نال سمبندھت دھرتی نیویں اتے دریا ورگی دسدی ہے۔ بھوگول ماہر گردیوں سکھ (1952) مطابق، "ستخ پہلاں روپر دے دکھن توں ٹوہانا دی گلگر۔ ہاڑا وادی ول نوں وگدا سی۔ روپر توں ٹوہانا ول جاندا ستخ دا پرانا تلا (نہو ی پور ی داوی وی ان اوہی ارپے ای کچ وہ متاخرے تاں اواحت یا ک (bed ابے قائم ہے۔ ایہہ روپر توں بسی پٹھانا کولوں ہندا ہویا سرہند دے پچھم وچوں وکے ٹوہانا جا پکنچا ہے۔ بر ساتاں وچ ایہہ وادی اصلی دریا وانگ وکن لگدی ہے۔ اسے کر کے ایسونوں ستخ دا پرانا وہن کیہا جاندا ہے۔ اس وہن ہال لگدے خطے نوں ڈھاہا کیہا جاندا ہے۔" (51)

1988 دے ہڑھاں وچ کھمانو توں منڈی گوبندگڑھ ول جاندے وہن وچ بے حساب پانی وگدا دیکھیا گیا سی۔ ساڑے پنڈاں وچ اس دھرت-درش (Landscape) نوں ٹھی کمندے ہن۔ جھڑی ہرے۔ انقلاب توں پہلاں ریتلی دلدل ورگی سی۔ ایہدی مثال کتاب 'بروالی کیسر سکھ والی' (16) وچ ملدي ہے۔ ایہدے لیکھک نزل سکھ لامبر امطابق کھمانو دے پچھم توں دہڑو (کھنہ) ول جاندی ریتلی پٹی وچ وڈی بروالی توں سیع۔ بکھور پنڈاں دیاں جوہاں تک کنڈیا لے درکھتاں والی سسکھنی جھڑی سی۔ مشہور ہے کہ ستخ دی کوئی دھارا تھے وگدی سی۔ ودھ میخ پین نال اس نیوی تھاں ہڑھاں وانگ پانی دیاں کاگا آ جاندیاں سن۔ کتاب دے لیکھک نے 1955 دے ہڑھاں سیکھ اجیہا نظارہ دیکھیا سی۔ پانی دے اس وہن کر کے بروالی، مانوپور٪ اتے گوہ پنڈاں دے لوک اس دھرت-درش (لینڈ سیکپ) نوں 'لیہی' کمندے سن۔ ساڑے پنڈاں وچ 'لیہی' شبد وی ورتیا جاندا ہے۔ ایہناں پنڈاں دیاں جوہاں وچ اک پاسے اچے اچے ہے اتے جنگل بیلا، پھر پانی دے وہاء والی نیویں تھاں 'لیہی' اتے دو وڈے وڈے قدیمی پنڈاں دے تھیہ (Ancient Sites) سن۔ جھڑے ہڑپا تہذیب دے نال جڑے دسے جاندے ہن۔ لیکھک مطابق 1952 دی مریبندی پچھوں ایہہ لوپ ہو گئے۔ صرف مانوپور٪ وچ چھوٹا جیہا تھیہ پچیا ہے۔ اسے 'لیہی' وچ 1748 عیسوی وچ احمد شاہ عبدالی نوں ہرایا گیا سی۔ اس جنگ نوں 'مانوپور٪' دی جنگ' وجوں جانیا جاندا ہے۔ ایہہ عبدالی دا ہند اتے

پہلا حملہ سی۔ اس جنگ وچ آلے دوآلے دے پنڈاں دے کئی چور شہید ہوئے سن۔ جیساں وچ کجھ گوسلائ پنڈ دے پنڈتاں دے منڈے سن۔ جیساں دی یاد علاقے دے چیت-اچیت وچ تازہ ہے۔

لماجر انہیں بروائی دے وچکار سوئے دے کندھے کھڑکے اعلیٰ دوآلادیکھوتاں تھاںوں دریا اور گی نیویں دھرتی محسوس ہوویگی۔ امریکہ دے یوباشی شہر دے نیڑے پھیدر دریا دے نال نال لمبی دلدل ہے۔ اوہنوں لیوی (کیبا جاندا ہے) Levee قدرتی جاں نقلی کندھ توں ہندا ہے جو ہرھاں توں بچاؤں لئی ہندی انگریزی وچ لیوی داموٹا جیھا ار تھ، دریا دے نیڑے بنی ہے۔ کئی وار دریا یہی دھرتی دے کجھ حصے نوں کھیتی باڑی لئی ورتن لئی دریا دی کسے دھار نوں موڑا دے کے رقبہ مہیا مابت کجھ پکا نہیں ہے۔ مقامی کروا یا جاندا ہے۔ ایہہ رہائشی علاقیاں وچ ہرھاں نوں روکدی ہے۔ لیوی اتے یہی دے رشتے ب لوکاں مطابق یہی دار تھ لحن توں ہے۔ ٹیکاں توں زمین ہیٹھاں ول لیمندی جاندی سی اتے ایہہ نیوان میلائ تک پھیلی ہندی سی۔ یہی ڈھاہی بولی دا خاص شبد ہے۔

1960-75 وچ امریکی جسوی اپگرہاں دوارا بر ساتاں وچ کھپیاں تصویراں وچ ڈھاہے دیاں لیہیاں وچ گدے بے شمار وہن دیکھے جاسکدے ہن۔ ایساں وہناں نوں لدھیانے ضلعے دا گزٹیر (1888-89) روکندا ہے۔ (17) ایہہ ساڑے ڈھاہے دے علاقے دا مشہور شبد ہے۔ یکدم چڑھ آئے پانی نوں روکندا ہے۔ 'روں' شبد اسے توں بنیا ہووے گا جویں اسیں کمندے ہاں، "بندہ روں وچ" ہے۔ "گزٹیر مطابق ڈھاہے وچ روآں دے سپشت رستے ہن۔ ایہہ شوالک پھاڑاں والوں آوندیاں ہن اتے بر ساتاں وچ فصلائ دا نقصان کر دیاں سن۔ رو دے ہڑھ توں بچن لئی اگے دی اگے نکے توڑے جاندے ہن۔ ڈھاہے وچ کسان نوں پتہ ہندا سی کہ اوہدی جھری زمین رو دے رستے وچ ہے۔ اوہدے دا نے گھر آؤں دا بہتا وساہ نہیں ہندا۔ گوریاں نے ریل-پٹریاں وچھاؤں سمیں ایساں روآں دادھیاں رکھیا تے پٹریاں ہیٹھ دی ایساں دی نکا سی لئی چھوٹے پل بنائے۔ ساڑے ڈھاہے وچ ایساں نوں 'غیب دیاں پلیاں کمندے ہن۔ جویں کسے نے لکھیا، "غیب دی پلی توں منڈا غائب ہو گیا، چڑھی آوندی روکیکھ کے۔"

جدوں اسیں نیواں، روآں اتے ریتلیاں پلیاں دی ٹکشیندی دی گل کر دے ہاں تاں ساڑے چیتے وچ انگریز سر ویکار و لم بر اوکن دا نام آوندی ہے۔ اوہنے 1839-40 وچ دکھنی پنجاب اتے بھٹی ملک (18) دے سروے دوران کجھ وہناں اتے نیواناں (ذکر کیتا۔ اوہدے بنائے نقشے وچ تن وہناں نوں نیواں کیا گیا ہے۔ پہلی نیواں ملوٹ او depressions سری - پنڈ یوالا ماہ ملا - سپانوں - الہم - نیڑے داہوala توں شروع ہو کے ملوٹ ، یوجود (19)۔ یہی اونہ عورش لاھٹیہ لی م 160 تک سی۔ ایہہ وہن روضہ توں تقریباً یہی گنگر

-بولاںوالی -ڈھاباں -لوہڑھ -بڑنگ کھیرا -شیر گڑھ -منڈپ والا ڈبوالی -ہو کے جو گیوالا پھر والا تو شروع لا لکڑھ جھان سی۔ ایہہ دوویں نینوالاں آپس وچ مل جاندیاں سن۔ تجی نینوالاں پھلو کھیری کولوں شروع ہندی سی -جنڈ والا سا بوا نا -جنڈ والا -لکھوا نا -موزگر ھ -ماں کہ مرا -کھوئیاں مکانا -ما کھا اتے حسو (ہن ہریانہ) گرانا (ہن راجستان) تک جاندی سی۔ مل کھیرا -سالیوالا

ایہہ ساریاں نینوالاں ستلخ دے کنڈھے توں بہت دوروں شروع ہندیاں سن۔ ستلخ اتے نینوالاں دے وچکار مبیاں دالمباچوڑا سا گر سی اتے ایساں دی آپسی تند لبھن لئی وڈے سرویکھن دی لوڑ سی۔ اسجھی ہڈگسن نے تھاڑا نہر دے سرویکھن (1847) سکیں دانا والا (مٹوٹ) توں اپر ول تھیڑی۔ کوٹھائی۔ ساہبی چند۔ بھلا یانا۔ ابلو۔ چند بھان۔ ملاح۔ بھگتا بھائیکا۔ گروسر۔ کشنگڑھ پکھڑوڑھ۔ پتوں ہیرا سنگھ۔ لوپوں۔ ملاح۔ اکھڑا (نیڑے جگراوں) نک وہن دی کڑی جوڑ دتی۔ (20) ڈیوڈ سن نے لدھیانہ بندوبست رپٹ (1851) وچ مغل کال دے زیمنی دستاویزاں وچوں حوالے لے کے اکھڑا توں اپر ماچھیواڑا، چمکورا تے روپ توں آوندی پرانی ندی دا وہن پچھانن داد عوہ کیتا۔ ایہہ ندی ستلخ وچوں نکل دی سی جو بعد وچ سک گئی۔ (21) اس طرح اس روپ۔ ماچھیواڑا۔ اکھڑا۔ بھگتا۔ مٹوٹ۔ ابوہر۔ پنیوالا مہلا۔ سری گنگا گلگر۔ نینوال دا رستہ جوڑ دتا گیا۔

سینیف اللہیم پہلا گورا کھوجی سی جسے نینوالاں نوں پانیاں دے اتھاں دی خونج دا ہم حصہ بنادتا اتے باقی نینوالاں دے رستے لبھن۔ جوڑن لئی نویں بحث شروع کر دتی۔ اللہیم نے 1874 والے لیکھ وچ دو نینوالاں دا ذکر کیتا اتے ایساں نوں ستلخ دے پرانے وہن کیہا۔ اوہدے مطابق دوویں نینوالاں ابوہر توں 29 میل دکھن۔ پچھم (کتے 26 میل لکھیا ہے) وچ پنڈ ۶۱۔ اے اول م ای ھکل ی و Kudwala لونہ ہی (22)۔ نس لای دلم لوک Kurrulwala پچھم وچ سی۔ ایہہ تھاں دا پکاپتہ نہیں لگدا۔ بستانی نقشیاں وچ۔ میل اتر 11 ان) دے گنڈیش گڑھ (ہن راج س متھ کوں دسدا ہے۔ دوری دے حساب (٪ رگن مرے لی و س) ٪ دوواں دا سعّم سری ۳۰: گا غر نیڑے پچھم وچ پنڈ کلر کھیرا دے نیڑے تیڑے ہو سکدا ہے۔ فروز پور دے گز میسر وچ کلر کھیرا دے۔ نال ابوہر دے دکھن پورب۔ نیوال ہون دا ذکر ہے۔ ابوہر توں کلر کھیرا جنھی دوری اتے پنڈ کرڑ والا (ہن راجستان) ہے پر ایہہ ابوہر دے دکھن رات بمل لے تا 10 30 (Latitude) وچ ہے۔ جگہ دا صحیح نام پتہ نہیں لگ سکیا پر ایہدی موجودگی و تھکار (23)۔ اے یاءُگ ی سو دے تا 10 74 (Longitude) مارچ 2024 یوم 3-ہم ب�یں ۳- مارچ 2024 یوم 3-ہم ب�یں

الذیم نے 1874 والے لیکھ وچ ہڈگسن والی نیوال نوں ابوہر جاں پچھسی نیوال دا نام دتا۔ دو جی نیوال دا نام بھنڈے جاں پوربی نیوال رکھیا۔ اوہدے مطابق ایہہ بھنڈے دے قلعے دے نیڑیوں لئکھدی سی اتے ڈبوالی دے اتروچ سی۔ اس نیوال دا رستہ اوہنے ماجھیوالا۔ تلوٹیڑا بھائی۔ اکھڑا۔ بھنڈے۔ ڈبوالی۔ سری گنگا نگر٪ ( 1893 دسیا۔ الذیم نے (kurrulwala) - لسڑا (جوڑے پ ملا دے کول ) - والے لیکھ وچ بھنڈے نیوال دے وہن نوں نواں رستہ دتا۔ ایہہ چکور (kurrulwala)٪ سری گنگا نگر۔ ڈبوالی۔ ڈھندہ۔ برناہ۔ مالیر کوٹ۔ ملا - دہڑو۔ بگھور۔ سرور پور۔ بر والی۔ ملماجرا۔ پھرور۔ ور سی۔ (42) ایہہ نیوال چمک ڈبوالی والے وہن داروپ لگدی ہے۔ ایہہ وہن ولکم براؤن دے - تپا۔ برناہ۔ بحدروڑ۔ مالیر کوٹلا۔ لسڑا۔ جرگڑی دے سنجائی مکھے دے 1883 لا لگڑھ جھان وہن دی کڑی وچ دسیا جاندی ہے۔ ڈھاباں۔ لوگڑھ۔ ڈبوالی۔ پتھر والا نقشہ وچ ایہہ دہڑو (نیڑے کھنے) توں ڈبوالی ول جاندا سدا ہے۔ دہڑو توں چکور ول نوں ایہہ ٹبیاں جاں یہی دے روپ وچ چھپی۔ جرگڑی تک وہن ہن ختم ہو چکیا ہے۔ جرگڑی توں ڈبوالی تک اس وہن دی پچی۔ ہو گی۔ چکور اتے دہڑو توں لسڑا دے روپ وچ باقی ہے۔ ن شانی لسڑا چمک

الذیم نے 1893 دے لیکھ دے نقشہ وچ تجھی جاں سمجھ توں پوربی نیوال دا ذکر جوڑ دتا۔ جہدی نشاندہی کی ریورٹی نے 1892 والے لیکھ وچ کیتی سی۔ (25) ریورٹی (1892) نے نیوالاں دے رستے کجھ بدل کے پیش کیتے۔ (26) اوہنے پچھسی نیوال دارستہ چکور۔ گرالا کلاں۔ دوراہا۔ اکھڑا۔ مہراج۔ بھنڈے۔ ملوٹ۔ ابوہر۔ سری گنگا نگر٪ (kurrulwala) دسیا۔ اس ویلے اس وہن را ہیں سرہند نہر وچوں نہر کڈھن دی کل چل رہی سی۔ کیندری نیوال نوں ریورٹی نے ڈبوالی نیوال کیہا۔ اوہدا مننا سی کہ : ڈھندے کول کوئی سرگرم وہن نہیں ہے۔ دو ٹھویں جسے لوپ ہوئے وہن اتھے ملدے دکھائی دیندے ہن۔ اس کر کے اوہنے نیوال نوں بھنڈے دی تھاں ڈبوالی نیوال دا انج کیان اھچپ لوک budhur نام دتا۔ اوہدا کہنا سی کہ ایہہ چکور توں کجھ اگے ٹکڑیاں وچ وندی جاندی ہے اتے پورب وچ ہے۔ اتر سرکمدی ہے جو : ڈھندے توں 03 میل اتے ڈبوالی توں 23 میل (ہن ہریانہ) دے)٪ پچھم وچ ہے۔ ایہہ ڈبوالی (ہن ہریانہ) دے اتروچ فتح پور۔ میل دکھن 38 ایہہ اکھڑے توں تباہ ناھچپ رجی حصی د budhur دکھن وچ لئکھدی ہے۔ ایہہ ابوہر والی نیوال نال مل جاندی ہے۔ حدود نہیں مندا۔ ہور پچھان شن کے ہن۔ ایہہ بحدود لگدی ہے پر ریورٹی ruhdub نوں ب بحدروڑ جاں بڑھ جاں بگر جاں بھلر ہو سکدا ہے۔ ریورٹی مطابق ڈبوالی نیوال روپ دے پچھم توں وايا چکور اتے گرالا ہندی

ہوئی چبھی میل بعد غائب ہو جاندی ہے۔ ایہہ دھارا ڈبوالی نیوال دی لگاتارنا ہو دی سی۔ س کمی ہے جو دمڑو (کھنہ) کول مڑ سرجیت ہن

تھی جاں سبھ توں پوربی نیوال چکور توں شروع ہو کے بھیکھی دے قلعے دے 7-8 میل اتر۔ پچھم توں نکھدی سی۔ ایہہ ڈبوالی نیوال دے برادر چلدی ہوئی 8-10 میل دی دوری بنائی رکھدی سی۔ بھیکھی توں اگے ایہدی کڑی ولم۔ براؤن دے چھلو کھیری۔ حسوُ (ہن ہریانہ)۔ ماکھا۔ کھوئیاں مکانا۔ ماکپرا۔ موز گڑھ۔ لکھوا آنا۔ جنڈ والا۔ سابو وانا۔ سالیوالا۔ مل کھیرا۔ نگرانا (ہن راجستھان) والے وہن نال جوڑی جاندی ہے۔ ایہہ ہنوما گڑھ دے قلعے دے اتر وچ گھنگھر نال مل جاندی سی۔ اس نیوال دے وہن راہیں سر ہند نہر دی کوٹلہ برانچ کڈھی گئی سی۔ ایہد امطلب ایہہ چکور۔ کھمانو۔ بھامیاں۔ بڈلا۔ پچھنچ گڑھ نیوال۔ مہون اتے منڈی گوبند گڑھ دے پچھم توں ہندی ہوئی بھسوڑ۔ دھوری۔ ہر گڑھ۔ رلا۔ بھینی باگھا۔ موڑ۔ تلوڑی صابو۔ راما منڈی توں حسو۔ ماکھا۔ جنڈ والا۔ نگراناول۔ نگراندی ہو گئی۔

لہھیانے دے پچھم وچ تھاڑا توں سکر نیں نکدی سی۔ ایہہ جیندڑا۔ دھر مکوٹ۔ فروز پور۔ مددو پیر ہندی ہوئی دوبارہ ستھن نال مل جاندی سی پر ایہدی گنتی تن خاص نیوالاں وچ نہیں ہندی۔ تن نیوالاں توں بخھاں ٹھیاں دیاں ہور کئی لڑیاں سن۔ جیہناں نوں ستھن دے پرانے وہناں وجوں پیش کیتا جاندا ہے۔ نیار کس (1875) دا منا سی کہ روپڑ توں لہھیانہ دے وچالے ستھن دے کئی مہان کھلے اتے بند ہندے گئے۔ دریا و چوں نکلن والے اچھالاں (نے ملک دی نیوان جاں (Spills پچھم ول۔ وہنا شروع کیتا۔ جدوں دریا نے اپنا تلا ہور ڈو گھا کر لیا تاں ایہہ اچھال سکدے۔ ڈھلان مطابق دکھن ایہناں وچ پانی تیز میں اس جاں ہڑھاں ویلے و گن لگدا سی۔ ایہناں وہناں نوں ہولی ہولی ریت نے ڈھک گئے۔ (72) لیا۔

ریت تیزی نال پھیلیدی سی۔ گردیو سنگھ (1952) نے اجیو گرا پھر ارسال لئی لکھے لیکھ وچ اس سمسیاذا ذکر کیتا۔ اوہدے مطابق ستھن دے پرانے وہناں توں ریت اتے گھٹاؤ کے زرخیز زیناں نوں تباہ کر رہا ہے۔ لہھیانے ضلعے دی سرالا تحصیل دے کئی حصے تاں ریگستان بن چکے ہن۔ روہنگ، ہسار اتے فروز پور ضلعیاں وچ حالات بھیڑے ہن۔ ریگستان لگاتار اگے ودھ رہا ہے۔ ایہہ تباہی ستھن دی باریک ریت اتے پرانے وہناں توں اڈدی ریت، شوالک پھاڑاں وچ جنگل کشن اتے مٹی کھرن نال ہورہی ہے۔ شوالک لڑی و چوں نکلے وہناں دیاں لیاندی گادا تے ریتابلڈی اتے تیل دا کم کر دے ہن۔ (28)

پرانے وہناں دے ٹبیاں وچ کاریتا ملدا ہے۔ جہدے تو اندازہ لایا جاندا ہے کہ انھوں دریا و گیا ہووے گا۔ آئیا کئیٹھی کانپور، امپیریل کالج عوف انڈن اتے ٹینکل یونیورسٹی عوف ڈینمارک دی ساٹھی کھوج مطابق ستھ اٹھ ہزار سال پہلاں اپنے موجودہ (روپر- چلور- ہریکے) وہن وچ پہنچ چکیا سی۔ (29) ٹبیاں وچے کن اتے کاریتا اس وہن دی نشانی ہن۔ ایہہ توں بخھاں ستھ دے ہڑھاں نال آئی مٹی اتے اڈی ریت دے کن ٹبیاں وچ موجود ہن۔ اسے کر کے ماوے دے ہر پنڈ شہر دا بندہ اپنے علاقے توں ستھ نال جوڑدا ہے۔ اوہ ٹبیاں اتے لیہیاں وچوں ستھ نوں لجھدے ہن۔ ایہی ماوے دے مہان ٹبیاں اتے ستھ دے پورے ماوے وچ وگن دی گھنڈی ہے۔

### لکھی جنگل اتے نیواں

پنجاب دے اتھاس وچ لکھی جنگل دا نام نظام اتے نابری نال جڑیا ہویا ہے۔ دا باظام دا خاص ہے پر نابرال دا کردار ہر طرح دے دابے نوں ونگارن دا ہے۔ سماںی نظام دے دابے نوں لکار دے نابرال نوں لکھی جنگل دی سداوٹ رہی ہے۔ اتھاس گواہ ہے کہ گپت سامراج توں لے کے گوریاں تک لکھی جنگل نابرال دی پناہ بندارہ۔ جہدے کر کے لکھی جنگل نوں لگاتار کیا گیا۔ ایہہ جنگل سنگڑدا سنگڑدا خاص پنڈ دے گردوارے اتے کجھ رکھاں تک محدود ہو گیا۔ جیسیئیل دیورا مطابق مُحلے مدھکال وچ لکھی جنگل دی پچھی حدّ بیاس دریا دا پرانا تلا (وت س لوتے کی رہ ال ت ۶۰)۔ یہ س (bed کہروڑا تے اگے ملتاں ضلعے تک پھیلیا ہویا ہے۔ لکھی جنگل دی پوربی - دیپاپر - شیرگڑھ - قصور - گل - نوا باد حدّ سماں، دکھنی حدّ ہنوما گلڑھ اتے سرسا اتے اتری حدّ جاندھر دوآب سی۔ لکھی جنگل نوں ہریا بھریا جنگل بناؤن وچ ستھ، بیاس سی۔ نیواں ستھ اتے شوالک دے وہناں دا پانی جنگل تک پچاؤندیاں رہیاں۔ اتے گلگر توں بخھاں تن نیواں دا ہم حصہ جدوں نیواں سک گنیاں تاں جنگل پانی توں محروم ہندگیا۔ اس روہی نوں انبویں صدی دے آخری سالاں وچ ستھ دے پانی نے نہراں راہیں آباد کرنا شروع کیا تا۔ ہن نہ لکھی جنگل دا وجود بچیا وچ اندازہ لایا سی کہ ستھ دے پرانے وہن نہراں 1892 ہریتیاں پیاں دا ناموں شان باقی ہے۔ ریورٹ نے ہے اتے ن وچ تبدیل کر دتے گئے ہن۔ چھیتی ہی سارے پرانے وہناں دیاں نشانیاں ختم ہو جانگیاں۔ ستھ وچوں نکلیاں نہراں ایمدے دے پرانے وہناں دیاں نشانیاں ختم کر وہناں وچ جاں اوہناں دے نیڑے تیڑے و گنگیاں جو ستھ دینگیاں۔ (13)

اتھاسکار سینیل کارنے نیواں دی دھارنا، ڈھانچے اتے اتھاس دی پیچیدگی بابت لکھیا ہے، "نیواں دے ڈھانچے داتانا۔ بانا اتھاس دے سندربھ وچ بہت پیچیدہ ہے۔ روپر دے پورب وچوں موئی طورا تے تن سکے وہن لگاتارتا وچ پچھانے گئے۔

جیہناں نوں پچھئی، کیندری اتے پوربی نیوالاں دا نام دتا گیا۔ ایہہ اک-دو جے دے برابر چلے ہوئے بھنڈے ضلع راہیں لکھدے سن۔ ایہہ اک دو جے نال ملدے نہیں پر ساخبی وادی وچ جامدے سن جو ہنومانگڑھ دے اتر۔ پورب وچ پورب توں پچھم ول موجود ہے۔ جر من کھوجی و ہیلمی دامتا ہے کہ ایہہ تن نیوالاں ستھن دے پورب توں پچھم ول ہجرت دیاں پڑاں درپڑا نشانیاں ہن۔ پوربی نیوال سبھ توں پرانے وہن دی نشانی اتے پچھئی نیوال سبھ توں تازے چھڑے وہن دی نشانی ہے۔ ایہہ سارے قیاس نیوالاں دی ہوند بابت سادے جسے وچار ہن پر لینڈسیٹ (سینیلیاںیٹ راہیں دسدیاں) تصویریں بے حد پیچیدہ اتے بے شمار دریائی وہناں دی دس پاؤندیاں ہن۔ ایہہ صرف تن سکے وہن جاں نیوالاں نہیں ہو سکدیاں۔ ایہناں دی گنتی ودھ ہے۔ نیوالاں دی دھارنا دی بنیاد سنیاں۔ سنیاں گلاں اتے ہے۔" (32) ایہدی ترکستنگ دھارنا لئی اتے نیوالاں دی صحیح چچان لئی نگر کھو ج دی لوڑ ہے۔

\*جندر موہر پیشے وجوں فلساز ہون دے نال پنجابی دا چرچت خوجی لیکھ کے ہے۔ پنجاب دے وہنا تے پنجابی وچ ملے سے توں لیکھ لکھ رہا ہے۔

## حوالے اتے پنیاں

1 Major H.G Raverty: The Mihran of Sindh and its Tributaries, Journal of the Asiatic Society of Bengal, 1892, Vol. 61, P 411

s Voyage from [Ludhiana] to Mithankot by '2.Journal of Captain C.M. Wade the river Satluj, on his mission to Lahor and Bahawalpur in 1832-33. By

Lieut. F. Mackeson, 14th regt. N.I. P 167

3. Major H.G Raverty: The Mihran of Sindh and its Tributaries, Journal of the Asiatic Society of Bengal, 1892, P 411

4. پنجاب دی جو گرافیائی تواریخ، بوئے شاہ، 1850، پنجابی ترجمہ منشی بھالوں، لوک گیت پر کاشن 2007، صفحہ 7

5. Shubhashis Das: Unknown Civilization of Prehistoric India, Page VIII, 2014

6. آنگاپر ساد سر شادار گلکشیری دی ضلع فروز پور بابت لکھت، 1 اگست 1850، کتاب سیر-پنجاب، صفحہ 333.

7. ڈاکٹر. ناہر سنگھ، دھرتی پیار کریںدیئے (پنجاب دیاں لوک سیانپاں)، پبلیکیشن بیورو، پنجاب یونیورسٹی پیالہ، صفحہ 226.

8. ڈاکٹر. ناہر سنگھ، دھرتی پیار کریںدیئے (پنجاب دیاں لوک سیانپاں)، پبلیکیشن بیورو، پنجاب یونیورسٹی پیالہ، صفحہ 226.

9. ڈاکٹر. ناہر سنگھ، دھرتی پیار کریںدیئے (پنجاب دیاں لوک سیانپاں)، پبلیکیشن بیورو، پنجاب یونیورسٹی پیالہ، صفحہ 221.

10. پنجابی اتے سندھی لوکدھار اوچ خواجہ پانیاں واپسیا جاندے ہے۔

11. میندر رندھاوا، دیوندر ستیار تھی (سنکلن اتے سپاڈک)، پنجاب دے لوک گیت، پندرویں چھاپ (2015)، ساہت اکادمی، صفحہ 109

12. ڈاکٹر. ہر بن سنگھ چاولہ، رسالہ سیس گن، دلی شروع منی گردوارہ پربندھک کمیٹی، اگست 2017، صفحہ 13.

13. لدھیانہ ضلعے دا گزنسیر، 1888-89، صفحہ 5

14. Report on the revised settlement of the district of Ludhiana in the Cis-Sutlej- States ; Author: H. Davidson G.C. Barnes ; Issue Date: 1859 ;  
Publisher: Lahore, PP 24-25

15. Gurdev Singh, The Problem of desiccation of the Jumna-Satluj divide,  
The Geographer, 1952, Vol. 5 No. 1, P 34

16. بروالی کیس سنگھ والی، سمپادک نرمل سنگھ لامبرڈ، پنج ندپ کاشن، پنجابی سنتھ، صفحہ 107

17. لدھیانہ ضلعے دا گزنسیر 1888-89، صفحہ 4

18. مکھ روپ وچ بھٹنیر عرف ہنومانگڑھ، سرسا، ابوہر، فاضلکا، ملوٹ، بوہا، بڈھلاڈا، ہریاو، ڈسکا، ہسار اتے ٹوبانے داعلاقہ۔  
اس علاقے نوں بھٹی ملک کیہا جاندا ہے۔ گوریاں نے بھٹیانا نام دا ضلع بنایا ہے۔ جہدے وچ سمبندھت علاقے شامل ہیں۔

19. The lost River of the Indian desert: A comment by Nearchus, 1875,  
Calcutta review, Vol. 60, P 329

20. Selections from the Records of Government, Volume 2, North-Western  
Provinces, India, P 49

21. Report on the revised settlement of the district of Ludhiana in the Cis-Sutlej- States ; Author: H. Davidson G.C. Barnes ; Issue Date: 1859 ;  
Publisher: Lahore, PP 24-25

22. C.F. Oldham, Notes on the lost river of the Indian desert, Calcutta  
Review 1874, Vol. 59, PP 5-6

23The lost River of the Indian desert: A comment by Nearchus, 1875,  
Calcutta review, Vol. 60, P 329

24.C.F. Oldham, The Saraswati and the lost river of the Indian desert, The  
Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, (Jan.,  
1893), P 59

25.H.G. Raverty, The Mihran of Sindh and its Tributaries: A Geographical  
and Historical Study, Journal of the Asiatic Society of Bengal, 1892, Vol. 61  
, PP 411-12

26.H.G. Raverty, The Mihran of Sindh and its Tributaries, PP 410-11-12

27. The lost River of the Indian desert: A comment by Nearchus, 1875,  
Calcutta review, Vol. 60, P 328

28.Gurdev Singh, The Problem of desiccation of the Jumna-Satluj divide, The  
Geographer, 1952, Vol. 5 No. 1, P 36

29.Counter-intuitive influence of Himalayan river morphodynamics on Indus  
Civilisation urban settlements, 2017, Nature communications

30.Prof. G.S.L Devra, "Forgotten Lakhis of Punjab-An Epic of contest  
between man and nature", Lecture at Punjabi University Patiala, 8th Feb.  
2017

31.H.G. Raverty, The Mihran of Sindh and its Tributaries: A Geographical  
and Historical Study, Journal of the Asiatic Society of Bengal, 1892, Vol. 61  
, P 412

32.Dr. Sunil Kumar, Drainage system in Satluj-Yamuna divide during Harappan age, International journal of creative research thoughts, Vol. 6,

Issue 1 Jan. 2018, PP 581-82



سونا سنگھ اتھاس و بھاگ پنجاب یونیورسٹی چنڈی گڑھ توں PhD کر رہا ہے۔ بستیوادی پنجاب وچ ذات اتے قبیلیاں تے کھوج کارج کر رہا ہے۔ اوہنا نے راشٹری سینئرال آج پرچے پرستت کیتے ہن اتے نامور رسالیاں وچ پپر چھپے ہن۔

### سونا سنگھ

(سونا سنگھ اتھاں و بھاگ، پنجاب یونینر سٹی، چندی گڑھ وکھے پنجاب دے سابقہ اپر ادھک قبیلیاں اتے پیجھ۔ ڈی کر رہا ہے)۔

مناس راجپوت مول داد عوہ کر دے ہن اتے سر ڈیزیل ایشن نوں چنگی طرح سخاپت منیا جاندا ہے۔ مرد مشماری دی رپورٹ وچ اک ہور سروت درج کیتا گیا ہے کہ مناس راجپوتاں دی اک شاکھاں، اتے گڑگاؤں ضلعے دے کجھ حصیاں وچ رہندي ہن، اوہناں دامکھ دفتر ضلعے دے، بہت دکھن وچ، سہارنپور دے چھوٹے جسے قبیلے وچ ہے، جو کہ راج دواراً گھریا ہو یا سی۔ الور۔ ماقصر۔ ال۔ اما رانے دیسا کہ مینا قبیلے دے لوک مارواڑ وچ رہندي ہن۔ مارواڑ اس سمیں اجمیر پرانت دا ضلع سی۔ مناس نواسیاں نوں لئن لئی آئے، جو برائمن سن اتے پڑا گے آئے، بہادری نال لڑے اتے مینا نوں ہرایا۔ مینا شبد شاید سسکرت دے شبد من توں لیا گیا ہے، جسد ار تھہ ہے چھپی۔ ایہہ سدھانت کہ ایہہ مینا جاں مینا شبد نال جڑیا ہو یا سی، طعنے مارن لئی، استھر سی اتے ڈیزیل ایشن دواراً سویکار نہیں کیتا گیا سی۔ کجھ مینا نوں میوس نال جوڑیا گیا سی، جو کہ محمد دھرم داد عوہ کر دے ہن۔ پر اوہ بہت سارے ہندو تیوار مناؤندے ہن، اتے اسے پنڈ دے دیوی۔ دیو تیاں نوں ہندو زمیداراں وجوں مندے ہن۔

27 اگست 1873 نوں، لیپھر مینینٹ۔ کرنلینینٹ جی، چنسن، انسپیکٹر۔ جزل آف پولیس پنجاب نے پنجاب سرکار دے سکتر نوں اک پڑا لکھیا کہ کمیٹی دی رپورٹ وچ مینا قبیلے نوں دلیش نکالے اتے نپناوں لئی تجویز نوں اکٹھا کرن اتے الیکن دا حکم دیا گیا ہے۔ گڑگاؤں ضلعے دے ایہہ کمیٹی لیپھر مینینٹ کر فل ملر، ڈپٹی انسپیکٹر جزل آف پولیس دیاں سیواواں ادھیں سی۔ جس دے دلیش بارے جانکاری جھتے مناس سستھت سی، اتے سارے وشے اتے صلاح بہت قیمتی سی اتے جس نے کمیٹی دی ہر میٹنگ وچ حصہ لیا سی۔ میری دے تحصیلدار نال وی صلاح۔ مشورہ کیتا گیا، کیونکہ شاہ پور ضلعے بارے اس دا گیان کافی سی اتے اوہ سکیم دے کھیتی باڑی حصے نال جڑے سارے نقطیاں اتے لا بحمد الک جانکاری دیں دے یوگ سی۔

کمیٹی نے وچار کیتا کہ مناس نوں گڑگاؤں توں ہٹا کے شاہ پور وچ وسایا جاوے۔ اوہناں نوں ڈھکوئیں آسرا، سندال، کھیت سندال اتے گھر پیلو لوزاں نال شروع کرنا؛ اوہناں نوں اک سال لئی برقرار رکھن لئی؛ اتے اوہناں نوں نیترن کرن اتے کم کرن لئی ڈھکوئیں سخاپنا پرداں کرو، روپے دی لآگت آویگی۔ 1, 12,254 وسترن انوان انوسار۔

شاہ پور ضلعے وچ مناس کلونی دی پرستاوت سخاپنا سبندھی کمیٹی دی کارروائی۔ کمیٹی بیٹھ ککھے نقطیاں 1 تے اپنا پرستاوار رکھدی ہے:-

## کنزول

1. ایہہ کہ ایہناں ویکنیاں نال قیدیاں وانگ ووہار کرنا فائدے مند نہیں ہی، سدھار وادی بندوبست توں سفتریاں، وارڈرائی، بارائی، بولٹاں اتے کندھاں دوارا مچن توں روکیا جاسکدا اسی جس نوں ماپا نہیں جاسکدا۔

اجیہا کرنا بہت مہنگا ہووے گا، اتے سنبھو طور 1 تے اوہناں نوں کھیتی باڑی جاں ہور ایماندار کماں لئی پریرت کرن دیاں ساریاں کوششیاں نوں ہر ادیویگا۔

2. ایہہ کہ بندوبست لئی چنی گئی زمین دی بھوگولک سختی اپنے آپ وچ اجتنہی ہے جو نشجت طور 1 تے بچنا مشکل بناوندی ہے، اتے اجیہاں ساریاں کوششیاں دے ورودھ اک وڈی رکاوٹ وجوں نزہر کیتا جاسکدا ہے۔ اترول 1 وون رخچ دے وسینک سن، جو مناس دوارا طاقت وچ کسے وی کوشش دا ورودھ کرن دے کافی سمر تھ 1 سن؛ دکھن 1 تے اہیدریت دی رہند۔ کھونہد ہے، جس نوں تھل 1 وجوں جانیا جاندا ہے، جس توں علاوہ کوئی وی وسینک سرکھیت ڈھنگ نال اپنارستہ نہیں لجھ سکدا؛ اتے پورب اتے پچھم ول 1 جھیل اتے سندھندیاں ہن۔

3. ایہہ کہ دلیش دے لوک، جیکر انعاماں دے وعدے دوارا صحیح ڈھنگ نال ہدایت اتے اتیجت کیتے جاندے ہن، تاں اوه اپنے آپ نوں سبھ توں سپورن رکاوٹ ثابت کر گئے جو مناس دے بچن دے ورودھ پر اپت کیتا جاسکدا ہے، اتے ہر سنبھو طور 1 تے مناس نوں کھیتی کرنا سکھاؤں وچ مدد کریگا۔

4. اس لئی، اک کشل، بھاویں چھوٹی نگرانی اتے نیترن سخاپنا، سدھار وادی پنڈاں وچ کجھ، برکنڈیز اتے پولیس دوارا سمر تھت، دلیش وچ کم کرن دی اک تیز اتے سیوی گپتی دے نال اتے نیڑلے پولیس سٹیشنیاں نوں وادھو سہاستادی لوز

ہونی چاہیدی ہے۔ اک دو ش جاں بچیا ہو یا بچنا، مناس نوں کم کرن اتے اوہناں نوں بندوبست چھڈن توں روکن لئی پوری ماترا وچ نینترن دابیمہ کرواؤں لئی کافی ہووے گا۔

### اپر ادھی قبیلے دامناں گھوشا

ایہہ 9 جون، 1873 سی، مینا آبادی نوں پر بھاوشالی ڈھنگ نال نینترت کرن لئی ایہہ ضروری سی کہ مول راجاں اتے بریشیش کھیتر وچ اکسار کارروائی کیتی جاوے۔ سبندھت سارے مول راجاں نوں پنجاب وچ نیماں دے اک سماں سمودہ نوں سویکار کرن لئی پیرت کیتا جانا چاہیدا ہے اتے مناس نوں ایکٹ XXVII دی دھارا 5 دے تحت اک اپر ادھک قبیلہ گھوشت کیتا جانا چاہیدا ہے۔ 1871 دا۔ ایکٹ دیاں دھاراواں نوں سختی نال لاگو کیتا جانا چاہیدا ہے۔

روزانہ رول۔ کالاں پنڈاں دے کھیاں کوں ہونیاں چاہیدیاں ہن۔ اس مہتوپورن ڈیوٹی نوں سمجھے ڈھنگ نال نجھاؤں لئی کھیاں نوں ذمہ وار بنایا جانا چاہیدا ہے، اتے اوہ سارے گیرہاڑ راں دی ترنت روپرٹ کرن لئی پاندھوں ہونا چاہیدا ہے۔

پولیس دے اک ایچ ادھیکاری نوں مینا پنڈ وچ لگاتار گھمنا چاہیدا ہے اتے انشپت انترالاں ۱ تے ہریک پنڈ دی رول۔ کال یعنی چاہیدی ہے۔ جیکر کوئی مینا بناں پاس غیر حاضر پایا گیا تاں اس نوں سزا دتی جاوے۔ جویں کہ مناس دے رول نوں کال کرنا شروع کیتے جان والے ستم دا اک بہت مہتوپورن تت ہے، اس لئی ایہہ دیکھن لئی بہت دھیان رکھیا گیا سی کہ ایہہ ڈیوٹی صحیح ڈھنگ نال سی۔ پنڈاں دے کھیاں دوارا بنائی گئی۔ جیکر اجیہا نہ کیتا گیا تاں ساڑے اپنے ہی ضلعے اچھیٹھ کھے طریقے نال بھیڑے کرداراں دار رول۔ کال کیتا گیا؛ پنڈ دے چوکیداراں نوں اپنی ڈیوٹی سونپن والا پولیس ادھیکاری گھر نوں چلا گیا؟ پریوار دے اک ممبر نے "ہاں" دا جواب دتا، جس ۱ تے اشیل چوکی دار چلا گیا اتے دیسا کہ اوہ ویکت اپنے پنڈ وچ موجود ہے۔ پر سچائی اوہ اس سنبھل شاید میل دور سی۔

### ستھانک مکان مالک اتے قبیلہ

لمبڑدار٪ نوں غیر۔ حاضر مناس نوں "تیاگ دین" وچ اسچھل رہن لئی جمانہ اتے قید دی سزا دتی گئی سی، جدوں اجیہا کرن لئی بلا یا گیا سی تاں ایہہ سخت جا پدا سی۔ جے مینا ڈیکن چلی گئی ہے (کرٹل بروک دی چنپھی دا پیر 17) تاں بد قسمت لمبڑدار٪ اس نوں پھر کے واپس کوین لیا وندا سی۔ پنڈاں دے لمبڑداراں نوں ذمہ وار مٹھہ رایا گیا۔

1. روزانہ روں-کال لین لئی۔

2. بھاں چھٹی دے غیر حاضر لوگوں دے جان دی رپورٹ کرن لئی۔

3. پاس پر اپت کرن والے مناس دی روائی اتے واپسی دیاں طریقائی دی رپورٹ کرن لئی۔

4. دو جے پنڈاں توں مناس دے آؤں دی سوچنا دین لئی، اتے اجیسے ویکٹیاں دی گرفتاری لئی جو بھاں پاس توں آسکدے ہن۔

5. مناس دی گرفتاری لئی جو اپنے گھر واپسی اتے بناں پاس توں پنڈ چھڑ گئے سن۔

اپر وکت فرضاں وچوں کے اک نوں بھاؤں وچ لبرڈار ۷۰٪ دی انگلی دی سزا ہونی چاہیدی ہے۔ اس دے نال ہی پنڈ دے چوکی دار نوں وی اسے طرحان دے فرضاں دی کارگزاری لئی ذمہ دار ہونا چاہیدا ہے اتے اوہناں دی انگلی لئی سزا دا جواب دینا چاہیدا ہے۔

گزگاؤں ضلعے دے مناس دا نیترن۔

مینا سیٹلمنٹ نیم

شاہ پور ضلعے وچ وسے مینا گینگ دی گمراہی اتے نیترن لئی اپر ادھک قبیلے ایکٹ، 1871 دی دھارا دھین نیم۔

نیترن اتے گمراہی۔

شاہ پور ضلعے وچ مینا سدھار وادی بستیاں دا عام کنزول شاہ پور دے ڈپٹی کمیشنر کوں سی۔ سدھار وادی ادارے دیاں ساریاں نیوکٹیاں اتے سزاواں ڈپٹی کمیشنر کوں ہی ہندیاں سن۔

کلوں دے سپر ڈینٹ سی۔ اوہ ڈپٹی کمیشنر نوں کے وی مہتو پورن معاملے دی ترنت رپورٹ کرن لئی پابند سی؛ اتے نریپ سدھار پنڈ دے انجارج ادھیکاری اجیسے معاملیاں وچ ڈپٹی کمیشنر نوں رپورٹ دیاں کاپیاں کالوں دے سپر ڈینٹ نوں بھیج دے سن پر ڈپٹی کمیشنر دوارا ترنت نوٹس دی مٹک کیتی جاندی سی، جدوں اجیہا کرن نال رپورٹ دی کاپی ڈپٹی کوں پہنچے گی۔ کمیشنر کالوں دے سپر ڈینٹ راہیں بھیجے گئے اصل توں جلدی۔

جھتوں تک سنبھوئی، کلونی دے سپر فٹسٹ، جاں سدھار ک پنڈ دے انچارج ادھیکاری ساریاں شکایتیاں نوں نجی طور تے  
سنے اتے جانچ کر دے سن اتے اس طرح دیاں ڈیوٹیاں ماتحت کر مچاریاں نوں نہیں لگائیاں جاندیاں سن۔

سدھار وادی بندوبست دی سیما اس زمین دی سیما سی جس اتے مینا قبیلہ اس ایکٹ ادھیکن وسیا ہو یا ہے۔

ستھائی جاں استھائی سدھار ک پنڈ دی سیما، اس ایکٹ دے ادھیکن ستھاپت کیتی گئی سی، کندھ، والر، باڑ، کھائی، جاں کوئی  
سپشٹ طور تے پر بحاشت لائی جس دوارا سیمیت اتے پر بحاشت کیتا گیا ہے۔

منس جاں تاں بندوبست دیاں سیماواں دے اندر جاں کے ستھائی جاں استھائی سدھار والے پنڈ دیاں سیماواں دے اندر  
رہنگے، جویں کہ ڈپٹی کمیشنر نرولیش دے سکدا ہے۔

مناس سیماواں توں باہر نہیں جانا، سوائے کسے کار جکاری پارٹی نال جڑے ہوں، جاں ستھانپا دے کے ممبر دے سدھے چارج  
ادھیکن۔ کسے وی مینا نوں بندوبست دی سیما توں باہر جاں ستھائی جاں استھائی پنڈ توں بناں پاس دے جان دی اجازت نہیں  
دیتی جاوے گی، جس نال اوہ جڑیا ہو یا سی۔ جے اوہ پنڈ بستی دی حد توں باہر سی۔

بندوبست دی حد توں باہر سخت کے وی اجیسے پنڈ نال جڑے آک مینا نوں، حیکر بستی وچ جان دی اجازت دیتی جاندی ہے اتے  
اسدارستہ بندوبست نال سبندھت زیناں دے پار ہے، تاں آک پاس دتا جانا چاہیدا ہے۔ پاس صرف کلونی دے سپر فٹسٹ  
جاں ڈپٹی کمیشنر جاں کلونی دی حد توں باہر دے سدھار والے پنڈ دوارا دتے گئے سن۔

### چھٹی جاں پاس پر نالی دی تکٹ

آک مینا جس کوں پاس ہے، اسنوں کسے وی ویکتی نوں دکھاؤنا چاہیدا ہے جو اسنوں اجیہا کرن دی لوڑ ہے۔ کوئی وی مینا اسچھل  
جاں اجیہا کرن توں انکار کرن والے ویکتی نوں ترنت گرفتار کیتا جا سکدا ہے اتے نزدیکی پولیس سٹیشن لجایا جا سکدا ہے۔

ہریک پاس آک پر نئٹ فارم اتے ہنداسی، جو ڈپٹی کمیشنر دفتر توں جاری کیتا جاندی سی، اتے ڈپٹی کمیشنر دفتر دی سرکاری موہر  
نال سپشٹ طور تے موہر لگائی جاندی سی۔ پاساں وچ 1 توں 500 تک نمبر ہندے ہن اتے ہریک پاس اتے اپنا سیریل نمبر  
پر نٹ ہندا ہے۔

اک پاس سماپت ہو جاوے گا اتے موقعے تے موجود سنسخا دے سینٹر ادھیکاریاں نوں سونپیا جاوے گا، جیکر اس دادھار ک اس سمیں توں پہلاں نپشار اکرن لئی واپس آ جاندا ہے جس لئی منظور کیتا گیا سی۔ جیکر اوہ اس دی معیاد پگن اتے واپس آئندرا ہے۔ جدوں پاس نوں گھیر لیا جاندا ہے تاں اس نوں کلونی دے سپر ڈینٹ نوں بھیجیا جاوے گا۔

ہر مہینے دے آخری دن کلونی دا سپر ڈینٹ ڈپٹی کمیشنر نوں اوہ سارے پاس بھیجیا جو لیپس ہو گئے ہن، ہر اک اتے پہلاں "ختم ہو گیا" شبد دی موہر لگا کے۔ ایہہ بند کیتے پاس ڈپٹی کمیشنر دفتر دی منظوری وچ نشست کیتے جائیں گے۔

پابندیاں سن، پاساں اتے 2 پر تیشت توں ودھ پرش غیر حاضر نہیں ہو سکدے ہن۔ اسے سمیں، ڈپٹی کمیشنر دی وشیش پروانگی توں بنائیں۔ ڈپٹی کمیشنر توں علاوہ کسے وی عورت نوں پاس نہیں دتا جاسکدا۔

پاس دین والا ادھیکاری اس اتے دستخط کریگا اتے پاس رجسٹر بک وچ اتحہ دوار الوژیندی ساری جانکاری درج کریگا۔

ہریک پاس وچ سپیش طور اتے دیسا جاوے گا۔

1. مینادا نام جس نوں ایہہ دتا گیا ہے۔

2. سدھار وادی پنڈ جس نال اوہ سبندھت ہے۔

3. پولیس شیشن، جے کوئی ہووے، جاں اس دی سڑک اتے ہور تھاواں جاں ویکنی، جس اتے، جاں کس نوں، اس نے خود روپورث کرنی سی۔

4. اوہ تھاں جتھے اوہ خود روپورث کرن جا رہا ہے۔

5. پاس جاری کرن دی متی اتے گھنٹہ۔

6. متی اتے گھنٹہ جس اتے پاس سماپت ہندا ہے۔

سپر ڈینٹ، جدوں وی اوہ پاس جاری کردا ہے، سدھار نال جڑے پولیس گارڈ دے سار جینٹ (ہن انسپیکٹر) نوں سوچت کریگا۔

ہر روز سویرے۔ شام اجیہے سمیں اتے رول۔کال ہنداسی، جویں کہ ڈپٹی کمیشنر نیوکت کریگا۔

ہر میناںوں ہر رول-کال اتے حاضر ہون لئی پابند کیتا گیا سی، جدوں تک کہ وشیش اتھارٹی دوارا حاضر ہوں توں چھوٹ نہیں دتی جاندی۔ رول کال موقعے اتے موجود سنسٹھا دے سینٹر ادھیکاری دوارا نجی طور اتے کیتی جاندی سی۔ جس نال خود نوں اس گل دی تسلی ہو گئی کہ ہر اوہ ویکت جسنوں حاضر ہونا چاہیدا سی۔

کلوںی دا سپرڈینٹ مہینے وچّ اک وار قبیلے دے سارے گھرائیں اتے پنڈ دا زیکھن کردا سی۔ اوہ اجیسے موقعے اتے اپنے آپ نوں مستنشث کردا ہے کہ سینٹری پربندھ چنگے ہن اتے عمارتاں پوری طرح رکھام دی سستھتی وچ ہن۔ اسنون وشیش طور اتے اس دے وسیکاں نوں چوری دی جائیداد نوں چھپاؤں، اپر ادھ کرن، جاں بناں چھٹی دے اپنے نواس ستحانال نوں چھڑان دے یوگ بناوں لئی وداداں دی روکھام جاں ہٹاؤں ول دھیان دینا چاہیدا ہے۔ سدھارک پنڈ دے انچارج ادھیکاری ہر ہفتے اک وار اپر وکت ڈیوٹی بھاؤ نگے اتے اسدی رپورٹ کلوںی دے سپرڈینٹ نوں سونپنگے۔

کوئی وی مینا ستحانک سرکار دی منظوری توں بناں اس ایکٹ دے سنجالن توں مکت نہیں ہے؛ اتے اس طرح ڈسپارچ کیتے گئے کے وی میناںوں آکت کھیتر دے ادھیکاریاں دی پہلاں پر اپت کیتی سستھتی توں بناں ودیشی کھیتر وچّ داخل ہون جاں رہن دی اجازت نہیں دتی جاوے گی۔ اتے کے وی میناںوں شاہ پور ضلعے وچّ بندوبست وچّ نہیں بھیجیا گیا، جدوں تک لبستی وچّ اوہناں دے سوآگت لئی لوڑیندے پربندھ پورے نہیں ہو جاندے۔

جل و بھاگ دا اک تجربیکار ادھیکاری، جو کہ جیلھاں دے انسپیکٹر۔ جزل دوارا نیوکت کیتا جاوے گا، ہٹاؤں دے دوران قبیلے دے ہر یک حصے دا چارج سمجھایا گا، اتے اس دی صحیح سانبح۔ سنجال لئی ذمہ وار ہووے گا، اتے لوڑیندے کپڑے اتے آسر انوں دیکھیگا۔ سپلائی ہن۔ پارٹی نوں لے کے جان والے گارڈ دا انچارج ادھیکاری مناس دی سرکھیت حراست لئی پوری طرح دی ذمہ وار ہووے گا۔ آرٹھکتا دے نظریے نال ہر یک پارٹی کشل پولیس حراست دے نال اکسار سی، ارتھات عورتاں اتے پچیاں سمیت کل ملا کے گلبگ 200।

قبیلے نوں مکھ طور اتے اوہناں نوں سونپیاں گئیاں زیناں دی کاشت اتے سنجائی دے اویش لئی اوہناں زیناں تک پانی لیا ڈن لئی نہر بناوں لئی لگایا جاوے گا، &c جھوں تک سنبھو سی آر بور یکچر، لوہار اتے ترکھان دے کم اوہناں توں سکھائے جائیں اتے لئے جائیں؛ اتے عام طور اتے قبیلے نوں بندوبست دیاں سیماواں دے اندر ایمان داری نال روزی۔ روٹی کماوں دے سارے ڈھکویں طریقیاں نال نزدیش اتے کم کیتا جاوے گا۔

کم دے گھنٹے نشچت کیتے گئے سن۔ سورج چڑھن اتے سورج ڈبن دے وچکار 16 سال توں ودھ عمر دے یوگ-سیریدے بالغ گرم موسم وچ اٹھ گھنٹے اتے ٹھنڈ وچ چھ گھنٹے کم کر دے سن۔ 16 سال توں گھٹ عمر دے لڑکیاں نوں اوہناں دی سرتھا انوسار کم کیتا جاندا سی، بشرطے کہ کوئی وی لڑکا روزانہ چار گھنٹے توں ودھ ہتھیں مزدوری کرن لئی مجبور نہ ہووے۔ کماں دوارا الٹ کیتا گیا کم، جویں کہ روپر نہر اتے کیتا گیا سی، اس اتے لگے قیدیاں نال کم کردا ہے۔ ڈپٹی میشنر دوارا کم دے سختاں حالات اتے اوہناں دوارا کیتے گئے کم دی پر کرتی دے سبندھ وچ نردوہارت کیتے گئے کم دی ودھ توں ودھ اجرت دی رقم۔ وادھو کم جان اور ٹائیم دا پر بندھ سی۔ جیکر کسے نے اپنے الٹ کیتے روزانہ کم جان کم نال کیتا ہے، تاں اس نوں مار کیٹ ریٹ لئی بھگستان کیتا گیا سی، اتے قیمت دی رقم اس ویکتی دے لابھ لئی جاندی ہے جسے ایہہ کیتا ہے۔ جو اپنا الٹ کیتا کم کر دے ہن، اوہناں نوں مہیناوار نقد بھتا دتا جاندا سی۔ اک بالغ پرش نوں 3 روپے، عورتاں نوں 3 روپے 80 پیسے، 12 سال توں ودھ عمر دے لڑکے نوں 3 روپے اتے 12 سال توں گھٹ عمر دے لڑکے اتے لڑکیاں نوں 2 روپے دتے گئے۔

سختاں پنڈ دے سارے بچے، بچ توں سوالاں سال دی عمر دے وچکار، روزانہ گھٹو-گھٹ دو گھنٹے کم کر دے ہن۔

مینا قبیلے دی اپرا دھکتا

T.H. Thomton پنجاب سرکار دے سکتر سن، نے 1 نومبر 1875 نوں بھارت سرکار دے گریہہ و بھاگ دے کار جکاری سکتر نوں اک ادھکارت پتہ بھیجیا، جس وچ دیسا گیا کہ مناس گڑگاؤں ضلعے توں شاہ پور بھیجن لئی تیار ہن۔ جتنے اوہ سدھار وادی سبتو وچ سخت ہونے سن۔ ایہہ وی سمجھاء دتا گیا سی کہ قبیلے نوں سیٹیے دی دو جی دھمار اتحت اپرا دھی گھوشت کیتا جانا چاہیدا ہے۔ پر دلیش نکالے لئی بھگستان کرن لئی فنڈاں دی گھاث کارن آرڈر واپس لے لیا گیا سی؛ اس فیصلے نوں بھارت سرکار نے سویکار کر لیا ہے۔ حال ہی وچ، اسد اسمنان حالانکہ اس نوں نویاون دی صلاح دندا ہے اس لئی ایم قبیلے نوں اپرا دھی گھوشت کرن نال سبندھت مول پر ستاو دا [uch](#).

بھارت سرکار نے شکایت کیتی کہ قبیلے دے اپرا دھک کماں بارے وستر ت جانکاری دی انہوند سی۔ تجویز وچ اس نقص نے پھر اس دے سمنان نوں بہت پچھتاوا اپیش کیتا۔ پر ایہہ اس تھہ دے کارن سی کہ مینا قبیلے دے ممبر پنجاب دے کھیڑ وچ نیم دے طور اتے اپرا دھ نہیں کر دے ہن۔ اجنبی جانکاری آسانی نال پر اپت کیتی جاسکدی سی اتے ایہہ مینا جاندا سی کہ ٹھنگی اتے ڈیکتی دے دمن لئی جزل سپر ڈینٹ آف آپریشنز دیاں روپر ٹاں وچ راجپوتانا دے گورنر۔ جزل دے ایجٹ اتے حیدر آباد

دے رزیڈینٹ اتے ہور افسروں کوں میں بارے بھرپور جائکاری ہے۔ پنجاب سرکار نالوں بھارت سرکار نوں ودھیرے آسانی نال اپلبدھ ہو دے گا۔ پر بھاویں کرنسی ہر دے سر تھن وچ سنکیت کردا ہے جیکر اسدی رائے ہے کہ گڑگاؤں ضلعے دے مناس یوجنا بدھ اتے غلط لیٹرے سن۔ ہن ایہہ صاف ہو گیا ہے کہ مناس یوجنا بدھ ڈھنگ نال غیر۔ ڈھنگ نال اپر ادھار دے عادی ہی۔ پچھلے 10 سالاں دوران جے پور ایجنسی وچ ڈکتی دے سارے جاں گلچک سارے معاملیاں وچ اوہناں دی پر مکھتا، اتے لٹ دی بھال وچ اوہناں دی سیما دی حد۔

### اپر ادھکتا اتے کرت

انگریز ادھیکاری اس سوال بارے چنتت سی کہ گڑگاؤں ضلعے دے مناس نے قانون دے اپنے معاشرے جان توں بعد اپنی روزی۔ روٹی کویں کماونی سی۔ T.H. Thornton نے کیہا کہ اسیں کھیتی لئی مزدوراں دی وڈی منگ نوں دیکھ رہے ہاں، اتے ریلوے، نہراں اتے ہور جنگ کماں اتے دی۔ جس نوں سرکار اتے ضلع ادھیکاریاں اتے مناس دے میمبراں دوارا اپر ادھک قبیلے وجوں گھوشت کیتا گیا سی۔ جیکر اوہ کم کرن دے اچھک ہن تاں اوہناں نوں بھرپور گزار اپر اپت کرن وچ کوئی مشکل نہیں ہے۔

انت وچ، T.H. Thornton نے کیہا کہ ہن دتی گئی جائکاری دے مد نظراتے سینس دے معاملے وچ کر میں ٹرائیز ایکٹ دی سفل کاروانی، جس دی چٹھی وچ دیا گیا ہے، اک نزمر تھا۔ لیپھرینٹنٹ۔ گورنرینٹ نے ایہہ سفارش کرن دی بینتی کیتی کہ اس نوں ایکٹ XXVII 1871 دے تحت گڑگاؤں ضلعے دے مناس نوں اک اپر ادھک قبیلہ گھوشت کرن دی گھوشا جاری کرن لئی ادھکارت کیتا جاوے۔

بچن دیاں کوششیاں، جاں نیماں دے ورودھ اپر ادھ کرن لئی انشا سن۔

جے کوئی بچن دی کوشش کردا ہے جاں نیماں دے ورودھ اپر ادھ کردا ہے۔ کلوں دے سپر ڈینٹ دوارا گھٹ جاں پوری خوراک اتے ست دنال تک قید، اکانت جاں ہور، دی ووستھا سی۔ ایکر جنیسی دے معاملیاں وچ سپر ڈینٹ جاں سدھار ک پنڈ دے انچارج کے ادھیکاری کوں لو ہے وچ قید کرن دی ہکتی سی۔ پر نزدیکی مسجد ٹریٹ کوں بھیج جاں توں پہلاں، کے دی عورت نوں لو ہے وچ نہیں رکھیا جاوے گا اتے کے ویکتی نوں ویہہ گھنٹیاں توں ودھ سیمیں لئی لو ہے وچ قید نہیں کیتا جاوے گا۔ کے دی نیم دے ورودھ اک عورت اپر ادھی نوں کلوں دے سپر ڈینٹ دوارا 24 گھنٹے اتے ڈپٹی کیشنر دوارا است دن دی قید دتی جاندی ہی۔

گڑگاؤں دامن اس زمین داماک سی۔ جدول بریٹنیش ادھیکاری نے مناس نوں سدھار وادی کالونی وچ پرداں کرن دا پرستاو پاس کیتا۔ مسئلہ کھڑا ہو گیا کہ مناس دی زمین دا کی کیتا جاوے۔ پنجاب دے وٽ کمیشنر منگ کر دے ہن کہ موضع گرو را وچ ما نئیں دی ملکیت والی زمین نوں کجھ سمیں لئی سدھے پر بندھ ہیٹھ رکھیا جاوے۔ پر وٽ کمیشنر نے سفارش کیتی کہ اوہ پسلی سستھتی وچ اس نوں کسے ہور نوں ستخائی طور تے تبدیل کرن دی وکالت نہیں کردا ہے۔ دوجی رائے ایہہ سی کہ موضع گورانا وچ زمین نوں کاشت لئی ہور ماکاں نوں کجھ سمیں لئی لیز تے دتا جاسکدا ہے جدول تک اس دا سبھ توں ودھیا لا جھ نہیں لیا جاسکدا۔ پر ایہہ یو جنادوں تک نہیں آؤ گی جدول تک پنڈ داوس سیدا پورا نہیں ہو جاندا۔

دلی ڈیزنا دے کمیشنر اتے سپر فٹنیٹ کر ٹل جے۔ ای۔ کرا کرا پھٹ نے وٽ کمیشنر پنجاب دے کار جکاری سکتر نوں پتھ بھج کے کیہا کہ اوہناں دے ادھیکاری مسٹر اویور دا کہنا ہے کہ موضع گورانا وچ اکلے موضع گورانا وچ اوہناں دے قبضے والیاں زیناں داماکی حق ہے۔ جو خالی ہون تے سہ۔ شیر راں نوں پناں کسے مشکل دے ویچیا جاسکدا ہے۔ جو ذات کچھوں اہیر سن اتے زمین لین دے یوگ سن۔ پر انسے سفارش کیتی کہ ملکیت دے ادھیکار نوں سر کار کول برقرار رکھنا چاہیدا ہے اتے ہور جائیداداں وانگ کھیتی لئی لیز تے دینا چاہیدا ہے جتنے سر کار پہلاں ہی ماک ہے۔ کر ٹل جے۔ ای۔ دی وی رائے سی کہ زمین وچ دتی جانی چاہیدی ہے، کیونکہ ایہہ سر کار لئی بے کار ہو گی، اتنے کھریداراں نوں الور وچ میناں دوارا پریشان کیتا جانا یقینی ہے۔ ایہہ سبھ توں ودھ سمجھاونا سی کہ شاہجهان پور ۰٪ توں میناں نوں دلیش نکالا دین نال ودیشی راجاں دے قبیلیاں وچ دشمنی دی بھاونا پیدا ہو گی۔ تاں جو گھٹ سر کار نوں زمین دا پر بندھ بہتر ڈھنگ نال کرنا پوے۔

3 فروری 1875 نوں، گڑگاؤں دے ڈپٹی کمیشنر نے دلی ڈیزنا دے کمیشنر اتے سپر فٹنیٹ نوں صلاح دتی اتے کیہا کہ موازاً گورانا وچ ہی اوہناں دے قبضے والیاں زیناں وچ میناں داماکیت ہے۔ شاہجهان پور ۰٪ اتے ہور پنڈاں دے لوک صرف کرائے دار بن کے رہ رہے ہن۔ مناس دی زمین نوں سہ۔ شیر راں نوں ویچیا جانا صحیح فیصلہ ہے۔ میں سفارش کراں گا کہ اس زمین داماکیت دا حق برقرار رکھیا جاوے سر کار اتے کھیتی لئی لیز آؤ۔ اتے سمجھان پر دے مینا صرف کرائے دار ہن۔ اوہناں دا کھیتر بے ٹک ماکاں کول واپس آ جاوے گا۔ اوہناں نوں نویں کرائیداراں نوں لجھن وچ کوئی مشکل نہیں آؤ گی۔ جیکر مناس نوں دلیش نکالا دتا جاندا ہے جدول اوہناں دے کھیتاں وچ فصلان کھڑھیاں ہندیاں ہن، اچھی سستھتی وچ اوہناں نوں اجسیاں فصلان دا مل ملنا چاہیدا ہے۔

مناس

مناس اکلے گڑگاؤں ضلعے وچ درج کیتے گئے سن۔ اوہناں نے چنگا وہار کرنا جاری رکھیا سی اتے ودھدی گنتی روزی-روٹی دے ایماندار سادھناں دی بھال کر رہی سی۔ 1883 وچ اوہناں وچ پچھلے کسے وی سال نالوں گھٹ دوشی ٹھہرائے گئے سن جدوں توں اوہناں اتے ایہہ ایکٹ لاگو ہو یا سی۔ اوہناں وچوں کئیاں نوں چوکیداراں وجوں نیوکت کیتا گیا سی، اتے اس سمیں گوانڈھی ضلعیاں دے پولیس بلاں وچ بھرتی ہون دی اجازت لین لئی اپہانت کیتا جا رہا سی۔ قبیلے دے بہت سارے ممبر کھبٹی باڑی دے دھندے وچ لگ گئے سن۔ پرشاہجہاں پور٪ دے رہن والے ستے لوک دو جے لوکاں دوارا سویکار کیتیاں شرطاءں تے زمین لین توں انکار کر دے ہن۔ ڈپٹی کمیشنر نے گڑگاؤں وکھے بہت سارے پریواراں دا پتہ لگاؤں دا پرہنڈھ کیتا سی، تاں جو اوہناں نوں دھوری-جلاءے وجوں کم مل سکے۔ مینادے لڑکیاں نوں کارگیراں لئی سکھت کرن اتے ہور تاں ہور اوہناں نوں سکھت اتے سہاتا دین لئی وی یتن کیتے جا رہے سن۔ مسٹر رابرٹ نے اس دے لئی 1000 روپے سالانہ رکھن لئی کیہا سی۔

1885 دے شروع وچ رجسٹر وچ قبیلیاں دے 200 ممبر سن؛ سال دے انت وچ ایہہ گنتی صرف 192 سی، 12 سال توں ودھ عمر دے بچیاں دے نام، اتے سوچی وچ شامل کیتے گئے 8 پرواںیاں دے نام؛ جدوں کہ 11 ویکتیاں دی موت ہو گئی، 4 پرواں کر گئے اتے 18 اپنے چنگے آچرنا کارن مکت ہوئے۔ مناس نوں مزاحاصل کرن لئی پچھلے کجھ سالاں دوران وڈے یتن کیتے گئے سن۔ 1884-85 دوران قبیلے کوں 32 چنے سن، کل 345 وگے زمین، کرائے تے روپے 301 پر تی سال 1 جنوری 1879 توں، قبیلے دے 60 لڑکے شاہجہاں پور٪ دے سکول وچ پڑھے سن، جیہناں وچوں 6 نے ییٹھلا پر ائمری پدھر پاس کیتا ہے اتے 1000 روپے دے انعام پراپت کیتے ہن۔ 10 سخانک سرکار دوارا پیش کیتی گئی۔

مارچ 1884 وچ گڑگاؤں سول سٹیشن وچ دریاں اتے منج-چٹائی دے نرمان لئی اک ورکشاپ دی ستخانپا کیتی گئی سی۔ 31 دسمبر 1885 تک، روپے دے مل ڈا کم 1405-5 نکلیا سی اتے پیسے دی وصولی ہو گئی سی۔ ایہہ ادم ہور وکاس دی گل مندا ہے۔ شملہ وکھے بھارت سرکار دے دفتراءں وچ مینگ دا ڈا حصہ اس ستخانپا وچ بنایا گیا سی۔

قبیلے دے یوگ میمبراں نوں پولیس وچ اتے پنڈ دے چوکی دار وجوں وی اک روزگار دتا گیا سی۔ خاص کر کے پنڈ دے چوکی دار وجوں سیوا پر سدھ ہو گئی سی۔ پر جناچر قبیلہ شاہجہاں پور٪ دے آس-پاس رہندا ہے، جھوں پرانے سالاں وچ لٹ دیاں ساریاں کاروائیاں دا آئیو جن کیتا گیا سی، ساہس دا پیار اتے سخت محنت دی ناپسند جاری رہیگی۔

ماہ بھروس ہتھیا، حالانکہ مناس دوارا اٹکار کیتا گیا سی، پھر وی اوہناں دوارا ابھیاں کیتا گیا سی۔ 1885 دے انت وچ، بریشیش کھیتر وچ رہن والے پریواراں وچ 85 لڑکے اتنے صرف 29 لڑکیاں سن۔

سچے طور اتنے قبلے دے آچرن وچ سدھار ہو رہا ہے، حالانکہ سال 1886 دوران اپر ادھک قبلے ایک دے انگھن لئی ودھیرے مقدے چلے سن اتنے بھارتی دنہ سنتا دے ادھین اپر ادھاں لئی وڈی گنتی وچ سزاواں ہوئیاں سن۔

گڑگاؤں وکھے جیل ورکشاپ نوں مینا بکراں دی کلونی نوں دین دی تجویز رکھی گئی سی جو کہ 1883 وچ گڑگاؤں وکھے سختاپت کیتی گئی سی، جدوں جیل نوں لاک-اپک دارجہ دتا گیا سی۔ ودیا۔ سال 1886-7 دوران دو مینا لڑکے بیٹھھلے پرائمری جماعت وچ پاس ہوئے اتنے اس طرح 10 روپے داس کاری انعام پر اپت کیتا۔ اک مینا لڑکے نوں شاہجهہاں پور٪ سکول دا نگران دی نیوکت کیتا گیا۔

سلہ: ڈی-نو ٹیپھا بیڈ قبیلے، جنم اپر ادھی 'جاں' عادی اپر ادھی 'ہون' دا لکنک، سماجک الگ۔ تحملگ اتنے گبیھر غربی داشکار ہندے رہنڈے ہن۔ ایہناں وچوں زیادہ تر بے زینے اتنے ان پڑھ ہن۔ حاشیے اتنے رہنا اوہناں دے خانہ بدوش انو بھوال نوں درساوتا جاری رکھدا ہے۔ مینا چوکی دار اتنے دوارے بناؤن والے سن۔ بریشیش افسراں نوں نویاں کلونیاں وچ سستی مزدوراں دی لوڑ ہے۔ مناس نوں جنم توں اپر ادھی وجوں نشانہ بنایا گیا سی اتنے 1871 دے ایک دے تحت اپر ادھی بنایا گیا سی۔ مناس اتنے ہور قبیلیاں لئی بستیاں بنایاں گئیاں سن۔ جھٹ اوہ سخت محنت کر دے ہن اتنے ناہراجت لیندے ہن۔ جو ایمان داری نال حیون لئی کافی نہیں سی۔ زندگی دی ماڑی سستھی دے کارن، مناس چوری جاں ڈکیتیاں وچ شامل ہو سکدے ہن۔ پر ایہہ حالات بریشیش نرماتاواں دوارا بنائے گئے سن۔

## نوٹ اتے حوالہ:

ہری کرشن قول اتے ایل. ایل. ٹوکنس، پنجاب وچ اپر ادھک اتے بھکن والے قبیلیاں دے پرشان نال سیندھت سوالاں  
دی رپورٹ، سپرڈینٹ، سرکاری پرنگ، پنجاب، لاہور-1914 | پ-35.

A, B, C, & D, W. جزل رپورٹ اتے اسکا N.W. Provinces  
دی جنگنا، 1865, Vol.1  
سکتر، مال بورڈ، اڑی-چھپی پرانا، سرکار دوارا سنکلت پر لیں، اللہ آباد  
Chichele Plowden, Esq., F.S.S  
1867، "سہارنپور عام طور تے 1300 عیسوی دے لگھگ آباد ہویا سی سانی اتے بنوار یادیش دے سارے حصیاں قول  
آئے سن۔

لئی پنجاب دے پرشان اتے اس دیاں نز بھرتاواں دی رپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیں۔  
لاہور-1887، پ-26

نواب سمسام-اد-دولام شاہ نواز خان، مقتدر-ال-عمرہ، 1500 توں 1780 عیسوی تک بھارت دے تیورڈ ساورین  
دے میدان اتے ہندو افسراں دیاں جیونیاں، ایچ. یورج، بھاگ II، جائی پر کاشن دوارا انوادوت، اشوک راجپتھ پٹنا۔  
914، پ-1979

ہری کرشن قول اتے ایل. ایل. ٹوکنس، پنجاب وچ اپر ادھک اتے بھکن والے قبیلیاں دے پرشان نال سیندھت  
سوالاں دی رپورٹ، سپرڈینٹ، سرکاری پرنگ، پنجاب، لاہور-1914 | پ-35.

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-708

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-767

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-768

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-871.

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-871.

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-871.

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-873.

گریہہ و بھاگ، 1873، پ-873.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-246.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-246.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-246.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-247.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-247.

.247 پنہ Ibid.

.247 پنہ Ibid.

.247 پنہ Ibid.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-248.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-831.

.831 پنہ Ibid.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-831.

.831 پنہ Ibid.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-248.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-249.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ-249.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ. 50-249.

گریہہ و بھاگ، 1875، پ. 250.

گریہہ و بھاگ، 1885، نیائنک، پ. 56.

گریہہ و بھاگ، 1885، نیائنک، پ. 56.

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1887، 1885-1886  
پ. 27

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1887، 1885-1886  
پ. 27

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1887، 1885-1886  
پ. 27

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1888، 1886-1887  
پ. 29

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1888، 1886-1887  
پ. 29

لئی پنجاب دے پرشاں اتے زبھرتادی روپورٹ۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ پر لیس-لاہور-1888، 1886-1887  
پ. 29



ڈاکٹر. بلجیت سگھ ورک، جی. ایچ. جی خالصہ کالز گروسر سدھار وچّ اتھاں دے سہائک پروفیسر وجوں سیواوال دے رہے ہن۔ سنتیوادی پنجاب دے اتھاں اتنے ساہت وچّ کھونج کارج کر دے ہن۔ غدر لہر دے اتھاں وچّ خاص رچی رکھدے ہن۔ موجودہ سیمینار 4 پی. ایچ. ڈی ودیار تھیا دے کھونج گران وجوں کم کر رہے ہن۔ اوہنا نے راشٹری سیمینار اس وچّ کئی پرچے پرست کیتے ہن اتنے نامور رسالیاں وچّ پیپر چھپے ہن۔

\*ڈاکٹر۔ بلجیت سنگھ ورک

زمین دامالیاں، سنجھائی کر، شاہو کاراں دا قرضہ، کال، پلیگ، ہیضہ تے غربت آدی کارناں نے پنجابیاں نوں اپنی بھونے اتے دھندے توں باہر پیر پسارن لئی مجبور کیتا۔ ایہناں مشکلاں دے پھندے نوں ڈھلا کرن لئی اناہ نے وڈی گنتی وچ فوج اتے پرواس دے رستے نوں چنیا۔ 71.5 پر تیشت سپاہی غریب کسانی وچوں ہی بھرتی ہندے سن۔ شروعاتی دور وچ ایہناں فوجیاں نے ہی ودیشی دھرتی اتے قدم رکھے۔ جیکر انگریزیاں دے حساب نال گل کریئے تاں اندازاً 1910 عیسوی تک امریکہ تے کینیڈا وچ 100000 توں اپر بھارتی سن۔ ایہناں وچ گلگھگ 90 پر تیشت پنجابی سکھ سن جناں وچوں 80 پر تیشت فوجی نوکریاں چھڈ کے گئے سن اتے باقی 5 پر تیشت ہندو تے 5 پر تیشت مسلمان سن۔ امریکہ جان دار استان انہ سکھالا نہیں سی اس واسطے بخ توں چھ سور روپے تک دی لوڑ ہندی سی۔ اس لئی جائیداد رہت تے دھن ہین دا ودیش جانا اسمجھو سی۔ تھوڑی پونجی والا بخ سور روپے خرچ کر کے ودیش دیکھن دے سپنے زمین وچ اگئے پا کے ہی پورے کر سکدا سی۔ پنجاب وچ مزدوری تن چار آنے روز سی جد کہ فوج تے پولیس وچ مسائٹھ دس روپے مہینہ ملدا سی۔ امریکہ اتے کینیڈا وچ اک ہندوستانی مزدور روزانہ اک، ڈیٹا تے ودھ توں ودھ دو ڈالر کمایندیا سی۔ اک ڈالر اس وقت تن ساڑے تن روپے دا سی۔ 1863 عیسوی وچ اوسٹھاً اک ایکڑ زمین دی قیمت گلگھگ 8 روپے سی جو 1899 عیسوی وچ 47 روپے اتے 1914 عیسوی وچ ایہہ 144 روپے ہو گئی۔ زمین دی قسم تے سہولتاں دے حساب ایہہ قیمت 249 روپے پر تی ایکڑ تک وی سی۔ انگریزی پنجاب 20 ویں صدی تک پوری تر انہ قرض جال وچ پھس چکا سی۔ ایم۔ ایل۔ ڈارنگ انوسار 1919 وچ پنجاب کھیتی باڑی سر گلگھگ 75 کروڑ دا قرضہ سی۔ جیکر اوسٹھاً قرض دی گل کریئے تاں ایہہ پر تی آدی 31 روپے سی۔ ایہہ قیمت لگان دی قیمت نالوں گلگھگ 19 گنازیاہ سی۔ 1920 وچ 80 پر تیشت دے گلگھگ پنجابی کسان قرضائی سن۔ زمین دا کار کافی چھوٹا سی۔ 1921 وچ 50 پر تیشت کساناں کول 15 ایکڑ توں وی گھٹ زمین سی۔ تیجین 1901 تک پنجابی کساناں دی 4 لکھ 13 ہزار ایکڑ زمین وک گئی اتے 1901-9 تک ڈھائی کروڑ توں ودھ زمین گھنے پے گئی سی۔ دو جے پاسے مہانماریاں

نال پرانت وچ 20 لکھ پنجابی مارے گئے سن جس نال 1901 اتے 1911 وچ آبادی 2.2 فیصدی گھٹ گئی سی۔ پنجابیاں دی اس بے حالی نوں غدر کوپتا، چوں دیکھیا جاسکدا ہے:

دل وچ یاد وطن دی امپر گھروچ آئی تھی،

چلے چھوڑ وطن جد سارے کیتے تھنگ فرنگی۔

محنت اتے مجری کردے بھکھے مرن لگے جد،

ہدوں ودھ ودیشی سندے حالے بھرن لگے جد۔

ہوون لگا ظلم عصا پر کرڑا انگستانوں،

ساڑے قتل کرن نوں ظالم کھچی تیخ میانو۔

لکھاں مارے بھکھے کر کر لکھاں نال پباری،

پھر بھی دسے یار فرنگی بھٹھ پھی ایہہ یاری۔

پیٹوں بھکھے تیڑوں ننگے آن پھی بر بادی۔

پھٹے لیکھ اساؤے جس دن بیٹا ہار آزادی۔

گھروچ دھکے پین اسال نوں باہروں ملے نہ ڈھوئی،

شہِ وطن دے در در در رلدے آدر کرے نہ کوئی۔

بھکھے، بے روزگاری تے آر تھک تھنگی پنجابیاں دے پرواں دا مہلا کارن بنے۔ اس توں بناں ودیشاں، چوں آرہادھن وی پرواں دی اک مہتوپورن وچھاں بنیا۔ بابا بھگوان سگھے دسدے ہن کہ دواں بے چوں کینیڈا تے امریکہ گئے لوک پنڈاں وچ چھپیا تے روپے بھیج دے سن۔ امیرے دل وچ چاؤ اٹھیا کہ کینیڈا امریکہ جا کے دھن گما یئے۔ 1905 عیسوی تک کینیڈا وچ گلگھ 45 بھارتی موجود سن۔ اس توں بعد ایہناں دی گنتی وچ اک دم اضافہ نظر آؤندی ہے تے 1908 ای: تک ایہہ 2623 ہو گئی۔ صرف گنتی پکھوں ہی نہیں سکوں آر تھک پکھوں وی انا نہ اپنی پچان بنا لئی سی۔ صرف کینیڈا وچ ہی اچل

سمپتی اتے کار و بار وچ اوہناں 75 لکھ ڈال رلائے ہوئے سن۔ بابا سوہن سنگھ بھکنا جیل ڈپٹی سپرڈینٹ سکھا سنگھ دے سوال دے جواب وچ کندے ہن کہ جس بھکھ نگ دے کارن اسماں نے بھارت نوں چھڑایا سی اتھے جا کے کسے حد تک ایہہ دکھ گھٹ گیا سی۔

پرواس دے نال تے ہورہی لٹ دا اتھاں دی پرواس جناں ہی لمھیرا ہے۔ ہانگ کانگ دی بندرا گاہ تے کنیڈاں دی جھاک وچ بیٹھے بھارتیاں دی حالت کھمبائ میٹے پکھیرا اس ورگی سی جو پنجاب مڑ نہیں سن سکدے اتے کنیڈا اوہناں دی پیغام وچ نہیں۔ کیسوبہ ہمن اتے بھان سنگھ جسے ابجٹ اجیے لوکاں دی بے بسی وچوں سرا باں دے گھٹ ڈکار دے سن۔ انگریزی مارو نیتیاں دے نال۔ نال آپنیاں دے گھڑی جال اندر دم توڑن توں سوائے انانہ کول کوئی چارہ دی نہیں سی۔ گانڈھیاں دے طعنے۔ منے ایہناں لئی پنجاب دے راہی بنن وچ وڈی رکاوٹ سن۔ اس لئی اودہ ذلالت دے جیون نالوں و دلش رل کے جان گواونی و دھیرے چنگیری سمجھدے سن۔

و دیشی دھرتی تے پیر دھر دے ہی بھارتیاں نوں سختاںک لوکاں دی گھرنا دا ساہمنا کرنا پیا: دیسیوں پین دھکے باہر ملے ڈھوئی نہ۔ ساڑا پردیشیاں دادیں کوئی نہ۔ شہراں، آراملاں تے ریل پٹریاں تے کم کرن والے بھارتی و دیشی شومن داشکار ہون گے۔ دوجے پاسے پریواراں دا وچھوڑا، خیسے جھگیاں ڈیریاں دی رہائش، گھٹ خوراک آؤی نے انانہ دیاں درپیش مسکلاں وچ وا دھا کیتا۔ جتھے بھارتی کھیتی کامیاں لئی نہماں دھون تے سوچ دا کوئی پربندھ نہیں سی اتھے ہی گورے لوک انانھ تے نسلی حملے دی کر دے سن۔ پنجابیاں کول اپنے مردے پھوکن لئی کوئی تھاں نہیں سی۔ کنیڈا دی دھرتی تے پہلی موت 1907 عیسیوی وچ ارجمن سنگھ نال دے ویکتی دی ہوئی جس داسکارک چھپ کے جنگل وچ ہی کرنا پیا۔ غدر دی ایہہ کویتا انانھ دے دکھاں دی صاف ترجمانی کر دی ہے:

اسیں وچ پر دلیش کھوار پھر دے، کم کر دیاں دے سینے گھاں ہو گئے۔

گریپ توڑے سیلری لو دیاں دے، سید گڈ دیاں دے گوڑے لال ہو گئے۔

نال پھٹیاں پاٹ گئے ہتھ ساڑے، دن کٹنے بڑے محال ہو گئے۔

دو جے پاسے بھارتیاں نوں و دلیش اچوں کڈھن دے مقصد تھت لامبند ہوئے کنیڈا دے لوکاں نے 1907 عیسیوی وچ ایشیئن کڈھو لیگ بنائی۔ اس سستھتی نوں ہور پچیدا کرن لئی سرکار نے سدھیاں لکھاں (1908) اتے 200 ڈالر (1910) دی غیر واجب شرط بھارتیاں سر مڑ دتی۔ پنجابیاں نے اس نال نجھٹھن لئی 1911 عیسیوی وچ جہاز چلاوں دی

یو جناب تے عمل شروع کر دتا سی جس نوں بعد وچ بھائی گرت سنگھ نے کاماگاٹا مارودے روپ وچ ساکار کيتا۔ بھائی گرت سنگھ فلمی کھدا وچ لکھدا ہے کہ اصل وچ سر کار نہیں سی چاہندی کہ ہندوستانی آزاد مکاں وچ پار کرن۔ اس نال آزاد مکاں دی آب و ہوا اوہناں نوں انتر جہات مارن لئی مجبور کریگی۔ تسبیح "اوہ منکھ بنن دی کوشش کرے گے۔ جد کوئی منکھ بن جاندا ہے تاں اوہ غلام بن کے رہیں نالوں مرنا چنگا سمجھدا ہے۔ سر کار ہند نہیں چاہندی کہ اس دی غلامی وچوں کوئی نکل سکے۔"

بانا شک" و دیش آب و ہوا، بھید۔ بھاواتے ترقی پنجابیاں اندر ملک آزادی دا جزبہ پیدا کرن والے کھکارک سن۔ اس دا مطلب ایہہ وی نہیں کہ دیش اس سیمیں غفلت دی نیند ستا ہو یا سی۔ دیش اتے دیش جاگرتی دووے مل کے غدردار روپ بندے ہن۔ گرجن سنگھ سینسرا لکھدے ہن کہ 1906 توں 1910 تک پنجاب وچ انگریز اور ووہ گھول چل رہا سی۔ اس لئی ایہہ پنجابی فوجی اپنے اندر قومی جاگرتی دی چنگ نال ہی لے کے آئے سن۔ ایہہ چنگ امریکن تے کینیڈیاں جیون وچ پیش آئیاں کٹھنائیاں دا مقابلہ کرن دے گھول وچ رگڑا کھا کے انگریز راج ورودھی اک انقلابی لہر بن گئی۔

پنجابیاں نے سماجک، بھائیچارک اتے دھارک تندال نوں مضبوط کرن دے مد نمبر 1906 عیسوی وچ ویکوور وکھے گورو گردی ستحاپنا کیتی۔ ایہہ گردوارہ ہندوستانیاں دے دکھاں دی نکاسی دا کیندر سی جس نوں مکمل کرن تے 70 ہزار روپے خرچ کیتے گئے۔ اس ترانہ دیش دھرتی تے آر تھک تے قومی ایکتا دا وکاس ہو یا۔ اوہ جھتے پیے والوں کھسال ہوئے اتھے ایکتا کچھوں مضبوط ہوئے۔ اوہ انے جو گے ہو گئے کہ مذہبی و تکریاں دے ورودھ جتھیں دھوکے گوریاں نوں کٹن گے۔ اک پاسے اوہ پر دیش "چ ہو رہی نفرت دی گل" کر دے ہن؛ اگر توں بغیر اسیں نہیں سجدے، قلی قلی اسیں سارے جگ وجدے "جدوں کہ دوچے پاسے دیش دھرتی تے رہن اوس لئی بضندوی ہندے ہن:

ہندی رہنگے وچ کنیڈڑے دے

آؤ گزر کے پک و کھادیئے

آؤ پچ پیلی جگلی پائیئے

کر کے ٹاکرے تج سنا دیئے

انگریز ہندوستان اندر مذہبی و نڈیاں دی سیاست دا باخوبی لطف لے رہے سن۔ غدریاں نوں اس گل "داعم سی کہ دھارک و نڈیاں دے رہندے ہوئے آزادی سنگھرش دی سفلتا اسمجھو ہے: "مذہبی جھگڑیاں ساڑا لغش کیتا، ذرا یہناں نوں پرے ہٹا لیئے۔ اخباراں دے دنگل مذہب دے جھگڑے، آگوآں دیاں لڑائیاں، علاقے بندیاں دے روئے، ایہہ کافی ضروری کم ہن

جناح و چوں پنجابیاں نوں فرصت نہیں ملی۔ ہیرا سنگھ درد مذہب دے ہتھیار بارے لکھدا ہے کہ 'جتناراجی اتے آر تک کشان توں پچن لئی دھرم دا آسرالیندی ہے اتے حاکم تے راجے لوکاں نوں غلام بنائی رکھن لئی دھرم جاں مذہب دا آسرا لیندے ہن'۔ غدری ولیشی جڑھ دے نال مذہبی، ذات اتے چھوٹ چھات جیاں سماجک برائیاں دی جڑھ ولی پٹناچا ہندے سن۔ "اخبار غدر مذہبی بکھریاں توں رہت ہو کے انگریزی سرکار دیاں ولیش و چوں جناح پٹن دا ٹھیکے دار٪ ہے۔ ہن مور کھتاںی، غلامی اتے مذہبی جھگڑیاں دا ولیا نہیں۔ ساری ترانھ دی غلامی دی جڑھ کٹ کے آزاد ہو جاوے۔ نہ ہی انگریزاں دی غلامی چنگی ہے تے نہ ہی مذہبی پاکستانیاں دی"۔ اس دی جگہ غدری بنتی کر دے ہن کہ ہر بھارتی نوں اپنا بھرا سمجھواتے ذات پات دیاں وچاراں دا قضیہ ہی مکا دیو۔ کئی وار منکھی تیباں نالوں حالات ہی سمجھ دھرم دے لوکاں نوں ایکتا وچ پرو دیندے ہن۔ غدری اس سبندھ وچ سمندر وچ پسے کامگانار و جہاز دا حوالہ دیندے ہن جس نے ہندوستانیاں اندر سمجھ مذہبی تنداں توڑ دیا۔ انہوں دے دھارک آگواؤں توں غدریاں نوں کسے ترانھ دے سیوگ دی کوئی آس وی نہیں سی۔

قاضی پنڈتاں اتے گیانیاں نے

یدھ کرن دا بچن سناونا نہ

بھوکن رات دنے بکھرے تکڑیاں دے

خالی رہنگے ڈھنڈ بھراونا نہ۔

اس ترانھ ولیش دی غلامی دے نال ولیشی نفرت غدریاں دی لابندی دا مکھ کارن بندے ہن۔ بھارتیاں دے خیال وچ اجے تک جھنڈے دے رنگ نہیں اکرے سن۔ امریکن گوریاں دے سوال تے بھارتی یونیون جیک تے ہتھ رکھدے تاں اوہناں دا مخول دھر اندر دی چیس بن لکلدا۔ "ایہہ تاں انگریزی سامرائج دا جھنڈا ہے، تھاڑا قومی جھنڈا کوئی نہیں، تیسیں غلام ہو؟" اس سبندھ وچ غدریاں نے پہلی قدی کر دیا سمجھ قوماں نوں پر تیندھتا دیندے ہوئے لالیں پیلا اتے ہر اتن رنگاں قومی جھنڈا تیار کیتا۔ امریکہ دی آزادی نے پنجابیاں اندر راجسی جاگرتی پیدا کرن وچ اہم حصہ پایا۔ بابا ہر نام سنگھ ٹنڈیاٹ دے شبداں تے خور کر کے اس نوں اسانی نال سمجھیا جا سکدا ہے: "امریکہ وچ آؤں توں پہلا مینوں کوئی سیاسی سوجھ نہیں سی۔ اتحے آ کے ہی ولیش نوں آزاد کراؤں دی لٹک گئی"۔ بابا کیسر سنگھ ٹھنڈھ وی ایبھی کہندا ہن کہ امریکہ وچلی آزادی نے ساڑے دل وچ غلامی دا احساس پیدا کیتا تے آزادی دی چاہ پیدا ہوئی۔ پنجابیاں نوں باہر لے سمجھیا چار سمپرک چوں علم دی اہمیت،

تکنیکی انتی دا گیان، تے اخباراں دی لوڑدا احساس ہو یا۔ اوہناں اندر دوسرے سمجھیا چاراں دے چنگے گن گرہن کرن دی تا نگہ پیدا ہوئی۔ اس نوں اوہ غدر کو بتا رہی باخوبی پر گٹ کر دے ہن:

بجلی تباہ وچ جہاں سارے چمکے روشنی رنگ بازار اندر۔

دیئے مٹی دے نے ہندوچ سارے، صرفے تیل دے ہنسیر گھار اندر۔

یونیورسٹیاں نے دنیاں وچ سارے، سارے ودیادے چمکار اندر۔

قلم پکڑنی آوے نہ ہندیاں نوں پھرنا بھوند و آں وانگ سنسار اندر۔

دنیاں کل نوں مان تے ملے عزت، اک دوجے دے ستکار اندر۔

ہندی مٹی پلیت ہے ہندیاں دی درے 2 ہندی سنسار اندر۔

تاہینتے وچ پر دیشاں دے ملن دھکے کوئی زور نہیں گھربار اندر۔

ساتھوں اگے فرانس دیاں لڑکیاں نے گھیل ہندیاں تیغ دی دھار اندر۔

غدری امریکہ، فرانس تے باقی یورپ دی ترقی دے نال-نال ایشیاں مکاں اندر لی بیرون تا، زجھے، سُکھر شاں اتے برائیاں اچھوں نکلن دی گا تھاوی سناؤندے ہن۔ جنکر اتھاسک طور تے نظر ماریئے تاں جاپان 1905 وچ روس نوں ہرا کہ ایکتا، ترقی اتے حوصلے نال غلام مکاں لئی آزاد ہوں لئی راہ دسیرا اتے اور جادا سومانیا۔ دوجے پاسے چین جس نوں انگریز اس نے دو افیم جنگاں راہی لئنا رنجھ کیتا سی 1911 دی کرانٹی راہی اپنے بھوکھی ارادیاں دی ادھار سلا رکھ دندابہ۔ بستیوادی شون اتے اندر ونی گھار خلاف ایساں مکاں دی لڑائی نے پوری دنیاں وانگ غدریاں دادھیاں وی کھپیا۔ جاپان دی ترقی اتے چینیاں دی نشے وچ اٹھن دی داستان دا غدری ساہبت وچ بہت تھواں تے ذکر ملدا ہے۔ ایہہ جتنے انانہ لئی پریرت سروت کی اتھے ہی اس راہی اوہ ہندیاں دی کھڑوت نوں توڑن دایمن وی کر دے ہن:

دنیاں وچ ہے نام غلام ساڈا، ساڈا جھولدا نہیں نشان دیرو۔

بھیڈاں وانگ تردے اگے گوریاں دے، سانوں کرے مخول جہاں دیرو۔

چینے اٹھ بیٹھے فیم کھان والے، دتا غدر مجاہلوان دیرو۔

سارے جگ دے وچ مشہور ہویا، چھوٹا دلیش آزاد جاپاں ویر و۔

و دلیشی عورتاں دی سماجک ستحقی، سکھیا، شوق، اتے سنگھرش غدریاں دی لگاہ نوں ایہناں مدعاں ول کھچپے ہن۔ مرداں تے قانونی پابندیاں توں پہلاں وی کنیڈا سر کار ساؤیاں عورتاں نوں اپنے دلیش اندر داخل نہیں سی ہوں دینا چاہندی۔ تھے اس گل دی گواہی بھردے ہن کہ جدوں غدریاں نے اپنیاں گتیودھیاں شروع کیتیاں تاں اتھے ایشیا مول دیاں صرف ست عورتاں ہی موجود سن۔ اس توں صاف ہے کہ اہنام نوں صرف بھارتی کامے چاہیدے سن جد کہ دوجے پاسے پرواسیاں نوں نرمنتر پر وارک موہ بے چین کر رہا ہی۔ بھگت سنگھ بگا وی لکھدے ہن کہ اٹھ دساں سالاں توں اپنے بچیاں اتے بھین بھراواں توں وچھڑے پنجابی ویراگ وچ وارش شاہ دیاں پنگتیاں گالیندے سن: 'ہیر آکھدی یو گیا جھوٹھ بولے، کسرا وچھڑے یار منادوا ای'۔ بھارتیاں پرتی پچھمی نہ برابری دا ایہہ وطیرہ سبھنک سماج دے منکھی داعویاں دی ترمذی کر دی بستیوادی اتھاسکاری دی پول وی کھولدا ہے۔ غدری اس مدے نوں وڈے پدھرتے اپنی کویتاۓ وارٹک دا حصہ بناؤندے ہن۔ مرداں وچ جوش بھرن لئی اوہ پنجابی دے پرانے فقرے نوں دھراوندے ہن کہ 'جے اسیں تیویاں جنھاوی نہیں کر سکدے تاں دھر کار ہے ساؤے آدمیئے تے'۔ بابا ہر دت سنگھ دسدے ہن کہ پر دلیش وچ گورے طعنے مار دے آکھدے سن کہ 'ایہہ دامہڑی والیاں عورتاں ہن، نہیں تاں مٹھی بھر انگریزاں دے غلام کیوں بنے رہن۔ امریکن غلام لوکاں نوں نفرت کر دے سن'۔ غدریاں مطابق بناں ساہس، قربانی اتے سنگھرش دے آدمی دی سریر ک دکھ کوئی مائنا نہیں نہیں رکھدی۔ اوہ اس سبندھ وچ عورتاں نوں کاٹرتے نیوال نہیں دکھار ہے سگوں اوہ سکالین سماج دی مردناگی لئی ونگار کھڑی کر دے ہن۔ غدری انگ ابھید دے خاتے لئی بڑے ہی سنجیدہ سن۔ اوہ پتی پوچانوں مورتی پوچانالوں دوھ خطرناک مندے ہن۔ عورتاں دے اتحان لئی سکھیاں اک اہم ذریعہ ہے۔ غدری و دلیشی سکھیاں پر بندھ بارے لکھدے ہن کہ جاپاں دیاں سو وچو 90 لڑکیاں سکول جاندیاں ہن۔ لڑکیاں ہی نہیں سگوں بڑھیاں عورتاں وی گھردے کم کاج پچھوں رات دے سکولاں وچ اپنا دیاں داشوق پورا کر دیاں ہن۔ پچھمی دیشاں اتے اوتحوں دے لوکاں دی ترقی وچ ودھنک پرسار بہت سہاٹی ہویا۔ اوہناں سریر ک کمزوری نوں پچھاڑا ہو یاما نسک و کاس اکھی دیکھیا سی:

گنتی وچ انڈیا بڑا کھا گیا، و دیا دے وچ یار وہار کھا گیا۔

جر من فرانس و یکھو سارے لوک جی، و دیا دی گلی ساریاں نوں جھوک جی۔

اتھے اک منڈا کلانوں چلانو دا، اک سوتے میں ہے ووڈا لر پانو دا۔

روز روز اس نوں میں رہا تکدا، تھی سیر بھار نہیں چکت سکدا۔

دو یادے کارنے ہے موجاں ماندا، بادشاہ کنگال نوں نہیں پچھاندا۔

ملک آزادی نوں پاؤں لئی پنجابیاں دے وطن پر تن دی داستان وی لا جواب ہے۔ بہت نے اپنا خیل بدل لیاتے جس دھن پر اپنی اٹی اور پر واسی بنے سن اس نوں دلیش آزادی دے وڈے مقصد اگے پچاہو کر دتا: "اتھے بیٹھے اساں ہور کی کماوناں، پسیسہ ٹکا انت اسیں چھڈ جاؤنا۔" امریکہ وچلے رہتے غدری اپنا دھن ہور نادے حوالے کر کے واپس پنجاب پرتے۔ انانہ وچ اوہ جیک وی سن، جناب دا کر تو کماونا تے شراب بینی سی اوہ عیش دی زندگی تیاگ کے دلیش بھگتی دے ایاں وچ جہازی چڑ آئے سن۔ ماں ٹکل اوڈوا اوسار 1916 عیسوی تک ملک واپسی والیاں دی گنتی 8000 سی جد کہ لارڈ ہارڈنگ اوسار ایہہ 7000 سی۔ انانہ چوں کئی بھاویں گھروگی کماں لئی آئے سن پر زیادہ تر غدر کرن دے خیال تھت ہی آئے۔ اپنے ملک دی آزادی اگے انانہ نوں خیل بہت چھوٹا دکھائی دین لگدا ہے۔

مدت گزر گئی ملک چھڈیاں نوں، آہن چھڈیے جلد پر دلیش یارو۔

عزت باپ دادے والی خاک مل گئی، چل کے بد لیئے ملک دے بھیں یارو۔

جو کچھ کم کرنا کریے ایس عمرے، ساڑی ابے جوان ورلیں یارو۔

غدری ساہہت وچ دلیشی زبان دا اثر وی کتے۔ کتے دکھائی دنداء ہے: "اوکھے ہو کے گریپ تے گراس کندے، سیلری لگاؤندے اتے آلوپنڈے۔" پر غدر اخبار دی شروعات ویلے اوہ بڑی سمجھداری نال اپنی زبان نوں ترزیہ دیندے ہن۔ پر دلیش وچ دلیش بھاشادی چون وظپرستی، سبھیا چار، بھاشاتے لوکائی نوں نال لے کے چلن دا سچیت چنہ ہے۔ غدر دے پہلے انک وچ اوہ سپشٹ کر دے ہن کہ "اج پہلی نومبر 1913 نوں بھارت دی تواریخ وچ اک نواں سمت چلدا ہے کیونکہ اج انگریزی راج دے ورودھ پر دلیش وچوں دیسی زبان وچ جنگ چھڑدی ہے..."۔ اس ترانہ پر دلیش وچ اپنی پہچان دی کھوچ کرنا جاں اس دی نشاندہی کرنا تے اس پہچان نوں لکھت روپ وچ پر بحاشت کرنا، غدریاں، غدری کویاں تے غدری کویتا دا مہلا مسئلہ ہے۔

غدر کاؤتے کوئی، بہت زیادہ پڑے لکھنے ہوں دے باوجود وی ایشیاتے یورپ دے راجنیتک ہلاتاں بارے بہت کجھ جاندے سن۔ پہلے سنتھار یدھ نے غدر لئی اک ڈھکواں موکاں مہیا کیتا سی جس نوں بھارت دی آزادی دے سنبندھ وچ نہ ورتن وچ

کوتاہی نہیں سن کرنا چاہندے۔ دوچھ پاسے اس سیمیں دے پر مکھ ہندوستانی نیتا اس موقعے انگریزی ساتھ را، ہی رعایتیاں دی پڑاپتی لئی جنگ وچ ودھ چڑھ کے ساتھ دے رہے ہیں۔ صرف نیتاہی نہیں سگوں سر کاری جھوٹیجھک تے وفادار٪ ۳۰۰۱ی چندے اتے فوجی بھرتی لئی دن رات اکٹ کر رہے ہیں۔ غدری دلیش پریمی پہلے سنوار یدھ سیمیں بھارتیاں نوں آزادی دی ۳۰۰۱ی ۳۰۰۱ی وار وار سچیت اتے تیار کر دے ہیں:

سونج نظر آیا پر جنگ والا، چت تساں دا نہیں گھبرا جاوے۔

جر من نال فرنگ دا جنگ لگا، سوہنا وقت نہ کتے وہا جاوے۔

د شمن اچ کڑکی دے وچ آیا، متاں چال تھیں جان بچا جاوے۔

غدری کوی ہندوستان دی اکائی دے سکھپ دے حق وچ آواز بڑی چیختنا نال بلند کر دے ہیں۔ اس ترانھ پنجابی بندہ ہندو، سکھ تے مسلمان ہندا ہو یا وی، اس پچھان توں اگاہ جاندے ہیں، ہندی بندے ہیں، پنجابی خطے نوں اس وڈے خطے نال جوڑدے ہیں، جس نوں اوہ ہندوستان سمجھدا ہے۔ پر اوہناں دادو جاؤ ڈاپن ایہہ وی سی کہ جدوں اوہ ۱۸۵۷ دے غدر دی اس پھلتادی گل ۳ کر دے ہیں تاں اس دی ذمہ واری ہور کارناں دے نال اپنے سر ۱ تے وی بڑی پیارکی نال چکدے ہیں۔ غدری کویتا زیادہ تر سوال جواب دے روپ وچ ملدي ہے۔ اوہ کھو جار تھیاں واںگوں بڑے چیتن طریقے نال سمسیاواں نوں ابھار کہ حل ۳ کرن دا راستا دکھاوندے ہیں۔ آزادی دے سنبندھ وچ اوہناں دے سوال جواب نوں اس سدنز بھ وچ دیکھیا جا سکدا ہے۔ راج انگریزاں پچھوں کون کریگا؟ دی گل ۳ کر دے اوہ درپیش مشکلاں دا ذکر کر دے لکھدے ہیں کہ:

سٹھ ۳ لکھ سادھ بیٹھے لئی تانکے، کھاندے ددھ پیڑے سبھ نوں رنجمان کے۔

سرت بر ت آکھیا بکھیرے مجپے، ایویں بن بیٹھے نے پچاری ۳ گے۔

قوم لئی آکھ دیندے کیسرا امریگا، راج انگریزاں پچھوں کون کریگا؟

اس دے اتروچ اوہ انزیز اس نوں کڈھ کے خود راج کرن دی گل ۳ کر دے ہیں۔ اوہناں نوں لگدا ہے کہ راجنیتک، سماجک، آر تھک اتے دھارک سبھ ترانھ دی دشواریاں دی مول و جھاں انگریز ہی ہیں۔ بھارتیاں ہتھ راج ستادے آوندیاں ہی انہاں اوہناں پاں دا خاتمہ کر دتا جاوے گا تے سکھیا دا پرسار ہووے گا: 'اویا بتھیری ودھ جائیگی آزادی ہو یاں'۔ اوہ ایہناں مشکلاں دے سدنز بھ وچ بھوکھی رنتیقی الیکدے لکھدے ہیں:

مذہبی زنجیر اپرے توڑھ رانگے، راج انگریز اس پچھوں آپ کرالے۔

ملاں پاندے بھائیاں دی کتے بھی لوڑنے، دسواسیں ایساں کیسرا حل جوڑنا۔

میمنتی مشقتی جنانہ دے سا تھی نے، اوہناں کا ہنوں بننے سفید ہاتھی نے۔

پچھو غدر دے معاملہ معاف سمجھ نوں، کھینچ کرالے موج بہار والی۔

خاطر اسیں آزادی دی جنگ کرنا، کرنی دور ہن رسم بیگار والی۔

اس ترانہ غدری یودھے اپنے ملک دیاں سمسیاواں اتے پچھڑپن نوں جدو دیشی ترقی دے پیانے توں دیکھدے ہن تاں انہاں اندر غلامی دے نال نال پچھڑپن داؤ گلغا احساس ہندا ہے۔ اوہ دو بجے مکاں دے وکاں دے نال نال بستیوادی لٹ خلاف اٹھ کھڑے ہوئے ایشیائی دیشیاں دی اوہر ناوی دلیش واسیاں دے ستمکھ کر دے ہن۔ مذہب اتے نگ بھید دے خاتمے نوں وڈی پدھر غدری ساہہت وچ پر مکھتا نال ابھاریا جاندا ہے۔ اوہ آزادی حاصل کرن توں اگے بھوکھی ہندوستان داخاکہ وی تیار کر دے ہن جتھے سماں لین در پیش مسکلاں اتھاں دا حصہ بن کہ ہی رہ جانگیاں۔

\*ڈاکٹر۔ بلجیت سکھ ورک، جی۔ ایچ۔ جی۔ خالصہ کالج گروسر سدھار وچ اتھاں پڑاوندے ہن اتے بستیوادی پنجاب دے اتھاں اتے ساہہت وچ کم کر دے ہن۔

حوالے تے ٹپنیاں:

- . شوہن سنگھ جوش، ہندوستان غدر پارٹی دا سکھیپ اتھاس، چیننا پر کاشن، لدھیانہ، 2013، پنہ 29-33.
- . ہیرا سنگھ درد، میریاں کجھ اتھاسک یاداں، دھنپت رائے اینڈ سنز، جالندھر، 1955، پنہ، 87۔ گجران سنگھ سینسا، غدر پارٹی دا اتھاس، دیش بھگت یادگار کمیٹی، جالندھر، 2006، پنہ 20.
- . گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہر دی لہور گی کہانی، یونیسکار، موہالی، 2016، پنہ 3.
- . اوہی.

.M.L. Darling, The Punjab Peasant in Prosperity and Debt, Manohar, Delhi, 1977 ,pp. 172-73.

.Ibid, pp. 16-17, 29

.S.D. Gujrani, "Agrarian Structure and Economic Conditions of Peasantry in Punjab (1920-47)", Proceedings of Punjab History Conference, Patiala, March 15-17, 1991, p. 378.

.S. S. Sohal , Credit,Rural Debt and the Punjab Peasantry, (1849-1947), Guru Nanak Dev University, Amritsar, 2012, p.136.

. گرلال سنگھ، کامگاتا مارودا سر نانک بھائی دلیجیت سنگھ (بھائی رائی سنگھ)، لوک گیت پر کاشن، چند گیڑھ، 2017، پنہ 15.

. ہر لیش کے۔ پوری، غدر لہر: وچار دھارا جھے بندی رتیقی، گورو نانک دیو یونیورسٹی، امر تسر، 2006، پنہ 18.

. ڈاکٹر۔ کیسر سنگھ (سمپا.)، غدر لہر دی کویتا، پبلیکیشن بیورو، پنجابی یونیورسٹی پیورو، پنجابی یونیورسٹی پیالہ، 1995، پنہ .297

. ڈاکٹر۔ کیسر سنگھ (سمپا.)، اوہی، پنہ 390.

. ہر لیش کے پوری، اوہی، پنہ 22. شوہن سنگھ جوش، اوہی، پنہ 36.

. ہر لیش کے پوری، اوہی، پنہ 2229

. گیانی ہیرا سنگھ درد (سمپا). ڈاکٹر. ہرجیت سنگھ، غدر لہردی کہانی غدری باییاں دی زبانی، دلیش بھگت پر کاشن، جالندھر،

55، پنہ 2017

. پر تھیپال سنگھ کپور، درشن سنگھ تلا (سمپا)، گردو سنگھ، خلمی کتها، پبلیکیشن بیورو، پنجابی یونیورسٹی، پیالہ، 2014،

پنہ 100.

. اوہی، پنہ 101.

. اوہی، پنہ 102.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہردی کویتا، اوہی، پنہ 23.

. اوہی، پنہ 211.

. تھیپال سنگھ کپور، درشن سنگھ تلا (سمپا)، اوہی، پنہ 384.

. گجردن سنگھ شینسرا، اوہی، پنہ 27.

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہردی لہور گنگی کہانی، پنہ 4: وریام سندھو، غدری بابے کون سن؟ سعمن پبلیکیشن، سانا، 2013،

پنہ 23.

. ہیرا سنگھ درد، میریاں کجھ اتھاسک یاداں، پنہ، 87. رکھبیر سنگھ، غدر لہر: سکھیپ اتھاس پر کاشن و بھاگ، دلی، 2014،

پنہ 41.

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہردی لہور گنگی کہانی، پنہ 4. ہر لیش پوری، اوہی، پنہ 29: کل ملاکہ کنیڈار ہندے بھارتیاں نے صرف کنیڈاوج ہی اچل سمپتی اتے کاروبار وچ 75 لکھ ڈال لائے ہوئے سن۔

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہردی لہور گنگی کہانی، پنہ 5.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا.)، غدر لہردی کویتا، پنہ 239.

. اوہی، پنہ 23.

. اوہی، پنہ 131.

. اوہی، پنے 68-69.

. ہیرا سنگھ درد، میریاں کچھ اتھاسک یاداں، پنہ، 71.

. گیانی کیسر سنگھ (سمپا.)، غدر لہردی وارنک، پنہ 53.

. اوہی، پنہ 92.

. اوہی، پنے 118-19.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا.)، غدر لہردی کویتا، پنہ 236.

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہردی لہور گئی کہانی، پنہ 5. گرجن سنگھ سینسا، اوہی، پنہ 105

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہردی لہور گئی کہانی، پنہ 34.

. گیانی ہیرا سنگھ درد (سمپا). ڈاکٹر. ہرجیت سنگھ، غدر لہردی کہانی غدری بابیاں دی زبانی، پنہ 99.

. اوہی، پنہ 74.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا.)، غدر لہردی کویتا، پنہ 24.

. اوہی، پنہ 281.

. اوہی، پنہ 121.

.Rishma Johal, "The Ghadar Movement and its Impact on South Asian Canadian Women", Satwant Kaur (ed.), Interpreting Ghadar Movement:

. بھگت سنگھ بلاک، غدر لہر دے انچھو لے ورتے، دلیش بھگت یادگار کمیٹی، جالندھر، 1989، پنہ 19.

. گیانی کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہر دی وارنک، پنہ 101.

. اوہی، پنہ 175.

. اوہی، پنہ 221.

. اوہی، پنہ 34-630.

. اوہی، پنہ 350.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہر دی کویتا، پنہ 78-79.

. اوہی، پنہ 227.

. بھجیت سنگھ، غدر پارٹی لہر، سکھیا سکر، چنڈی گڑھ، 2012، پنہ 189.

. گیانی ہیرا سنگھ درد، غدر لہر دی لہور نگی کہانی، پنہ 20.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہر دی کویتا، پنہ 176.

. اوہی، پنہ 218.

. ڈاکٹر. گردیو سنگھ سدھو، غدر پارٹی داکھ بЛА راسپتاہک: غدر دی داستان، سپترشی پبلیکیشن، چنڈی گڑھ، 2018، پنہ، 29.

. سوراجیمر، اوہی، پنہ 182.

. پیارا سنگھ بھوگل، اوہی، پنہ 259.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہر دی کویتا، پنہ 146.

. سوراجی، اوہی، پنہ 182.

. ڈاکٹر. کیسر سنگھ (سمپا)، غدر لہر دی کوئیتا، پنہ 393.

. اوہی.

. اوہی، پنہ 400.

. اوہی، پنہ 117.



دنجیت امی، پنجابی یونیورسٹی وچ انجو کیشنل ملٹیپلیکیڈ یاری سرچ سینٹر وچ بطور ڈائریکٹر کم کردا ہے اتے جواہر لال نہرو یونیورسٹی دے سکول آف آرٹس اینڈ استھنیکس توں پی. ایچ. ڈی کر رہا ہے۔

دجیت ای

سکھیپ

پنجاب دے سمجھیا چار ک ورثے وچّ پرم گا تھاواں دا اہم استھان ہے۔ سینہ-ب-سینہ ریت توں لکھت اتے ساہت دیاں وکھ-وکھ ودھاواں دے نال-نال وکھ-وکھ کلاروپاں وچّ ایہناں نے اپنی حاضری لگوانی ہے۔ جدوں کوئی ساہت ودھانے پنجابی وچّ دستک دتی جاں کسے کلانے پنجاب وچّ پیر پایا تاں پرم گا تھاواں نے پرانے تجربے راہیں نویاں پسلکد میاں دارا پڑھرا کیتا۔ ایہہ لیکھ ہیر-رانجھے دی پرم گا تھادے حوالے نال پنجاب وچّ فلم دی نویں ودھاوجوں آمد دادھنئین ہے جس وچّ ہیر سرپرست مائی دا کم کر دی جا پدی ہے۔ اس او دھنئین دی سمنگری پنجاب دیاں شروعاتی فلمیں دے پو سٹر ہن۔ ایہناں پو سٹرال دا بیوادی کم تاں اشتہار بازی ہے پر ایہہ دلچسپ ہے کہ فلم دے ورتاوے اس کم لئی پنجابی بندے دے کس سچ-ساد دا سہارا لیندے ہن۔ اک پاسے تاں ہیر-رانجھے دی پرم گا تھا فلمیں دی کہانی بن کے پرانے سواداتے نویں کلا ودھا وچّ پل بندی ہے اتے دوچے پاسے ایہہ دو جیاں فلمیں دی سرپرستی داطریقہ لھنڈی ہے۔

\*\*\*

پرم گا تھاواں اپنے سفر دوران سینہ-ب-سینہ ریت توں موجودہ دور تک لگاتار وراشت دا حصہ رہیاں ہن اتے وراثتی کارج وچّ سرگرم رہیاں ہن۔ پنجاب وچّ پرم گا تھاواں نے سینہ-ب-سینہ دور توں پنجابی قصہ کا ذرا اپیں پنجابی ساہت اتے کلادی ہر صنف نوں اپنی مقبولیت دا سہارا دتا ہے۔ زبانی قصہ گوئی توں لکھت وچّ درج (1) ہون والے قصے (2) ہر صنف دی مذہلی مشق دا مضمون بنے ہن۔ ایہہ رجمان نظم، نثر، ناول، نائک اتے کہانی داتچ بن بھڑیا ہے۔ اسے طرح اس چتر کلا، بتراشی اتے فلم سازی دیاں پہلیاں مشقاں تھیاں اتے ایہناں راہیں سر جے کرداراں دے پنڈے اتے کیتیاں گئیاں۔ پنجابی فلم دا اہناس بہبوجوں پنجابی قصے دے اہنساک رجمان نوں نویں تکنیک اتے کلاوٹگی دے حوالے نال پیش کردا ہے۔ پنجابی قصہ اہنساک حوالے اتے تفصیل پکھوں سماجک، سیاسی، ساہنک اتے سمجھی پکھاں توں زرخیز ثابت ہو یا ہے۔ ایہہ پنجابی سماج، بولی،

وسیب اتے شخص دی رہتل اتے وہار دے نقش۔ نقش دی شناخت دارمز بھریا آدمی بھنڈار بن ورتیا ہے۔ پرو. پورن سنگھ  
دیاں ایہہ سطراں دے ارتحا سے حوالے نال ہور گوڑھے اتے گھرے ہو جاندے ہن:

آ۔ ویرا نجھیا۔

آ۔ بھینیں ہیرے۔

سانوں چھوڈنہ جاوو،

بن تساں اسیں سکھنے۔

...

اک ہیرا کھر تیری کنیں پیا،

توں ہو گیا ویرا! شہ دریا وے،

جهدانہ آرنہ پاروے۔

...

واہ! واہ! مست پنجابیا۔

بانسری اپنی وجہ مست توں،

ا ہیرا! ہیرا! بولے تیری بانسری۔

لوکائیاں آئیاں دسدیاں، اندسدیاں،

بانسری سن تیری رچ رچ گئیاں،

جویں آن لکھ ہزار گھڑے والیاں،

بھر بھر جان ساریاں دریا جھنماں دا پانی۔

شپختے وچ بدھارا بخاکتے بولدا،

سبھ و یکھو اسیاں دنیاں گئیاں تینوں۔

پروپر ان سنگھ 'ہیرتے رانجھا' نام دی اس کو پتا وچ اپنے پنجاب داتساوڑ اسار دے ہن جتنے ہیراتے رانجھا مرکزی کردار ہن۔ اوہناں دی چال-ڈھال، ناز-لکھرے، بول-چال اتے لے۔ تاں نال سمچا پنجاب دا نظارہ بکھدا ہے جس وچ راہی-پاندھی، جیا۔ جنت اتے رہتل۔ ریجھ سبھ شامل ہن۔ ایہہ ہیر راجھے اگے سراتے ہتھ رکھن دی عرضوئی ہے جتنے اوہناں نے منکھ دے اندر وس کے لگھ ور تاؤنا ہے۔ اسے لگھ وچ کائنات دا کن۔ کن اوہناں نال اک۔ مک ہونا لوچدا ہے۔ (3) جدوں بلراج ساہنی پنجابی بولی، رہن۔ سہن، سبھیا چار اتے، ادتی اتے انھک سکاو۔ اڈاریاں دے حوالے نال وارث شاہ دا ذکر کر دے ہن تاں اوہ پرو۔ پوراں سنگھ والاہی منزرا سر جدے جا پدے ہن، "منکھی ہردے دی کوئی تاریخی ہے، جسڑی اس نے نہ چھیڑی ہو دے؟ جو یئٹ ور گیاں وشو۔ سست دیاں پر کھپریکاواں دی صف وچ بیٹھ کے وی ہیر کتنی پنجابن ہے!" (4) اہناسکار پھرینا میر قصہ کاری نال جڑی ریت نوں دھرم دے گھیرے توں باہر لا سرو۔ سانجھار و حانی دستور قرار دیندی ہے۔ اوہ صاف کر دی ہے کہ قصہ کاری صرف سبھ مزہواں دے لوکاں داسا خبھی منوت نہیں سگوں لوکائی وچ برابر دار و حانی عمل ہے۔ اس عمل وچ رانجھا استاد عاشق ہے اتے ہیر سر پرست مائی ہے۔ (5)

پنجابی قصے نے اپنی ہوندے ہر سوال نوں کسے انتم جواب بتک پکنھن توں ورجیا ہے۔ ایہہ پنجابی قصے دی پر اپنی ہے کہ اس نے مضمون، روپ اتے تھاں۔ طریقاں داہر لیکھانا مکمل ثابت کر دے ہوئے اپنی اہمیت دا سکہ چلا یا ہے۔ قصے نے اپنی ترتیبا کارن پڑھلیاں نوں آہرے لگایا ہے اتے نال ہی نویں لیکھکاں نوں لگاتار سدّ ماری ہے۔ نتیجے وجوں قصے وار۔ وار لکھے گئے ہن۔ قصے پڑھیاں واںگ ہندے ہن جو ہر نویں تھاں، نویں دوراتے نویں کلا/ صنف اتے اپنا مکانا بنا لیںدے ہن۔ ہر قصہ کار دے سنگ ہو تر دے ہن۔ اسک ڈزریلی لکھدا ہے کہ ایہہ سنجوگی اہناس جیہیاں نوں قصہ ہوں دا رتبہ حاصل اتے فارسی دی مسنوبی دے حوالے نال ہی نہیں کہی جاسکدی کہ قصے نے کسریاں ریتیاں دے جما بخوڑھ و چوں پنجابی روپ اختیار کیتا ہے۔ اس کھموں وی کہی جاسکدی ہے کہ قصے دے مقبول ہو جان توں بعد وی قصہ کاراں نے 'قصے نوں نواں کرن' دا لگاتار تردد کیتا ہے۔ ایہہ تردد اکو لیکھ دے اکو قصے دیاں وکھ۔ وکھ جلد اس وچ وی جاری رہا ہے۔ نتیجے وجوں چھاپخانے دی آمد نال 'سبھ توں وڈی ہیر'، 'اصلی ہیر'، 'اصلی اتے وڈی ہیر' اتے 'اصلی تن' رنگیاں تصویریاں والی وڈی ہیر وارث شاہ' ورگے سر لیکھاں نال ہیر۔ راجھے دا قصہ چھپدار ہا ہے۔ چھاپخانے نے ہیر دی قصہ کاری دے نال۔ نال اس دی

چترکاری نوں وی ہلارا دتا جس دی نمائش اتھاسکار ایشور دیال گوڑ سیجے ہن۔ (7) قصے وچ ملاوٹ کرن دار جھان اتے اس دے اصل دی شناخت کرن دا دم لگاتار جاری رہا ہے۔ (8) جگجیت سنگھ نے اپنے لیکھ 'قصہ-کاودا کاؤشاستر وچ درج کیتا ہے:

پنجابی قصے توں پہلاں راماں، مہا بھارت تے پنچتسر دیاں کھواں ہن، فارسی مشنوی تے بھارتی مہا کاؤ دی پر رپرا ہے اتے بعد وچ آدھونک گلپ دایگ شروع ہندا ہے۔ قصے دا نویکلا جگت ایہناں دے وچکار سخت ہے۔ (9)

پنجابی فلم دا مذہ دی قصے دی اسے ترلتا وچ لگیا ہے جس کارن پنجابی فلم دے اتھاس دی شروعات اتھاسکاراں دی دلچسپی دا سبب بنی ہوئی ہے۔ پنجابی وچ پہلی فلم دائزنا کرن وچ تھے جنی ہی پیچیدگی نال سمجھنا پیندا ہے۔ (10) گواہیاں اتے حوالیاں نال 'پنجابی دی پہلی فلم' ہوں دیاں داعویداریاں کئی ہن۔ اس لیکھ دا مقصد 'پنجابی دی پہلی فلم'، لجھن والی کھوج وچ حصہ پاؤتا نہیں سکوں 1930 ویاں دے دھاکے وچ پنجابی فلم اتے گئی ہیر وارث شاہ دی مہر نوں رجھان وجہ درج کرنا ہے۔ ایہہ تھے درج کرنا بندا ہے کہ پنجاب (lahor) وچ بنن والی پہلی بابول فلم ہیر راجھا سی جس نوں اشتیاق احمد فمساز عبدالر رشید کاردار دا اہم یوگدان مندے ہن:

No wonder the Legend of Heer continues to fascinate Hindus, Muslims and Sikhs alike as it is a blend of several layers of subcontinent's religious mythology and folklore. It continues to be told on the silver screen over and over again .... In any event, by launching *Heer Ranjha* as the first talking movie from Lahore in 1932, Kardar made a landmark contribution to the history of Lahore film industry. (Ahmed 2022:14-15) (11)

اس لیکھ دا سوما پنجابی دیاں فلمیں جاں ایہناں دا مضمون جاں کلاروپ نہیں سکوں فلمیں دے اشتہار لئی جاری کیتے گئے پوسر (12) ہن۔ پوسر فلم اتھاس اتے او ہسین دا اہم سروت ہن۔ فلم دی درشک تک پہنچ وچ پوسر دا کارج اہم ہے۔ اس کارج وچ بیڑی جانکاری سنتھیپ ہندی ہے اتے درشک نوں سدادیں داسدھا کارج کر دی ہے۔ اس جانکاری وچ اوہ سنی ہندی ہے جو درشک دی جگلیسا دا سبب بندی ہے جاں اندر لی تند تک دیندی ہے۔ فلم اتھاس دے شروع وچ اس تند دیاں جڑھاں سما جک سچ۔ سواد وچ گلیاں ہوئیاں سن جس نوں نویں صنف دی پیوند چڑھ رہی سی۔ اک پاسے فلم دی کچھ ودھاؤں لئی

سمیاں وچ مشہور تو انگاں دے ناج کروائے (13) جاندے سن تاں دو جے پاسے پنجابی قصے ساہت اتے ستحاپت کلاصنفال توں اگے جا کے فلم دامضمون بن رہے سن۔

پریم گاتھاواں دکھنی ایشیا دے فلم اتھاں دا گھنڑواں انگ ہن۔ فلم دے بیبول دور توں ہی فلمسازاں نے جانے۔ پچھانے پیار افسانیاں دا سہارا لیا اتے بعد وچ فلم دے بابول ہو جان اتے ایہناں افسانیاں نوں مڑکے نویں سروں فلماں داروپ دتا۔ ایہہ پریم گاتھاواں ہن کہ ہر ویلے نویں کلاسازی نوں پنجاب دے بو ہے اگے تیل چون آ جاندیاں ہن۔

لیلی مجنوں (14)، مرزا صاحب (15) اتے ہیر راجحا (16) بیبول فلم دے دور وچ بنیاں سن۔ ہیر راجحا دووار (17) بنی سی۔ فلم دے بابول ہون توں بعد ایہو فلماں دوبارہ بنیاں اتے ایہناں دا سلسلہ جاری رہا۔ شیریں پھرہاد (18)، لیلی مجنوں (19)، ہیر راجحا (20) اتے مرزا صاحب (21) 1930 دیاں دے دھاکے وچ بنیاں۔ ہیر راجحا دو سال وچ دو وار (22) بنی۔ ایہہ ساری جانکاری راجحادھنکشا اتے ولین نے اپنے فلمکوش (23) وچ درج کیتی ہے۔ پنجابی سماج، بولی اتے علاقے دے حوالے نال فلماں دے اتھاں وچ وکھنتا پنجابی قصے نے بھری ہے۔ ہر علاقے وچ فلم نے مقبول کلاصنفال دا سہارا لے کے اپنی جڑھ لگائی۔ باقی خطیاں وچ ایہہ شروعاتی رجھان شر دھامئی اتے کراماتی کہانیاں دا سہارا لیندا ہے اتے پنجاب وچ قصہ پہلی قدمی کردا ہے۔ اک پاسے قصہ اپنے وار وار نوں ہون والے خاصے دی نمائش پر دا پیش کردا ہے اتے دو جے پاسے فلم صنعت اپنی وسط نوں قصے اتے سوار کر کے درٹک تک لے جاندی ہے۔ مضمون کپھوں جان۔ پچھانیا قصہ نویں کاڈھ اتے سوار ہندا ہے اتے اس دی سواری وی بندا ہے۔ اس جان۔ پچھان دالا ہا صرف کلاکار اتے ساہنکار ہی نہیں لیندا سگوں و پاری وی لیندا ہے۔ پیدا تلزی وچ چھپیا اشتہار ہیر دے حوالے نال پنجابی من دی سو خم جہی تند چھیڑدا ہے اتے وارث شاہ دی ادھی سطر نال پٹھک من نوں کنڈی پاؤندا ہے، "ڈولی چڑھدیاں ماریاں ہیر چیکاں"۔ اس موٹی جہی سرخی توں بعد اگلی سطر ہے، "کیونکہ اس دے شنگار۔ بکس وچ مار کوز۔ سنو کوز نہیں سی پائی گئی ....." ایہہ سطر بخ بندیاں نال کھلی چھڈ دتی جاندی ہے اتے ہیٹھاں و پاری دا نام انگریزی وچ درج ہندا ہے، "Manufactured by Marco Traders, Sadar Bazar Delhi 6." (24)

قصہ اتے قصہ کار دا آپسی رشتہ بہت دلچسپ ہے۔ جے اک توں بعد دو جے قصہ کار را ہیں قصہ سر گرم رہندا ہے اتے نویں روپ وچ ورتدا ہے تاں قصہ کار وی قصہ نال جڑ کے نامنا کھندے ہن۔ قصہ کاراں اتے قصیاں دے رشتے وچ قصہ کارا تے قصے دا نام لگاتار جڑ دے آئے ہن۔ مثال وجوں وارث دی ہیر، فضل دی سو ہنی، ہاشم دی سکی اتے پیلو دامر زاور گے اظہار

لگاتار درتے گئے ہیں۔ قصہ کار اپنیاں کرتاں وچّ پہلے قصہ کاراں دا ذکر وی کر دے رہے ہیں اتنے پرانے قصے نوں نواں کرن دا پرالا کر دے جا پدے ہیں۔ ہامد شاہ عباسی نے قصے نوں نواں کرن والی ریت دی پچھان دی ہے:

قصہ ہیرتے راجحے داشاعراں نے، بہت وچّ پنجاب بنایا ہے۔

اک چال ناہی رنگارنگ قصہ، مول کتحادا انت نہ آیا ہے۔

احمد ہور کیہا مقبل ہور آکھے، باگا قادری ہور جڑایا ہے۔

راماتے گرداس کجھ ہور آکھن، سبھ شاعراں زور لگایا ہے۔

...

چاول اپنے منگ کے مقبلے توں، لوں اہم دے دا وچّ پاؤ ساں میں۔

گھیوہٹ گرداس دا وچّ پاؤ ساں، کھجڑی جوڑ کے دیگ رجھاو ساں میں۔ (25)

ایہہ سارا کارج منگلاچرنا وچّ درج ہندا ہے۔ ایہور جھان پھپے ہوئے قصیاں دیاں جلدائے درج ہندے ہیں جدوں ہیر دے سبھ توں وڈی 'جاں' اصلی ہون داد عوہ کیتا جاندا ہے۔ منگلاچرنا وچّ استعمال ہندی جگت کتاب دے ورتاوے دے کم آوندی ہے۔

فلمساز قصہ دی مقبولیت جاں جانی۔ پچھانی کہانی نال نویں صنف دا منگلاچرنا لکھدے ہیں۔ قصہ کاراٹے قصے والا رشتہ فلم ان دے آؤں نال نواں روپ اختیار کردا ہے جدوں فلمساز قصے اتنے قصہ کار دا نام اکٹھے درج کردا ہے۔ فلم وچّ اس پلیٹھے کارج وچّ فلمساز آپ اتنے اپنے کم۔ بیلیاں را ہیں قصے اتنے کسیکار نوں سجدہ کردا ہے اتنے اوہناں دی ویل و دھاوند اہے۔ اس توں بعد فلمساز اتنے اس دے کم۔ بیلی اسے ویل دا حصہ ہو جاندے ہیں۔ قصے دی فلم کرن توں بعد فلمساز، کلاکاراٹے فلم نرماتا اپنیاں اگلیاں فلم ان دے جانکاری نوں استعمال کر دے ہیں۔ قصے والی فلم قصے دا نامنا اپنے لیکھے لگاؤں و اتر د جا پدی ہے۔

پہلاں قصہ اتنے قصہ کاراکت۔ دو جے دی سواری کر دے سن اتنے بندے سن۔ ہن فلمسازی ایہہ تردد کر دی جا پدی ہے کہ اودھ قصے اتنے سوار ہندی ہے اتنے قصے دی سواری دی بندی ہے۔ فلم دی مشہوری کرن لئی چھپے کتابچے اس رجھان نوں درج

کر دے ہن۔ مرزا صاحب ان دے قصے اتے بنی 1947 والی فلم دا شہری کتابچہ تن تال دے سگم وچوں اپنی اہمیت لجھا جا پدا ہے:

The cry of Sahiban even today resounds in the hills and dales of the Punjab. It is not the wailing of Sahiban alone; It is the call of the millions who live only to suffer. It is the revolt of helplessness. It is the challenge of misery to the forces of the Tyranny.

See it all on the screen and see if you have any reply for this challenge.

اج وی پنجاب دے پھراؤ اتے وادیاں وچوں صاحبائیاں دیاں کوکاں سنائی دندیاں ہن؛ ایہہ صرف صاحبائیاں دا اور لالپ نہیں؛ ایہہ اوہناں دہ۔ لکھاں لوکاں دی سد ہے جیہناں نے زندگی وچ ٹھوک دکھ بھوگیا ہے۔ ایہہ بیوسیاں دی بغاوت ہے۔ ایہہ غربت دی ظالم طاقتوں نوں ونگار ہے۔

ایہہ سبھ پر دے اتے دیکھو تو کیھو کہ اس ونگارنوں کی ہنگار الملا ہے۔ (26)

ایہہ اشتہری کتابچہ صاحبائیاں دی ہونی نوں پنجاب دے 'پھراؤ اتے وادیاں' دی آواز دسدا ہو یادکھ بھوگلے ہوئے دہ لکھاں لوکاں دی سد قرار دندیا ہے۔ انت وچ لوکاں نوں اپنا قصہ پر دے اتے دیکھن داسدا دندیا ہے۔ مرزا صاحبائیاں دے قصے اتے بنی 1957 والی فلم اسے رجھان نوں نویں ماحول وچ اگے تور دی جا پدی ہے۔ اس دا شہری کتابچہ درج کر دا ہے:

The Punjab, a land of five rivers is just proud to have given birth to the tales of immortal love. Mirza and Sahiban were two such lovers, whose hearts yearned to merge with each other. Their love flourished under the deep shadows of Banyan trees, among the orchards of rose and Lily flowers and fields of wheat and cotton in full bloom.

But as ill luck always shadows lovers.

Mehri, the mother of Sahiban opposed this sacred union vehemently in the name of family prestige. As a result arms

were drawn by Mir, Shmeer (brothers of Sahiban) and Tahir (her would-be husband) against MIRZA.

What befell the two great lovers in this saga of love, hate and revenge can only be revealed by silver screen.

پنجاب دی پنج دریاواں دی دھرتی مان کر دی ہے کہ اس نے ام پیار دے قصیاں نوں جنم دتا ہے۔ مرزا تے صاحبائیں دو اجیہے پریکی سن جیہنماں دے دل اک-دو بے لئی تاگھدے سن اتے اک ہونا لوچدے سن۔ اوہناں دا پیار بومہداں دیاں سنگھنیاں چھاؤاں وچ پلیا، گلاب اتے نرگس دے باغاں وچ پھلیا، اتے کنک اتے کپاہ دے کھیتاں وچ کھڑیا۔

پریکیاں اتے بد قسمتی دا پر چھاؤاں سدا پیندا ہے۔

صاحبائیں دی ماں مہری پریوار دی عزت دے نام اتے اس شوگ خلاف دھڑلے نال کھڑی ہو جاندی ہے۔ نتیجے وجوں صاحبائیں دے بھراواں، میراتے شمیر دے نال-نال اس دے ہون والے خاوندے ہتھیار تن جاندے ہن۔

پیار، نفرت اتے بد لے نال بھری اس پیار گا تھا وچ دو پریکیاں اتے کی میتدی ہے، ایہہ تاں پر دے اتے ہی ظاہر ہو سکدا ہے۔ (27)

ایہہ اشتہاری کتابچہ مرزا صاحبائیں دے قصے نوں پنجاب دے قصیاں دی ریت وچ رکھ کے اپنی سدّدی نیونھ بخدا ہے۔ جانی۔ پچھانی کہانی نال جڑے سمجھ۔ سوا نوں نویں صنف راہیں پر دے اتے پیش ظاہر کرن داد عوہ کردا ہے۔ ایہہ قصہ کاری دی اسے ریت دا گلاپڑاء بنداجا پدا ہے جس وچ قصہ کار جانیا۔ پچھانیا قصہ نواں کرن دا آہر کردا ہے۔

یاراں اسماں نوں آن سوال کیتا، عشق ہیر دا نواں بنائیے جی

اوں پریم دی جھوک دا سبھ قصہ، جیجھا سوہنی نال سنا کئیے جی۔

نال عجب بہار دے شعر کہہ کے، رانچے ہیر دا میل کرائیے جی۔

یاراں نال مجلساں وچ بہہ کے، مزہ ہیر دے عشق دا پائیے جی۔

(وارث شاہ) (28)

قصہ کار دیا راں دی سفارش اتے لگاتار کیتا کارج ہن فلمساز اپنے صنف موجب کر رہا ہے۔ 'جیبھا سوہنی' ہن نویں صنف ہو گئی ہے اتے یاراں دی مجلس ہن سنیما گھروچ جڑنی ہے۔ ہیر دے مزے وچ قلم کلانے اپنا سیدھا رلاوٹا ہے۔ نویں صنف نے کئی طرح دے مزے جوڑ کے اپنی بہت سجاونی ہے۔ لاہور دے کوٹھیاں توں اتر کے تواناں نے رقص کرنے ہن اتے اوہنائاں دے ولیاں نے لکھاں و پکنیاں ہن۔ پرانی نیول نے اپنی کتاب وچ درج کرنا ہے: ایک لکھتے دے دو مزہ۔ (29) اس طرح جانے۔ پچھانے قصے دا نویں کلا صنف نال سنجوگ ہو رہا ہے۔ اس طرح دے سنجوگ قصے دے اتھاں دا انکھڑواں انگ ہن۔ فلم بارے گل آگے تورن توں پہلاں اک وکھری مثال ذکر یوگ ہے۔ جدوں 1950 دیاں دے دور وچ گر بخش سنگھ اپنے رسالے پریت لڑی وچ قصہ۔ کہانیاں نویں سرے توں لکھدے اتے لڑیوار چھاپے ہن تاں اوہ مرزا صاحبائی دی کہانی دا اشتہار انجھ چھاپے ہن کہ 'اگلے پرچے وچ گر بخش سنگھ دی قلم توں مرزا صاحبائی دی کہانی؛ اک کہانی جسمدی تیں اینکاں داری پڑھنا چاہو گے'۔ اسے اشتہار دا ادھا حصہ اسے قصے دی دوجی کلا صنف دے حوالے نال سدّ ماردا ہے 'اگلے پرچے وچ سو بھا سنگھ دے برش توں مرزا صاحبائی دی تصویر؛ اک تصویر جسمدی تیں سانبھ سانبھ رکھنا چاہو گے'۔ اک قصہ اک پاسے کہانی کار راہیں پاٹھک تک پہنچ رہا ہے اتے دوچے پاسے چتر کار راہیں درٹک تک پہنچ رہا ہے جس دے وار۔ وار پڑھے جان اتے سانبھ۔ سانبھ رکھے جان دی توقع کیتی جا رہی ہے۔ (30)

فلم سنجوگی کلا ہے جس وچ کئی طرح دا ہنرا تے ہنرمند رل کے کم کردے ہن تاں کوئی وچار پر دے تک پہنچا ہے۔ فلمسازی وچ فلمساز، فلمسازی اتے سنگیت دے ہدایتکار، اداکار، سہماک، کیمرا ساز سمیت بہت سارا ہنرمند عاملہ شامل ہندرا ہے۔ فلم اتھاں دے شروعاتی دور وچ فلمساز اتے اداکار زیادہ اہم سن۔ ایہناں نوں ہی فلم دی چجان بنا یا جاندا ہی۔ ایہناں توں بعد اہمیت پکھوں فلم دے نرماتا اتے درتاوے سن۔

فلم نال نویں صنف دا بستابردار، نویں سرے توں قصے اتے کسیکار دے رشتے دی وچوگی کردا ہے اتے وچو لے والا مقام حاصل کردا ہے۔ اوہ سروتے نوں درٹک بناوندا ہے۔ کھانوں سنتھ توں پر دے اتے لے جاندا ہے۔ قصہ اتے قصہ کار دے رشتے وچ اوہ آپ غیر۔ حاضر رہندا ہے۔ بعد وچ پچھیت وجوں حاضر رہندا ہے اتے ہولی۔ ہولی پچھیت توں آگیتھر ہو جاندا ہے اتے خود مختیاری دی پوڑی چڑھ جاندا ہے۔

سال 1932 وچ بنی فلم 'ہیر راجھا' دا پو سٹر اس رجحان دی تصدیق کردا ہے۔ پو سٹراتے درج ہے کہ ایہہ وارث شاہ دی امر پر یم-گاتھا (31) ہے۔ اس توں بعد فلم ہیر سیال دے نام نال بندی ہے اتے اس دے پو سٹراتے وارث شاہ دا نام آؤندا ہے، پنجاب دی امر پر یم دکھانت کھانی جویں وارث شاہ نے گائی۔ (32) اسے پو سٹراتے درج ہے کہ ہن فلم وجوں پنجابی بولی وچ۔ ایہہ اندازہ لگایا جاسکدا ہے کہ اس توں پہلاں ہیر راجھے دے قصے اتے بیان فلم اس پنجابی وچ نہیں سن جائیں یہاں۔

اس توں بعد ہیر سیال دا ذکر ہور فلم دے پو سٹر اس اتے درج ہون گلدا ہے۔ سوہنی گھمارن دے پو سٹراتے لکھیا ہے، "کلکتہ پر وڈیو سرزنوں نہ بھلنا جیہیں اس نے تھانوں پہلاں ہیر سیال دتی سی۔" (33) سوہنی گھمارن وی سوہنی مہوال دے قصے اتے بنی فلم ہے پر فلم دے اشتہار وچ ہیر سیال دا ذکر درساوتدا ہے کہ ایہہ نام فلم دی درٹک تک پہنچ سکھالی کردا ہے۔ دلچسپ ہے کہ اس پو سٹراتے کسے فلمی ستارے جاں فلمساز دا نام نہیں ہے۔

سکی پتوں دا پو سٹر ہیر سیال دی یاد نوں او حصیردا ہے۔ اس وچ ذکر فلم نرماتا دے نال۔ نال ناگکہ دا کردار نجھاؤن والی اوکار دے حوالے نال وی آؤندا ہے۔ پو سٹر وچ سکھراتے درج ہے، "اندر امویں، 'ہیر سیال' دے نرماتا۔ اوہ فلم جس نے پچھلے سارے ریکارڈ توڑتے اتے ہن مان نال پیش کر دے ہن اک ہور شاہکار سکی پتوں۔" (34) سکی پتوں وچ اس دور وچ جانی۔ پچھانی اوکار بابو نے اہم کردار نجھایا ہے اتے اس دی پچھان ہیر سیال وچ ہیر دا کردار نجھاؤن والی اوکار (35) وجوں کروائی گئی ہے۔

ہیر سیال دا ذکر قصہ آدھارت فلم اس تک محدود نہیں سکوں ہور فلم دے پو سٹر اس اتے وی آؤندا ہے۔ میرا پنجاب نام دی فلم دے پو سٹر دے سکھراتے لکھیا ہے، "ہیر سیال دے نرماتا پیش کر دے ہن، 1940 دی شاہکار فلم۔ میرا پنجاب۔" (36) اس پو سٹر وچ پہلاں نرماتا دے حوالے نال ہیر سیال دا ذکر آؤندا ہے اتے بعد وچ بدلتکار کے بڑی۔ مہرا دے حوالے نال ایہہ ذکر دوبارہ آؤندا ہے، "جس نے تھانوں 'ہیر سیال' دتی سی۔" (37)

فلم دے پو سٹر اس نے تکالی دور دی دس پائی ہے۔ اس طرح اس پنجابی فلم اتے وارث شاہ دی ہیر دا پیچیدہ رشتہ بیان ہندا جا پدا ہے۔ آوائی مذہب دے حوالے نال پنجاب دے روحاںی دستور وچ ہیر دارتبہ مائی والا ہے۔ امر تا پر یم اسے رتبے دے حوالے نال پنجاب دی ونڈ دوران عورت ذات دی بے حرمتی اتے کچھی بدزنی دا منظر دیکھدی ہوئی وارث شاہ نوں 'وردمنداں دے دردیا' وجوں 'اپنا پنجاب' ویکھن دی سدّ مار دی ہے۔ وارث شاہ نے 'وردمنداں دادردی' ہون اتے

'پنجاب نوں اپنا' بناوں دا کارج ہیر دا قصہ لکھ کے کیتا ہے۔ اسے کارن 'لوک اس نظم نوں بوجھیاں وچّ رکھدے سن۔ کڈھ کے پڑھدے سن، تے روندے سن۔'(38) گرجنش سنگھ اپنی کہانی مرزا صاحبائں وچّ ہیر نوں صاحبائں دے سپنے وچّ لیاوندے ہن:

صاحبائں دی زندگی دارخ ہی مرزے دی اک گل۔ لگنی نے بدل دتا۔ امیداں آرزو بن گئیاں تے آرزو دعا بن کے روم روم چوں انھن گلی۔ راتیں صاحبائں نوں بھوآ ہیر داسپنا آیا۔ سیالاں نے اک ہونہار دھی پہلاں ہی رول چھٹدی ہی۔ اوہدی قبر پنڈدے باہر وارسی۔ سیال اوس قبراتے نہیں سن جاندے۔ پر ہور لوک مائی ہیر دی قبر قول مراداں پاندے سن۔

سویردے منھیرے دی اوٹ لے کے اوس ہیر دی قبراتے جا سجدہ کیتا۔ عشق دی رانی اگے عرضوئی کیتی کہ اوہ مرزے دی محافظ بنے۔

سارا دن اوہنوں جاییا جیوں اوہدی وڈی بھوآ ہیر نے اوہنوں گودی چکی رکھیا، تے اوہ اڈاڑ کے گھر دا کم کر دی رہی۔

شاہدندیم دے نائلک وچّ لوک ہیر دی مزاراتے متاں منگن آوندے ہن اتے اوہناں دی مراداں پوریاں ہندیاں ہن۔ امر تا پر یتم دی کویتا، گرجنش سنگھ دی کہانی، سوبھا سنگھ دا چرتاتے شاہدندیم دا نائلک اس رجمان دی کڑیاں ہن جو ہیر دی سرپرستی وچّ سدا بھار و گدا ہے۔ ستکار والا ایہہ رتبہ ساہبت اتے کلا دی ہر صنف وچّ درج ہو یا ہے۔ ہیر پیار دی سرپرست مائی ہے۔ وارث شاہ دا نام ہیر نال جڑیا ہے۔ وارث شاہ نے ہیر راجھا توں بناں دی لکھتاں کیتیاں ہن۔ ہیر دا قصہ دی کئی لکھاریاں نے کیتا ہے۔ 'وارث شاہ دی ہیر' پنجاب دی نرالی مہر ہے جو اپنا مقام آپ ہی طے کر دی ہے اتے ایہو خاصہ پنجابی فلم دے اتھاں وچّ ظاہر ہندا ہے۔ پنجابی فلم دے شروعاتی دور وچّ ہیر اپنا مائی والا کارج کر دی جا پدی ہے۔ اوہ پنجابی قصے اتے ہور ساہبت صنف دے کلاروپاں دے تجربے ہڈیں ہندھا کے پنجابی فلم دیاں جڑھاں لگاؤندی جا پدی ہے۔ ایہہ وارث شاہ والی ہیر ہے جو پنجابی فلم وچّ اپنا مقام آپ پکا کر دی ہے۔ جس ہیر پنجابی فلم دی سرپرست مائی والا کارج کر دی ہے تاں پنجابی فلم صنعت ہیر دی سرپرستی قبول کر دی ہے۔ اس معاملے وچّ ہور ادھمین کیتے جان دی لوڑ ہے کہ ہیر دا سرپرست مائی وجوں پنجابی فلم دے اتھاں وچّ کی مقام ہے اتے اوہ سرپرستی وجوں کسری دولت لے کے فلم ورگی نویں صنف نوں 'بجی آیا نوں' آکھدی ہے۔ فلم صنعت وچّ ہیر دی دولت دا پوختی بن ورتا کسے کلا توں گھٹ نہیں۔ پنجابی قصیاں وچّ سوہنی، صاحبائں، سکی، سہتی، شیریں اتے لیلی ورگیاں پیباں نال مل کے بے غرض پیار دا ذیر اوساون والی ہیر اپنا بواہا فلم لئی چاء نال کھولھدی ہے اتے سمجھے ہی فلم دے ویہرے وچّ اپنا مقام کر لیندی ہے۔ پنجابی فلم دے سرت۔ سمجھا لے وچّ ہیر اپنے کردار

دے نال-نال وسیلے وجوں کرت کر دی جا پدی ہے۔ ایہو ہیر دا سرپرست مائی والا روپ ہے کہ اوہ فلم صنعت وچ کرت کر دی ہے اتے فلم ساز اس دی کیرتی کر دے ہن۔

پوسٹر اس دا دھمکیں اشارہ کردا ہے کہ اس پاسے ہور کھونج کرن دی لوڑ ہے۔ اس کھونج دی شروعات کرن لئی ہر موقع سکھنا ہے۔ پنجاب دی ونڈو یا امر تاپ یتم نے ہیر والے وارث شاہ نوں آواز ماری سی۔ اسے ونڈا بھوت اج خوف بن کے منڈرا رہا ہے اتے منکھ نوں شاخت دے سیاہی منافع دے سانچیاں وچ بخشن لئی جبر ور تارہا ہے۔ اس دور وچ پنجابیاں لئی اپنی پیار دی سرپرست مائی ہیر دا دھرنا لازمی ہے جو شاخت دے کے کلبوٹ وچ پین توں انکاری ہے پر پیار دی حامی بھرن لئی دل دی بیڑ کھولھ کے بیٹھی ہے۔

(لیکھک پنجابی یونیورسٹی وچ ایجو کیشنل ملٹی مدیا یاری سرچ سینٹر وچ بطور ڈائریکٹر کم کردا ہے اتے جواہر لال نہرو یونیورسٹی دے سکول آف آرٹس اینڈ ایستھیکس توں پی. ایچ. ڈی کر رہا ہے۔)

حوالہ جات:

- 1. Temple, Richard Carnac, Sir, 1883-1890, The Legends of the Panjab, (Bombay, Education Society's Press)**
- 2. Swynnerton, 1963, Romantic Tales of The Panjab, Patiala, Dept. of Languages, Punjab**
- 3. Randhawa, M S Singh (Edited) "Life and poetical works of Puran Singh" Sahit Academi, New Delhi (2009)**
- 4. Sahni, Balraj (2023) "Mera Pakistani Safarnama" Arsee Publishers, New Delhi**
- 5. Mir Farina, "Genre and Devotion in Punjabi Popular Narratives: Rethinking Cultural and Religious Syncretism" Comparative Studies in Society and History [Vol. 48, No. 3 \(Jul., 2006\)](#), pp. 727-758 (32 pages) Published By: Cambridge University Press**
- 6. Disraeli, Isaac and Disraeli, B. "Curiosities of Literature VI, The Works of Issac Disraeli" Rutledge, Warnes and Routledge, New York, 1830**
- 7. Ami, Daljit, ਹੀਰ-ਰਾਂਝੇ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਬਿਆਨ ਕਰਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ (<https://www.bbc.com/punjabi/india-42091512>) (2017)**
- 8. Iqbal, Zahid, (2012), "Heer Waris Shah Wich Milavati Sheyraan Da Verva" European Punjabi Sath Walsall, England (UK)**
- 9. Singh, Jagjit (1986), "Qissa-Kav da Kav-Shaster". in: Jaggi, Rattan Singh (ed), Khoj Patrika Qissa-Kav Ank (Punjabi), 2012, Patiala, Publication Bureau, Punjabi University.**
- 10. Gazdar, Mushtaq, 1998, Pakistan Cinema, Lahore, Oxford University Press**

**11. Ahmed, Ishtiaq. "Pre-Partition Punjab's Contribution to Indian Cinema." Aakar Books, New Delhi 2022**

**12 . Tickets two taken, Editor: Dr. Khushminder Kaur, Lok Geet Publications, Chandigarh (2022)**

**13 Lahore: A Sentimental Journey: Nevile, Pran, Penguin, New Delhi, 2006**

**14. Laila Majnu (d. Madan 1922)**

**15. Mirza Sahiba (d. B. P. Mishra, 1929)**

**16. Heer Ranjha (d. Begum, Fatma 1929)**

**17. Heer Ranjha (d. Begum, Fatma 1929) and Heer Ranjha (aka Hoor-e-Arab) (d. R. S. Choudhury 1929)**

**18. Shirin Farhad (d. Madan 1931)**

**19.Laila Majnu (d. Madan 1931)**

**20.Heer Ranjha (d. J. P. Advani 1931)**

**21. Mirza Sahiban (d. Nagendra Majumdar 1933)**

**22.Heer Ranjha (d. J. P. Advani 1931) and Heer Ranjha (aka**

**23.Hoor-e-Punjab) (d. A. R. Kardar 1932)**

**24. Rajadhyaksha and Willemen 1994**

**25. Preetladi, November 1956**

**26. As quoted by Jagjit Singh (idib)**

**27. Mirza Sahiban (d. Ravi Kapoor 1957), Promotional Booklet**

**28. As quoted by Jagjit Singh (idib)**

**29. Idib**

**30. Preetladi, November 1956**

**31. Waris Shah's Immortal Love Story, Heer Ranjha (aka Hoor-e-Punjab) (d. A. R. Kardar 1932)**

**32. Punjab's Immortal Love Tragedy as sung by Waris Shah now comes as film in Punjabi Tongue, Heer Syal (d. Mehra, K.D. 1938)**

**33. Don't Forget Calcutta Producers who gave you Heer Sayal now offer another box office from East India Film Co's Studio, Sohni Kumharan (d. Rajhans 1939)**

**34. INDRA MOVIE TONE, The Producers of 'Heer Sayal'. The picture that has smashed all previous records now proudly present ANOTHER PUNJABI JEWEL, Sassi Punnu (d. Chand, Daud 1939)**

**35. Starring: BALO (HEER OF HEER SYAL), Sassi Punnu (d. Chand, Daud 1939)**

**36. PRODUCERS OF HEER SAYAL PRESENT 1940'S MOVIE MARVEL. Mera Punjab (d. Mehra, K.D. 1940)**

**37. (DIRECTOR K.D. MEHRA, WHO GAVE YOU HEER SAYAL), Mera Punjab (d. Mehra, K.D. 1940)**

**38. Rasidi Ticket, Pritam Amrita, Shilalekh Publisher, New Delhi (2012)**



ڈاکٹر. امرپال سنگھ، اتھاس، سہائیک پروفیسر و جوں بابا بھاگ سنگھ یونیورسٹی خیالاں وچ سیواواں نجماں رہے ہن۔ پنجاب اتھاس اتے سبھیا چارچ کھوچ کارج کر رہے ہن۔ اوہنا نے راشٹری سینیئاراں وچ کئی پرپے پرستت کیتے ہن اتے نامور رسالیاں وچ پیپر چھپے ہن۔

بند ھن رہت و شواں: سنت گلاب داس دے دھرم، پر مپرا اتے ساہت دی پڑچوں

## امر تپال سنگھ

سنگور نگھی تبغیج چہان، راجے یوگی سمجھ غم کھاویں۔ توڑے سمجھ کا گمان۔

کیانی گیان کریں غم کھاویں، پنڈت تاضی ڈرے آؤیں۔ واقع شناویں وید قرآن۔ 1

گلاب داس دی استری ہن پیر و دیاں ایہہ ٹکاں اس دے گورو دی بودھک ھکتی اتے ادویت ویدانت پر مپرا دی ڈو نگھی سمجھ نوں درساوندیاں ہن۔ گلاب داس آپ وی وکھ۔ وکھ دھارمک پر مپرا اوں داڑو نگھا گیان رکھدا ہی۔ انسے ادا سیاں اتے نر ملے سمسپر داویں توں ویدانت درشنا دا دھنین کیتا اتے پر شودھن ویچ وی نینتا پر اپت کیتی۔ اپنی قلم نال اوہ ہولی۔ ہولی ساہنک گورو دوجوں ابھریا۔ اس دی زندگی دا ایہہ پہلو دوچے سموہاں نال گونجدا ہے جتنے اس توں سکھن دی امید کیتی جاندی ہی۔ موئکا ہو ستمین دا کم جانجھ کے دیاپک اتری بھارتی سنت پر مپرا دی پڑچوں کردا ہے، ایہہ درساوندہا ہے کہ گلاب داس دی وہن "سکھیا اس لئی وکھن نہیں ہی۔ اسے طرح دے سموہ پنجاب اتے ہور تھاویں اتے موجود سن، جویں کہ سیوا پنچی۔ 2

گلاب داس اک اتم لیکھ ہی، جسنوں گیان اندر سنگھ سیوک انوسار ویہہ توں ودھ رچنا وال دا سہرا دتا جاندی ہے۔ اسدیاں پر سدھ رچنا وال وچوں، "گلاب چمن" (گلاب دا گلاب اگارڈن) اتے "اپدیش ولاں" (اپدیش ولاں)، جسنوں "گلاب سا گر" (گلاب داسا گر) وی کیہا جاندی ہے، سبھ توں مہتو پورن بنیاں۔ 3 اکے گلاب چمن ویچ، اوہ دوہا، چوپھی، کبت، سور ٹھا، کورڑا، جھولن، تر بھنگی، سویا اتے داویا سمیت ویہہ میٹر توں ودھ دی ور توں کردا ہے۔ انسے سہار پھی شیلی ویچ وی رچنا کیتی، شا بدک طور اتے تیہہ (سی) اکھر (ہار پھ) 4، جو کہ اندھو۔ فارسی ورن مالا توں بعد پر چلت ایکروں سک کاؤ روپ دا حوالہ دندا ہے، ہریک آیت لگاتار اکھر ان نال شروع ہندی ہے، جس دا گور مکھی روپ پینٹی ہی، لپی دے یمنتی اکھر ان توں بعد۔ 5 انھیوں صدی ویچ پنجاب ویچ سہار فی روپ کافی مشہور اتے پر چلت ہی

دو وال اس گل ۳ نال سمت ہن کہ گلاب دادی گلاب چمنیاں اسدی سبھ توں مہتو پورن رچنا ہے۔ نور تن کپور گلاب سا گر نوں ویا کھیا دے نال اپدیش بلاں وانگ ہی مہتو سمجھدا ہے اتے محسوس کردا ہے کہ اسنون گلاب چمن دے پورک دجوان دیکھیا

جانا چاہیا ہے۔ "گلاب سا گر" اک وار تالاپ جاں سنواد دے روپ وچ گلاب داس اتے اس دے گود لئے پر اتر ادھیکاری، ہر گوبند وچ کار پیش کیتی گئی اک وار تک رچنا وچ، ہر گوبند دار شنک سوال اٹھاؤندی ہے، اتے گلاب داس جواب دندا ہے، اس طرح اس دے وچاراں اتے دار شنک رخ نوں سپشت کردا ہے۔ اس عداں پر دان را ہیں، گلاب داس وکھ وکھ دار شنک سوالاں نوں سنبودھت کردا ہے، اپیاں سکھیاں اتے وشو اس بارے سمجھ پر دان کردا ہے۔

"گلاب سا گر" 6 دا سنکلن ہر یانہ وچ گلاب داسیاں دے اک سمرپت انویاں دوارا چلا یا گیا پر تیت ہندی ہے، خاص کر کے بھارت دی ونڈ توں بعد۔ ایہہ سچ پر یو اور دے چیلیاں دوارا پر کاشت کیتا گیا سی، جو کہ نند لال دے ونج سن، ارتحات ڈاکٹر پرماند اتے اس دے پتھر دیوند رکار، نے 1968 وچ روہنگ وچ پر کاشت کیتا سی۔ ایہہ پر کاشن یتن اس دے پیر و کاراں وچ گلاب داس دیاں سکھیاں اتے سر کھیت رکھن اتے پر سارت کرن وچ نز تردد پھی نوں درساوندی ہے۔ ایہہ گلاب داس دے چیلے سیوا سنگھ دی قطار وچ سنت وشن داں اتے اوہناں دی چینی جموں دیوی نوں وی اک بہت مہتو پورن بھومکا دا سہرا دندا ہے۔ بعد وچ، ہائی سیٹ دو گلاب داسیاں سنتاں نوں دتی گئی جیہنماں نے گلاب داس نوں پنجاہ توں ودھ کارج پر اپت کیتے۔ 7

گلاب داس نے عام طور اتے اپیاں لکھتاں وچ اک مشرت بھاشنا شیلی دی ورتوں کیتی، مکھ طور اتے پر سدھ سادھو کاری جاں سادھ بھاشادی ورتوں کیتی، جو اتری بھارتی سنت پر پر ادی بھاشادے روپ وچ کم کر دی سی۔ اس بھاشنا شیلی وچ برجن، پنجابی اتے اردو دے تٹ شامل کیتے گئے ہن، جس نال اک امیر اتے و بھن بھاشائی مشرن بنیا ہے۔ اپیاں رچنا وچ، گلاب داس دوارا سادھو کاری دی ورتوں اٹھار ہویں اتے انھیوں صدی دواراں سکھ ورثے وچ اک ویاپک رجھان نوں درساوندی ہے، خاص کر کے سکھ دھرم گر تھاں بارے۔ اس بھاشائی سینیوجن نے نہ صرف اس دیاں سکھیاں اتے ویاپک سروتیاں تک پہنچ وچ وادھا کیتا سگوں اس کھیتر دے سمجھیا چارک اتے ساہنگ درش وچ وی یو گدان پایا۔

دو جے پاسے، بہت سارے صوفیاں نے ملتانی اتے ماجھی دیاں پچھمنی اتے کیندری پنجابی ابھاشا وچ نوں لا گو کیتا۔ 8 گلاب داس دا جنگ کھیتر دھار مک پر مپر ادے گیان نال بھر پور سی۔ اوه اپنی کوئی تارا ہیں اپنی دھرم شاستری سستھی نوں سپشت کردا ہے۔ اوه کہندی ہے کہ:

## ترک ہندو کا بعدن ہرے۔ 9

ترکاں دے آؤن نال، اس کھیتر وچ دھرم شاستر، قانون اتے دھار مک ابھیاں ساں وچ نویاں سمجھیا چارک پر مپر اوں دی اک لہر آئی۔ انوسار جے۔ ایس۔ گریوال، ایہہ نویں تھیو سو پھیکل وچاراں اتے دھار مک ابھیاں نوں مسلم رہ سوادیاں دوارا لیا ندا

گیا سی جیہناں نوں عام طور پر صوفی جاں شیخ کیہا جاندا ہے۔ 10 ایہناں صوفی رہسواریاں نے کھیتر دے سبھیاچار ک درش نوں پر بحاثت کرنے والے ادھیانیک اتنے دھارک سنکلپاں نوں پیش کرنے اتنے پھیلاوں وچ مہتوپورن بھومکا نجھائی۔ وڈی کفتی وچ سودیشی لوکاں نے ایہناں نوں وچاراں اتنے ابھیاساں نوں اپنیاں سبھیاچارک پر مپراواں وچ اپناوں اتنے جوڑنا شروع کر دتا۔ اک نوین لپی دی شروعات اتنے سبھیاچارک ایکیرن نے کھیتر وچ بہلتا دے سنکلپ نوں ودھاؤں وچ یوگدان پایا۔ 11 انوسار جے۔ الیں۔ گربوال نے ویداں اتنے پراناں دے شاستری ادھیکار دے نال۔ نال قرآن دے ادھیکار نوں وی سویکار کیتا۔ اس توں علاوہ، دیونا گری لپی وچ لکھی سنسکرت دی ورتوں کرن لئی، عربی اتنے فارسی لپی پیش کیتی گئی سی، ہر اک دی اپنی تھوڑی وکھری لپی ہے، سبھیاچارک اتنے بھاشائی لینڈ سکیپ نوں ہور و بھنتا پر دان کر دی ہے۔

بھارتی سندربھ وچ، اسلام ستحانک جاں ستحانک دھارک پر مپراواں اتنے سبھیاچار دوارا ڈو ٹھکا پر بحاثت ہو یا ہے۔ سوپھیواد اس ورتارے دی اک پر مکھ ادھر پر جوں کھڑا ہے۔ بروں بی۔ لارنس داد عوہ ہے کہ صرف تن صدیاں (1200 توں 1530 تک) دے مقابلہ تھوڑے سمیں وچ، سو فیواد بھارت وچ بہت مہتوپر اپت کر گیا۔ 12 ایہہ وشیش طور پر تھوڑے دھیان دین یوگ ہے کہ اسلام نے پہلاں اس کھیتر وچ مقابلہ اکانت موجودگی بنائی رکھی گئی۔ 13 سو فیواد دی ستحانک مانتاواں، ابھیاساں اتنے سبھیاچارک نیماں نال گونجن دی یوگتا نے اس دے تیزی نال پھیلیں اتنے سویکارن دی سہولت دیتی، آخر کار بھارتی اسلام دے لینڈ سکیپ نوں آکا رہتا۔ بھارت لیہان (مده ایشیا سمیت) دے نال، سوپھیواد دے بخ مہان کیندرال وچوں اک ہے۔ میسوپوٹامیا، سیریا اتنے اتری افریقہ۔ سوپھیواد مول روپ وچ قرآن وچ آدھارت ہے۔ باہری قووناں (شریعت)، رہسواری مارگ (طریقت) اتنے گیان (حقیقت) دا سکھیک خود پیغیر ہے۔ آئی۔ ڈی۔ گوڑ سوپھیواد دے ستحانک چرترا دا شلبیشن کردا ہے جو ستحانک سبھیاچار وچ ڈو ٹھکیاں جڑھاں رکھدا ہے۔ اوہ دسدا ہے کہ اسلام دا بھاشائی چرترا صرف اک دھارک ادھری شاستری دی بجائے اک سبھیاچارک ورتاراںی، اتنے اسنون اس دے وکھ۔ وکھ بھاشائی رنگاں دے درشتیکوں توں سمجھن دی لوڑ ہے۔ ایشور دیال گوڑ لئی، صوفیاں نے پنڈاں اتنے تصبیاں دے روزانہ چیون وچ اسلام، نوین دھرم لئی جگہ بنائی۔ اک اجیہا ستحان جو اتھا سک اتنے سبھیاچارک طور پر تے سیاسی غلبے اتنے دھرم شاستری سرداری نالوں ودھیرے مہتوپورن ہی۔ دو جے شبداں وچ، صوفیاں نے ستحانک سبھیاچار نوں اپنایا؛ اس نوں سمجھیا اتنے اسلام اک پر سدھ دھرم بن گیا۔ 14 اس طرح، اسلام نوں عام سمجھ دے پہنچتے جنٹک کھیتر وچ پہنچیا اتنے سمجھیا جاسکدا ہے۔ 15 صوفیاں نے دبدبے والی وچوگی نوں ختم کر دتا۔ 16

گلاب داس د کھنی ایشیا وچ چنتن اتے گیان دے نمونے دے سو خم مدے دی کھونج کردا ہے۔ اوہ بودھک گیان دے وچکار اک چار دھار ک انتر نوں اجا گر کردا ہے، جو باہر مکھی حقیقت وچ جڑھاں والیاں بھو تکوادی و چار دھار اوال نال سبندھت ہے، جو اکثر مارکسواڈی درشن نال جڑیا ہندا ہے، اتے دھرمی گیان، جسنوں برہم دا گیان کیہا جاندا ہے۔ ایہہ دو دھار اوال ڈو ٹکھے ارتھ، تھ اتے چار دھار ک ڈو ٹین لے کے جاندیاں ہن۔ بودھک گیان مکھ طور اتے اپنے آپ نوں بھوتک سنوار اتے انو بھوی نریکھناں نال سبندھت کردا ہے، جدوں کہ دھرمی گیان دھرم دے فلسفے اتے ہوندے دھیاں تک پہلواں دے کھیتر وچ کھونج کردا ہے۔ اس وچ انکار و گیان، پورتن بارے بھاشن، اتے سچائی و رگیاں دھارنا اوال شامل ہن، جو کہ دھرم دی اتھا سکاری دے ادھنکین وچ مہتو پورن انگ ہن۔

ایہناں بھنستا اوال ولّ دھیان کچ کے، گلاب داس د کھنی ایشیا وچ بودھک اتے دھرمی گیان پر نالیاں دوواں دے دار شک ادھاراں نوں سمجھن اتے کھوجن دے مہتو نوں ریکھانکت کردا ہے۔ اسے لکھیا:

تیاگ گیان دے پوربے سی، کچھ پچھم میں نانہہ تیاگنا ووئی۔

گیان پوربے ہوئی نورتہ سی، پچھم نانہہ پورت تے بھاگنا ووئی۔

پورب و دھمی نکھیدھ گیان دے سی، پچھم سووناں تے مل جاننا ووئی۔

کچھ ہوکس ہوئی گلاب داس، پچھم سووناں تے مل جاننا ووئی۔ 7

بھارتی بھلگتی لہر دا چار صوفی رہسواد دے وچاراں نال میل کھاندا سی جس نوں بدھی-ورودھی دے روپ و جوں لیا جاندا سی۔ پنجاب وچ، ادہرن وجوں، شیخ فرید، گورو نانک، شاہ حسین، سلطان باہواتے بلے شاہ، بارہویں توں اٹھارویں صدی دے لمبے عرصے وچ، دھارک بودھکتا اتے رسیوا دے ورودھ سن۔ 18 مدھکالی بھارت دا اتری گولاکار نہ صرف اسلام اتے صوفی پر پرا دادھار نی سی سکوں اس نے سکھ پنچھ دی اپنی لئی اچھا ذریعہ میں پرداں کیتی سی۔ کچھ پنچھ جویں ناتھ، جو گیاں، سمپرداواں اتے سمپرداواں اتے پرسدھ دھرم استھان ہن، 19 جیہناں بارے بہت کھونج دی لوڑ ہے۔ حالانکہ، پشورا سنگھ دوارا نوٹ کیتا گیا ایہہ کھیتر مکھ طور اتے دھرم، پچھان اتے سمجھیا چار دے کھیتر وچ پوربی بھاشناں نال پر بھاوت اتے پر بھاوت ہے۔ یو گیش سنیں ایہناں پنچھاں نوں پنجاب وچ دھارک ابھیساں دی وواد پورن دوندا واد و جوں درساوئندہ ہے جو اس کھیتر نوں جانچ دا اک دلچسپ و شا بناوئندہ ہے۔ ایہہ درشن پنجاب وچ دھرم بارے اتھا سک بخشناں دا وشا بن گیا ہے۔ گلاب داس نے دھارک پچھاناں دے آدھار اتے بنائے تمبھیداں نوں سختی نال رد کر دتا۔ اسے چار ورن پر نالی دا سخت

ورودھ کیتا، جو سماج و پچ و تکرے اتنے درجیں دی نوں قائم رکھدی ہے۔ 20 اس پر نالی دا ہنڈن کر کے، گلاب داس نے اک ہور سماں تاوادی اتنے سماویشی سماج دی وکالت کیتی، جتھے ویکتیاں نوں اوہناں دیاں دھارک جاں سماجک پچھانال دے ادھار تے نزنا جاں و تکرا نہیں کیتا جاندا سی۔ اس لوں اجیاں ونڈیاں پاؤں والیاں رچناواں نوں روڑ کرنا بھائیچارے اندر ایکلا، سماں تا اتنے سماجک نیاں نوں اتنا شہت کرن لئی اس دی وچند محتاں دوں درساں تند اہے۔ اسے لکھیا:-

ترک ہند کا بعد ناہ میرے برلن آسرم نہ کالی رے۔ 21

گلاب داس نے سماج و چوں فرقہ داں نوں ختم کرن ٹتے زور دتا۔ اس لئی، پوتھ ستحان، منتر فرقہ سد بھاونا و چکار رکاوٹ نہیں سن۔ بھاویں پوتھ ستحان و بھنٹا دے درشن دا زمان کر دے ہن۔ دسویں گورو، گورو گوبند سنگھ، نے سویکار کیتا ہے:

ویہرام سیت سوکی پوچا تو نواج اوئی ماس سبے ایک پے ایک کو بھراو ہے۔ 22

گلاب داس اس پر مپرا دے پیراں دے نشان لجھدا ہے اتنے و شواں کردا ہے کہ ایہہ سیماواں سانوں چجی مکتی توں دور رکھدیاں ہن:

گور مسیٹاں مصلے پوچے، جا بار حیم اچارے ہے۔

مڑھی مت کو ہندو پوچے رستارام پکارے ہے۔

سنگا کو سب ہندو جائی ہے کئے ترک پھارے ہے۔

اک نین اتنے کانے مصلے، ہندواندھے سارے رے

کیا نوان نہ آنکے کانے ترک ہندو یارے رے

واس گلاب بہادر بہنے واہہ حداں ماہی نثارے رے۔ 23

اور یمنٹل سکالر شپ دی جڑھ عام دھارک اتھاں اتنے خاص کر کے ہندو اتنے مسلم سندربھاں و پچ ہے۔ پورا۔ آزادی دے دکھنی ایشیا و پچ، رچڑا ایم۔ لیشن نے گیرالڈ جیمز لارسن دے انڈیا یا ایگونی اور ریجن دے حوالے نال اتھاں کاری دے و بھا جنیکر دی دلیل نوں پیاں کیتا اتنے وکھو۔ وکھرے سبھیاچارک "پرتاں" دے لڑیبدھ کرم نوں چنوتی دتی، نہ کہ

کرم وار جمع ہوئے تپھٹ ورگیاں۔ سمندر دائل۔ "سندھ گھائی" توں لے کے "بھارتی (ہندو-بودھ-جین)" تک بنیاں سمجھ توں پر انیاں اتے سمجھ توں ڈونگھیاں پرتاں نوں سودیشی اتے پرمانک طور اتے دکھنی ایشیائی میا جاندی ہے جدوں کہ سمجھ توں تازہ پرتاں۔ "انڈو-اسلامک" اتے "انڈو-انگلیش"۔ پر دیسی اتنے بنیادی طور اتے اسر تھے۔ دسویں صدی دے اخیر توں، سانوں کیجاں جاندی ہے، مسلماناں دوارا "گھسپیٹھ" اپ۔ مہاندیپ دی آزادی لئی اک گنجی خطرہ بن گئی ہے۔ سبھیتاواں وچکار "ملکرائے" نے اہماسکاری وچ سسپرداکھتا دے درشیکوں نوں درسایا اتے اساریا۔ رچڑا ایم۔ لیشن نے سبھیتاواں دے ملکرائے دے سمسیاواں سدھانت نوں بحال کرن اتے اس نوں دسویں صدی وچ پیش کرن لئی لارسن دی آلوچنا کیتی، اک پر دیسی اسلام نوں اک سودیشی ہندو واد وچ گھسپیٹھ کرن، وجوں پیش کیتا۔ سدھانت وچ، سبھیتاواں دے ملکرائے نے دھارک بہلواد دے اصل تت نوں پھکا کر دتا۔ ایہہ سبھیاچارک ترلتا اتے دھارک لچکتا نوں وی اسپیش کردا ہے۔ لیشن اگے سماج اتے اس ملکرائے دے پر بھاویں دا اور سن کردا ہے، حالانکہ، اسنوں ایہہ وچار کرن توں روکدا ہے کہ کوئی دھارک پر پراواں سیمیں دے نال ابھر دیاں ہن، الوپ ہندیاں ہن جاں وکست ہندیاں ہن، کوئی اوہ وکھو۔ وکھرے سبھیاچارک واتاورناں نوں انوکول پناہندیاں ہن، اوہناں واتاورناں دے کجھ بیان اتے ملکریاں نوں ستھتر روب وچ ملاہندیاں ہن، پر نہیں۔ ہور۔

گلاب داس دے سیمیں دوران پنجاب وچ بستیوادی آدھونکتا ہوند وچ آئی۔ ہولی۔ ہولی سنچار دے ڈھنگ بدلدے جارہے سن۔ پرنٹ مادھم نے راجنتی اتے جنتک کھیتر، نوں لاگو کیتا اتے پر بھاوت کیتا۔ پنجاب وچ پہلی پر شنگ پر لیں 1836 وچ امریکین پریسیٹریمین مشن ولوں لدھیانہ وچ ستحاپت کیتی گئی سی، باقی پنجاب 1849 وچ بریشیش راج دے ادھیں آؤں توں بعد ہی نوبیں مکنیک نال پر بھاوت ہون لگا سی۔ بھاویں کہ ایہہ پرنٹ پونجیواد اتے ودھ رہی بستیوادی آدھونکتا نے پچھاکھڑی جتاں نوں مضبوط بنا دتا ہے۔ بخے جوشی نے جنتک کھیتر، شبد دی ورتوں کیتی ہے جو بستیوادی آدھونکتا ول دھیان کھجن لئی بہت ڈھکوال ہے جسدی پرنٹ پونجیواد، سنگھناتمک اتے سدھار وادی راجنتی اتے کلینوادی مدھ۔ درگ دی سوے۔ پچھان اس دے بہت زیادہ پرش بھاگیداراں دے وکاں دے نال ہے۔ پیر وورگیاں عورتاں دیاں آوازان نوں بستیوادی آدھونکتا اتے چھپائی پونجیواد دے چنگل تے گنیا گیا اتے سنگڑیا گیا۔ یاد، انکار اتے موکھتا اپہانجناک پر تیت ہون جارہی سی اتے گیان دے روپ بدلتے اتے پچھمی ماذلاں نوں اپناون گے۔ پر مٹھے پڑا وچ، گورواتے اوہناں دے پر مکھ چیلے دوویں گلابدی اس چھپائی جگت توں دور رہے۔

گلاب داس دے سمیں گلاب چمن وال تھو گراف چھاپیا نہیں گیا سی۔ انہوں تک کہ چھپائی کلپر نال آ رہیاں تبدیلیاں توں پر بھاوت ہون لئی چھپیانوالا وکھے گور و دے ذیرے بارے وی کوئی حوالہ نہیں ہے۔ 1870 تک، گلاب داس دے نوجوان چیلے پرنٹ کلپر توں پر بھاوت اتے پر بھاوت ہو گئے۔ بھاویں کہ جلدی ہی کشن سگھ عارف اتے دیارام ورگے لیٹھک، پنجابی ساہنک رچنا، وچ پرویش کر لگے، پر ایہہ پرنٹ مادھم را ہیں پنجابی ساہنہ نوں پیدا کرن اتے انند لین داس بجھا بھیاں ہے۔ گلاب داس اسی اک سکھ قوم سی اتے اوہ اجیسے بدل رہے آدھونک سماجک۔ پاٹھک بھائیچارے وچ سرگرم بھائی دار٪ سن۔ اوہناں دے دارشنک وچاراں وچ ادوبیت، بھگتی اتے صوفی وچاراں دے وکھو۔ وکھرے وکلپ سن۔ ایہہ اوہ مول وچار سن جو اتر بھارتی دھارمک پر مپرا وچ وچ بھن روپ وچ ڈو گھیاں جڑھاں والے سن۔ گلاب داس دیاں لکھتاں گلاب داس دے سماجک سندر بھ دی کلپنا کرن لئی سنبھاوی طور اتے قیمتی ہن۔

پوترا پاٹھ لمبے سمیں توں بناں لکھے ہوئے وی موجود ہے اتے ہر گرنتھ رواہتی طور اتے وڈے پدھر اتے بولن دے طور اتے کم کردا ہے، نہ کہ چپ بھاشن۔ پرنٹ پونجیواد عام طور اتے فرقوطا قماں نال گٹھجوڑ کردا ہے اتے و بھنتا دیاں آوازاں نوں بند کرن لئی بھومکا نبھاؤندے ہے۔ آر تھو گرا پھک شیکست اتے بہت زیادہ دھیان ویکھی گت اتے سموک پوترا وچ پوترا دی آواز دی موجودگی نوں اسپیشٹ کردا ہے۔ دھرم۔ گرنتھ اتے پاٹھ نہ صرف و شواس دی وستو ہن، سگوں سماں کالی سماں دا ادھیسین کرن لئی اتھا سک دستاویز دی ہن۔ ولیتم اے۔ گراہم نے دلیل دتی ہے کہ گرنتھ دے روپ وچ اک پاٹھ دا ادھیسین، دوچے پاسے، اس دے پر سنگ ارتھ، ویاکھیا اتے ورتوں اتے کیندرت کردا ہے، ارتھات، پاٹھ نے اک پر مپرا وچ نہ صرف رسی ویاکھیا وچ، سگوں ہر اک پر مپرا وچ نبھائی گئی بھومکا نوں دھیان وچ رکھیا ہے۔ جیون دا کھیتیر، اس نوں سکھیپ روپ وچ (سکھیپ روپ وچ، سپیشٹ طور اتے پر گٹ کیتا گیا) گرنتھ اک ساہنک ودھا نہیں ہے، پر اک دھارمک۔ اتھا سک ودھا ہے، اتے اسنوں بہت کجھ سمجھنا چاہیدا ہے۔ گلاب داس دے پاٹھ دے سندر بھ وچ اوہ جیون دے ہر پہلو دی گل” کردا ہے اتے موجودہ دھارمک پر مپرا وچ مہتو پورن بھومکا نبھاؤندے ہے۔ انسے موکھ، پر درشن اتے لکھتی شبدال را ہیں پاٹھ نوں سنجارت کر کے اک سماں۔ وچار والا بھائی چارا پیدا کیتا۔ اس برادری نے گلاب داس نوں اپنا مرید سمجھ کے جواب دتا و شیش طور اتے پاٹھ نوں پوترا بناؤندے ہے اتے بناؤندے ہے۔

دکھنی ایشیا وچ شروعاتی اتھا س بارے پورا۔ آدھونک و دو تا نے سروتاں و جوں بھگتی سماں بھگتی سماں نکاریا ہے۔ سکھ پر مپرا دے سندر بھ وچ ہر جوت اور ائے دے ڈو ٹکھے سروکار ہن اتے اوہ دسدے ہن کہ انھیوں صدی وچ سکھ انو بھو دی اتھا سکاری دو سدھانتاں اتے ادھارت ہے: چپ اتے نکار۔ کے سنپر دادا اورگی کرن اتے اس دی دھارمک پر مپرا

توں دوری جانچ داوشنا ہے۔ حالانکہ، گلاب داس اتے اس دے سپردا بارے کجھ سمجھیاں گئیاں دھارنا والے اتے وادا ہن۔ پہلے انوسار، گلاب داس اک دوواں، اپنی عمر دامہن لکھن ہنر والا دوواں سی، جس نے اپنے آلے دوآلے چھٹیاں اتے ساہت دے چیلے اکٹھے کیتے سن۔ انسنے سکھن اتے لکھن دے سبھیاچار نوں دھایا جو پہلاں اوسیاں اتے نر ملے سکھاں دوارا شروع کیتا گیا سی۔ اک ہور سروت گلاب داس نوں اک سنتر دروبھی گورو و جوں پیش کردا ہے جس دی دھارمک طور اتے کٹڑ پنچتی کلین و رگ اتے سماجک نمر تادے اکھوتی و چولیاں دوارا نند اکیتی گئی سی۔ اس دی نہ صرف اس دے وچاراں لئی آلوچنا ہوئی، سگوں ہن پاکستان وچ لاہور دے نیڑے، قصور دے پنڈ چھٹیاں والا وکھے اس دے ڈیرے وچ سماجک رچنا اتے سبھیاچار ک ڈھانچے دے اس دے نویں درشیکون لئی وی اس دی آلوچنا ہوئی۔ ایہہ انھیوں صدی دے پنجاب وچ سبھیاچار ک نظارہ اتے دھارمک پر مپراواں دے بھو-رغمی سچاء وچ جھات مارن لئی اک دلچسپ اوھنیں بناؤندا ہے۔ موجودہ اوھنیں درساوندے ہن کہ کوئی گلاب داس ورگا کیتی، اپنے وچاراں نال، جیہناں نے پرکھ سماجک اتے دھارمک پر نالی نوں چنوتی دتی، نویں بھاشن دتے اتے سماج وچ سماجک۔ سبھیاچار ک اتے دھارمک پر زم نوں بدل دتا۔

ہستے دوواں گلاب داس نوں بھگتی پر مپرا دی شریئی وچ رکھدے ہن۔ انشو ماہوترا نے پورا۔ آدھونک بھارت وچ بھگتی لہر اتے اوھیکار رکھن والے نوویتزر کے دے حوالے نال گلاب دی وھرم شاستر اتے سماں وچار دھارا والے بھائیچاریاں دے جنتک پہلو دا ڈونگھا و شلیشن کیتا ہے۔ چودھویں صدی دے مہارا شری سنت نامدیو دے حوالے نال، نوویتزر کے نے پورا۔ آدھونک بھارت وچ بھگتی اتے یاد دے جنتک پہلو آں اتے دھیان کیندرت کیتا۔ اوہ نوٹ کردا ہے کہ بھگتی دی پر درشنی پر ورتی اک بھائیچارے نوں سنبودھت کر دی ہے، اسنوں سانجھا کرن، گاؤں اتے یاد اشت بناوں دے ابھیاں دوارا ہوند وچ آؤں دی کلپنا کر دی ہے۔ اس لئی، گورو سربوتم اتے پرکھ ویتن ہن جو سچ مارگ دا پرکاش اتے مارگ درشن کر دے ہن۔ دھارمک اتھاس کار مقابلہ اک گورو نوں بھگتی پر مپرا دا مکھ سماں چنہ مندے ہن۔ اس دلیل دے آدھار اتے گلاب دیاں دے اوھنیں اتے کم کرن والے زیادہ تر دوواں ایہناں نوں بھگتی چتنن نال جوڑ دے ہن۔ ڈینیتل گولڈ دلیل دندابے کہ بعد دے بھگتی سنتاں نے اپنے مارگ نوں ہندواں اتے ترکاں دے مارگاں توں باہر اتے وکھرے طور اتے پر بھاشت کیتا، جتنے گورو برہم تک پہنچن لئی ندی بن گئے۔ کجھ دوواناں نے ایہناں اتے بھگتی وچاراں دے پر بھاوا، خاص کر کے کبیر، پلٹو داس اتے دادو پنچتی رجب دے پر بھاوا نوں آپس وچ جوڑیا ہے۔ شروعاتی آدھونک دھارمک اتھاس دے ہور دوواناں نے وی موکھتا، پر درشن اتے لکھتی شبد دے وچکار گنجھل دار٪۔ سبندھاں ول ساڈا دھیان کھچیا ہے، اس گل اتے زور دتا

ہے کہ کوئی سر کو لیشن اتے آدان-پرداں دے نیورک نوں ستحاپت کیتا گیا سی، جس وچ مولک کلاکاراں اتے لیکھکاں دے بھائیچاریاں اتے اوہناں دے پر سپرپر بھاؤ نے مہتوپورن بھومکانجھائی سی۔

گلاب داس نوں کسے وشیش دارشک سکول نال سبندھت وجوں پچھانا گمراہن ہووے گا۔ دو شتواد اتے پرماتما پرتی پوری شر دھادے وشے اس دیاں لکھتاں وچ شامل ہن، پر گلاب داس اپنی سستھتی اتے وروڈھی سستھتیاں نوں یوجنا بدھ ڈھنگ نال پیش کر کے ایہناں دی ویاکھیا نہیں کردا۔ اس دیاں رچناواں وچ اک قسم دی بھاشا ادویت دکھائی دیندی ہے۔ اس لئی، گلاب داس نوں کسے وشیش وچار دھارا دے کھیتر وچ شرینیدھ کرن دی بجائے، اسنوں یوجنا بدھ دھرم شاستر دی بجائے کدے۔ کدا آئیں اک بھارتی ہمربتا وچ شامل ہون دی کلپنا کرن دا سچاء دتا جاندا ہے۔ انسے مد عیاں نال نجھیا جویں کہ اوہ پیدا ہوئے، اک سپورن پر نالی بناوں دی کوئی کوشش نہیں کیتی۔ گلاب داس اپنے ویاپک ساہنک ماحول وچ کئی نمویاں بارے سپشت کی۔ ستحانک بھاشا وچ رچنا کرن لئی گلاب داس دی سپشت ترجیح ہے۔ ادویت دوارا درسائے گئے ترک جاں تارک گلاب داس نوں بہت پیارے سن۔ اسنوں شمشیر سنگھ اشوک نے اک ویدانتی دے روپ وچ ورنن کیتا ہے جو ترکوادی، دھرمک برہم میسیئن وچار پر وین (ائزک وچ نپن اتے برہم اتے واد کرن والا، بحث لئی اک جنگ پلیٹ فارم دی منگ کرن والا) سی۔ گلاب داس دیاں لگپک ساریاں لکھتاں دا ادیش معافی ملکن نالوں ودھیرے وداد پورن ہے۔ گلاب داس نے اپنا ادھیا تمگ اتے پاٹھک ونش چھڑ دتا۔ گلاب داس دا کسے شاہی دربار نال کوئی سپشت سبندھ نہیں سی اتے نہ ہی کسے وشیش دارشک سکول دا پالن سی۔ انسے رچناواں دی اک بہت ہی ون۔ سونی شرینی تیار کیتی اتے اوہ کافی غیر-رواکتی وجوں پر کھسی اتے اک سپشت رخ بن گیا اتے سچاء وچ کوئی ادار وادی نہیں سی۔ گلاب داس نے شروعاتی آدھونک دکھنی ایشیادے اک حصے اتے روشنی پائی اتے نال ہی شاہی درباراں دے باہر ستحانک سماج اتے دھرم اتے وی دھیان دتا۔ گلاب داس نے دھرم نوں ظالمائیاں نوں سونپن توں انکار کر دتا۔

نوٹ اتے حوالے:

گلاب داس، راگ ساگر، دوہرا، 22

موئکا ہو ستمین، "پارسجیگ: ال۔ گزالی دی کمیا۔ سیا" ادات دا بھائی اذان انواد" ہیڈی آر۔ ایم۔ پولیز (ایڈی)، سرپرستی اتے پرسدھی، تیر تھ سخنان اتے جلوس: ٹرانسکلپر ٹرانسلیشن اتے ٹرانسشن دے چینل، وائیسیڈن، ہیراسومنز، 2009، پی۔ 22-9.

گیانی اندر سگھ سیوک، گلابداں سکپر دائے: رچنا لے ویچار، گورو نانک دیو یونیورسٹی، امر تسر، 1984، پنہ 1-170؛ نورتن، کپور، سادھو گلابداں، پنہ 13-5, 24, 105، سنت وجیندر داس، سنت کوتیا ما پرو، ستھ پرکاشن، پنجکولا، 140-39، پنہ 2011

نورتن کپور، سادھو گلاب داس، پنہ 44-46.

سنت سگھ سیکھوں، پنجابی ساہت دا تھاں، بھاگ 2، پرکاشن بیورو، پنجابی یونیورسٹی، پیالہ، 1993، پنہ 132-155  
نورتن کپور، سادھو گلاب داس، پنہ 44-46.

Ibid., pp. 44-46

ڈنیس میرنگ، "ہیروارث شاہ، اے سوری ریوولد"؛ وسدھاڈالمیا اتے تھیوڈیمسٹیگ (ایڈی)، برناشک رنیتیاں: دکھنی ایشیائی ساہت اتے فلم اتے لیکھ، آکسفورڈ یونیورسٹی پریس، نویں دلی، 1998، پنہ 19.

گلاب داس، گلاب چمن، پد 32۔

بے. ایس. گریوال، گورو نانک انہسٹری، چندی گڑھ: پنجاب یونیورسٹی، 1969، پنہ 1-40.

بے. ایس. گریوال، پنجاب دے سکھ، پنہ 4.

بروس بی. لارنس، نوٹ پھروم اے ڈسینٹ پلاؤ، تہران، 1978، پ. 88.

اے. ایم. ششتری، اسلامک لکھر دی روپ ریکھا: اتھاسک اتے سبھیاچار ک پہلو، بنگور، 1954، پ. 413.

الیشور دیال گوڑ، سماج، دھرم اتے پتنے، پی. 52-151.

Ibid, p.152.

Ibid, p.152.

گلاب داس، پیرد، سنجھی سیسرنی، 17

Ibid, p.53.

پشورا سنگھ، "اٹھاس دی روشنی وچ سکھ چھان: اک گتی شیل در شنیکون،" پشورا سنگھ اتے عین. گیرالڈ بیریئر (ایڈی).  
سکھنزم اینڈ ہسٹری، آکسفورڈ یونیورسٹی پر لیں، نویں دلی، 2004، پنہ. 103.

یو گلیش سنیئی، پنجاب وچ پر سدھ صوفی تیر تھ سقحان: ڈر بیمز، میموری اتے ٹبریٹوریکلائی، روٹلنج، نیو یارک، 2019، پی. 5.

ابد، پ، 313

گورو گوبند سنگھ، دسم گرنچھ، پنہ. 285.

گلاب داس، گلاب چن، پ، 312.

گیرالڈ بے. لارسن، انڈیا ایگزیکووٹ اور ریجن، سن پر لیں، البانی، 1995، پنہ. 53.

آئیبیڈ، پی. 53.

Ibid., pp. 52-53.

سیموںل پی. ہنٹنگٹن، "سبھیا چاراں دا ٹکرائے؟" ودیشی معاملے، 72، 3، 1993، پنہ 22-49.

رجڑ، ایم. لیٹن، "دھارک ونڈاں اتے مژو چار کرنا،" ایشیئن سٹائیز دا جٹل، 73، 2، 2014، پنہ 1306।

ابد، پی. 307.

پھرینا میر، دسوشل سپیس آف لینگوچن، پنہ 32-33.

سنجے جوشی، کھنڈت آدھونکتا: بستیوادی اتری بھارت وچ اک مدھ ورگ بناونا، آکسفورڈ یونیورسٹی پر لیں، نویں دلی، p.24, 2001

پھرینا میر، دسوشل سپیس آف لینگوچن، 17, 18-pp. 97-103.

ابد، پی. ix.

ابد، پی. x.

ابد، پی. 6.

ہرجوت اوبرائے، دھارمک حدال دی اساری، آکسفورڈ یونیورسٹی پر لیں، دلی، 1995، پنہ 30.

انشو ملہوترا، پیرواتے گلابدا سس، آکسفورڈ یونیورسٹی پر لیں، نویں دلی، 2017، پی. 4.

کر شجیمن لی نوویز کے، بھگتی اتے پیک میموری: نامدیو ان ریچیس اینڈ سیکولر ٹریڈیشن، پرمائیٹ بلک، نویں دلی، 131-1، پنہ 2008

ڈینیل گولڈ، دلارڈ لیز گورو، جیکب کو پمین اتے ایا آئیکلیگیم (ایڈی)۔، دگروان ساؤ تھ ایشا: نیوانٹر ڈسپلزی پر سپیکٹوز، روٹلین، نیویارک، 2017، پنہ 14

نورتن داس کپور، سادھو گلاب داس، پنہ 86، 98. ایہہ دی ویکھو، انشو ملہوترا، "بھگتی اتے لئی سوے: اک درباری اتے مدھ-انجیں صدی دے پنجاب وچ اک چنی"， ماڈرن ایشیئن سٹڈیز، 46، 6، 2012، 1503-39.

جیر و سلاو سٹرینڈ، "سٹریم دے سروت جاں مینگ دی کھوچ کرنا: مدھکالی بھگتی دے ادھیمن وچ کجھ پاٹھ-نازک مدعے" جے. ایم. ہاولے، انشو ملہوترا، اتے ٹائیلر ولیمز، (سمپادن)، ارلی ماڈرن نار تھ انڈیا وچ تیکست اتے پر مپرا، آکسفورڈ یونیورسٹی پر لیں، نویں دلی، 2018، پی.؟

اندر سنگھ سیوک، "گلابدا سی سمپر دائے" وچ درج ہے،



سکھد یو سگھ، اتھاں و بھاگ چنگاب یونیورسٹی چنڈی گڑھ چ پی. ایچ. ڈی دا دیار تھی ہے۔ چنگابی دی کسانی ہشری چ کھو ج کارج کر رہا ہے۔ اوہنا نے راشنری سینئاراں چ پر چ پرستت کیتے ہن اتے نامور رسالیاں چ پیر چھپے ہن۔

## بستیوادی پنجاب و پنج کرائیداراں لئی بریشیش سرکار دی نتی

سکھدیلو سنگھ

بریشیش شاہن دی شروعات وچ، ایہہ گنیا گیا سی کہ کاشت کیتے گئے کھیتر دا، نوں۔ دسوال حصہ کاشت کرن والے ماکاں کوں سی اتے صرف اک۔ دسوال حصہ زمینداراں کوں سی جو خود زمین دی کاشت نہیں کر دے سن۔ 1855 گلگھ 1.5 ملیان ایکڑ سی۔ 1890-91 وچ، پنجاب و پنج کرائیداراں دی کاشت والا رقبہ کل رقبے دا 46 پر تیشت سی، بھاؤ گلگھ 12 ملیان ایکڑ۔ 2 کرائیداراں دی کاشت والے رقبے وچ 10.5 ملیان ایکڑ دا دھا ہویا، جو کہ اس سمیں دوران کاشت ادھیں لیاندی گئی پنڈ دی ساخجھی زمین دے ساڑے اندازے نالوں ودھ سی۔ کسانی نے نہ صرف پنڈ دی ساخجھی زمین دے اپنے حصے داوڑا حصہ کھوہ لیا، سگوں اس دے قبضے وچلی کجھ واهی یوگ زمین وی کھوہ لئی گئی۔

وڈے ذمینداراں توں کرائے اتے زمیناں اتے کاشت کرن والے کرائے دار زمین دی رہند۔ کھونہد اتے کھیت کرن دے یوگ نہیں سن۔ مڈھلیاں بندوبست دیاں روپورٹاں درساوندیاں ہن کہ "پنجاب و پنج برطانوی شاہن۔ کچھی کاشتکاراں دیاں غیر۔ مالکیت شرینیاں موجود سن۔" اوہناں وچوں کئیاں نے جاں تاں رہند۔ کھونہد نوں توڑ کے جاں جنگل صاف کر کے زمین واهی کیتی؛ کئیاں نے دوبارہ کھوہ پئے، سخچائی لئی کنڈھے بنائے، اتے مٹی نوں کھاد دے کے سدھاریا، اس طرح جدوں تک اوه راج نوں مالیاں تے پنڈ دے ہو رخچیاں دا بھگتاں کر دے سن، اس نوں رکھن اتے کھیت کرن دا دھیکار پر اپت کیتا۔ دو جاں تن پیڑھیاں، اتے اوہناں دے ادھیکار عام طور اتے پنڈ دی ملکیت سنسختا دوارا سویکار کیتے جاندے سن۔ 5 پنجاب دے قبضے توں بعد، انگریزاں نے اوہناں لوکاں نوں قبضے دا دھیکار گھوشت کیتا جو 12 سالاں توں لگاتار زمیناں اتے قبضہ کر رہے سن، اتے اوہناں دا کرایہ عام طور اتے نرداھارت کیتا گیا سی۔ نپشارے دی معیاد 10 توں 30 سال تک۔ 6

بندوبست دے دوران، کرائیداراں نوں کتے دے ادھیکار وجوں مانتا دتی گئی سی۔ پنجاب و پنج بریشیش شاہن دے شروعاتی سالاں وچ، ایہناں کرائیداراں دی سستھتی ماکاں دے مقابلے مقابلاً مضبوط سی۔ 7 زمیناں دیاں قیمتاں وچ وادھے دے نال، کرائے دار اس ویش ادھیکار والی سستھتی نوں برقرار رکھن لئی چنتت سن جو اوه شروعاتی سالاں توں رکھدے سن۔ بریشیش راج دے۔ امر ترس ڈویزن دے سیٹھلمنٹ کیشنر نے 1865 وچ تن ضلعیاں: امر ترس، گورداں پور اتے سیالکوٹ

وچ سیٹلمنٹ دی سودھ شروع کیتی۔ اسے کرائیداراں دی سستھتی دی وستر جانچ کیتی، جو کہ وراشتی کاشنکاراں وجوں پہلی نیمت بندوبست وچ درج ہی۔ اس نے پایا کہ ایہناں ضلعیاں دے پرانے رکارڈاں وچ 60,000 کاشنکاراں نوں 1 قبضے دار کرائے دار، وجوں درج کیتا گیا ہی۔ اسے پایا کہ 45,300 نوں کتے دے ادھیکار وجوں داخل کیتا گیا ہی، اتنے اس بندوبست وچ، اوہناں نوں سدھار یا جانا چاہیدا ہے۔ 8 پرنسپ نے ایہناں کرائیداراں نوں پنج سموہاں وچ منڈیا۔ اسے پایا کہ صرف 15,547 ہی کتے دے ادھیکار داد عوہ کر سکدے ہیں۔ 19 اسے جانچ کیتی کہ 60,000 ہولڈنگاں وچوں، لگبھگ 25,000 نوں پہلے بندوبست دے دنائیں توں کوئی کرایہ نہیں دین وجوں درج کیتا گیا ہی۔ ایہہ مالک لئی اک مشکل سی۔ اوہناں دیسا کہ 50,000 کرائیداراں نے نفڈ، 7,320 نے اناج، اتنے صرف 6,490 کرائیداراں نے کرائے دے خرچیاں توں چھوٹ دتی ہے۔

بھارت دے واٹرائے، جو ہن لارنس نے، پہلی نیمت بندوبست دیاں غلطیاں نوں سدھارن لئی پرنسپ دے ارادے نوں ٹھیک کرن دی کھل عام نندا کیتی، جس دے مکھ لا بھاڑی مٹی دے اصل واڈھی سن جیہناں نال اس نے پنجاب وچ اپنی پچھان کیتی۔ 11 پنجاب کرائے داری٪ ایکٹ، 1868 ، 21 اکتوبر، 1868 نوں پاس کیتا گیا ہی۔ اس دے تن ارادے سن کہ قبضے دے ادھیکار نوں پر بھاشت کرنا، کرائے دے وادھے دی در نوں نیمت کرنا، اتنے کرائیداراں نوں بے دخل کرن لئی معاوضہ پرداں کرنا۔ ایکٹ دے مکھ اپنندھاں دے تخت، ایہہ گھوشت کیتا گیا ہی کہ کرائیداراں دیاں کجھ شرینیاں کوں کتے دا پورا ادھیکار ہے۔ 12 کرائیداراں نوں کتے دے ادھیکاراں والے کرائیداراں نوں کرائے دیاں مارکیٹ دراں توں گھٹ انپاٹک دراں اتنے رکھن دے حقدار اعلان کیتا گیا ہی۔ 13 ترنت پنجاب کرائے داری٪ ایکٹ دا پر بھاؤ ایہہ سی کہ بحال کیتے گئے پرانے ادھیکار، جو کہ کبزادھاری کرائیداراں دے ادھیکار سن، نوں سیٹلمنٹ کمیشنر اتنے اس دے ماتحت نے لے لیا ہی۔ ایہہ ایکٹ نہ صرف کرائیداراں دے حق وچ ہی، سکوں مکان ماکاں دے حق وچ ہی ہی۔ اوہ پنج سالاں بعد رینٹنگ دی در نوں ودھاؤں دے یوگ سن۔ ایکٹ وچ ایہہ ووستھا کیتی گئی ہی کہ مکان ماکاں نوں کرائے دی ادائیگی دی در عدالت دی اک ڈگری دوارا ہی ودھائی گئی ہی۔ اس ایکٹ نے "سارے ورگاں دے مکان ماکاں اتنے کرائیداراں دے سبندھاں نوں نینترت کیتا۔" اس نے پنجاب دے پنج ضلعیاں وچ 63,000 ویکتیاں نوں کبزادھاری کرائیداراں دی سستھتی اتنے بحال کیتا، جیہناں دی نپیارے دی کاروائی ادھیکاراں دی مرضی نال گھٹا کے کرائے دار بنادتے گئے سن۔ جالندھر، عام طور اتنے زیناں چھوٹیاں ہندیاں سن، اتنے اور جاوان ماکاں نے "جاٹ اتنے آریں اپنی ٹگونی آمدن نوں پورا کرن لئی کرائیداراں وجوں دوجیاں دیاں

زیٹاں اتے کاشت کر دے سن۔" 1872-73 دے شروع وچ، ایہہ اندازہ لگایا گیا سی کہ 1868 دے ایکٹ دے پاس ہون توں بعد کرایہ ڈگنا ہو گیا سی۔

کرائے دے وادھے نے کھیتی سبندھاں نوں بدلن لئی اک نواں پہلو جوڑیاں پہلے بندوبست اتے، کرائیداراں لئی کرائے زیادہ تر بندوبست دی معیاد لئی نزوہارت کیتے گئے سن۔ اتے مالینے دا حصہ اتے کجھ وادھو بقايا شامل ہندے ہیں۔ 1868 دے ایکٹ نے کرائیداراں اتے مکان ماکاں وچکار سبندھ بدل دتے۔ صوبے دے دکھن۔ پوربی ضلعیاں وچ، سمسیا کرایہ ودھاؤں دی سی، جس نوں کرائیداراں نے اپنے لئی قبضے دے ادھیکار دادعوہ کر کے لڑن دی کوشش کیتی۔ کرائے داری٪ ایکٹ۔ بے دخلی دے جھگڑے بہت سارے ضلعیاں وچ شروع ہوئے، پر اوہ اشانت ہوئے، جس نے مکان ماکاں نال اوہناں دے سبندھاں نوں گندھلا کر دتا۔ ماکاں اتے اوہناں دے کرائیداراں وچکار کرائے نوں لے کے سنگھرشنہ صرف سیمت ضلعیاں وچ سگوں صوبے دے کئی ضلعیاں وچ پھیلیا ہو یا سی۔ 1870 دے اخیر وچ ملائکن دے سنسودھن اتے، ماکاں نے کرائے دی اچھ دراتے زور دتا۔ اس قسم دی کوشش کرائیداراں دوارا ناپسند کیتی جاندی ہے۔ 1875-76 وچ، کرائیداراں نے مکان ماکاں دوارا ستحاپت کیتے اجیٹھینٹ سوٹ نوں چنوتی دتی۔ بری بھاونا کارن جھگڑے ہو گئے، اتے کمیاں نے کرائیداراں دوارا حل پیٹھ لیاںدی زمین نوں چھڈ دتا۔ رینٹ موڈ کارن باہر کڈھن دی کاروائی شروع ہوئی؛ نقدی دی بجائے ودھیرے کرائے دے ڈھنگ نال، کرائیداراں نوں کھیتی لئی ہور جگہ دتی گئی۔ بندوبست دے گڑگاوس سنسودھن (1872) وچ، کرائیداراں نوں روائی دراتے کرایہ دتا جاندی ہے، جو کہ مالیادر توں گھٹ سی۔ ملائکن دے سنسودھن وچ، مالک کرائے دی اچھ درچاہندے سن؛ اوہناں نے کرائیداراں نوں کڈھنا شروع کر دتا جو نویں کرائیداراں نوں کرائے دی اچھ دراتے لیز لئی رواہتی کرائے دا بھگتان کر رہے سن۔ مکراں کھ طور اتے بندوبست دے سنسودھن اتے کرائے دے وادھے نوں لے کے کرائیداراں دی سستھتی نوں لے کے سن۔

پنجاب کرائے داری٪ ایکٹ، 1868 وچ کئی طرحان دیاں نقش سن، اس لئی انگریز افسراں ولوں کیتے گئے کماں دی کافی چرچہ ہوئی۔ اس نے اس ایکٹ وچ سودھ کیتی۔ نویں بل دی پنجاب دے لیچھیپنینٹ گورنرینٹ اتے افسراں دوارا اجانچ کیتی گئی، پھر بھارت دی کو نسل دے گورنر۔ جزیل دوارا۔ ایہہ بل آخری دار 1887 وچ بھارت دے گورنر۔ جزیل کو نسل کوں پیش کیتا گیا سی۔ اس بل دی کافی آلوچنا ہوئی سی اتے کجھ لوکاں نے اس نویں بل دی آلوچنا وی کیتی سی۔ بل نوں 23 ستمبر، 1887 نوں گورنر۔ جزیل دی منظوری ملی، اتے ایہہ 1 نومبر، 1887 نوں لاگو

ہویا۔ ایہہ ایک کتے دے ادھیکار، کرائے دیاں قسمات، زمینی مالیا کار جکال، تیاگ اتے بے دخلی، سبندھاں دے وشیاں نال نجٹھدا ہے۔ مکان مالکاں اتنے کرائیداراں وچکار، مال افسراں اتنے مال عدالتاں دا ادھیکار کھیتر، آؤ۔ ایہناں وشیاں لئی، وکھ-وکھ بھاگ سن۔

ایک، 1887 وچ پیش کیتیاں گئیاں تبدیلیاں، جو کہ اصل وسنیکاں نوں قبضہ ادھیکاراں دے سندربھ وچ اک چنگی ستحقی وچ رکھیا گیا سی کیونکہ اصل وسنیکاں دے اتروادھکاری پنجاب کرائے داری٪ ایک، 1868.25 دے تحت سیٹلمنٹ افسراں نوں کرائے نزدھارت کرن دی ھکتی دتی گئی سی۔ زمینی مالیتے دے ملکن دے سیمیں کبزادھاری کرائیداراں نوں جدوں سدھاراں لئی معاوضے دی ادا یاگئی لئی اوہناں پر بندھاں نوں ودھیرے ادار٪ بنایا گیا سی اتنے کرائیداراں نوں مدد عوہ کرن اتنے کلیسر کرن والے کرائیداراں نوں اوہناں دوارا کاشت ادھیکار لیاں دیاں گئیاں زیناں توں بے دخلی اتنے معاوضے دی اجازت دتی گئی سی۔ 26 ایک بناۓ گئے سن۔ تاں جو عدالت وچ مقدمے کر کے مکان مالکاں اتنے کرائیداراں دے رشتے نہ ٹھن۔ کرائے دار دے ایک سرکار دوارا پاس کیتے گئے سن اتنے سودھے گئے سن کیونکہ سرکار نہیں چاہندي سی کہ مکان مالک اپنے کرائیداراں نال پھری ہینڈیل کرن۔ سرکار نے زمین دی وادھی کرن والیاں نوں ذمینداراں والنگ پہلاں بندوبست دے ادھیکار دتے۔ اس لئی، کرائیداراں دی سرکھیا لئی، پنجاب کرائے دار ایک پاس کیتے گئے اتنے سودھے گئے۔ ایہہ کرائیداراں نوں مکان مالکاں دے ہتھوں تنگ کرن توں بچاؤن لئی کیتا گیا سی، پر اس دے نال ہی ایہہ سپسٹ کیتا گیا سی کہ کوئی وی ویکتی صرف سیمیں دے میتن نال قبضے دے ادھیکار پر اپت نہیں کریگا۔

کرایہ ودھاؤن دی پر کریا انھیوں صدی دے انت تک جاری رہی۔ اچھی دی قیمت ودھ گئی، اس لئی کرایہ وچ وادھا ہویا۔ صوبے دے کچھ حصیاں وچ کرائے دیاں دراں ودھ گئیاں ہن۔ کرائے وچ وادھے نے مکان مالکاں نال کرائے دار دے رشتے نوں وگاڑ دتا۔ اپ-مانٹین اتنے کیندری پنجاب دے ضلعیاں وچ، اناج دا کرایہ 19 ویں صدی دے انت تک ودھن دا سکنیت ہے۔ 1890 دے دہاکے دے اخیر وچ گھاث اتنے اکاں نے بہت سارے کرائیداراں نوں نقدی دی تھاں اتنے اتپاڈ (قشم دا) کرایہ دین لئی مجبور کیتا۔ وادھی توں بعد دی معیاد دے دوران۔ 29 گجراءں والہ ضلعے وچ، ملکیتیاں دے وڈے آکار، کاشت لئی اپلبدھ زمین دا وڈا کھیتر، اتنے نویاں کھلیاں نہری ٹریکیاں وچ کرائیداراں دی منگ دے کارن، کرائیداراں ورچ مقابله نہیں سی۔ کھیتی کرن لئی زیناں لئی پر لا دے وچکار کرائیداراں لئی 30 اس قسم دے کھیتر دے

کرائے دار کاشت اور حسین زمین لئی مکان مالکاں توں چنگیاں شرطیاں پر اپت کرنے والے یوگ سن۔ جیکر مالکاں نے اپنا کرایہ ودھاؤں دی کوشش کیتی، تاں کرائے دار نے اپنا قبضہ چھڈ کے نہری کلوپیاں ول ہجرت کرن توں نہیں جھجکیا۔

کجھ معاملیاں وچ، دوبارہ، ذمینداراں اتے اوہناں دے کرائیداراں وچکار رواجی سبندھاں نے سمیکھیا اور حسین سمیں دوران کرائے وچ وادھے نوں روکن دار جہاں رکھیا۔ صدی دا، جدوں پنجاب وچ کتے ہو رکرائے دی در لگاتار ودھ رہی سی۔ کسے نے وی کرائے دی رعایتی در دے پر چلن نوں ودھاؤں دی کوشش نہیں کیتی، اتے ایہہ ہمیشہ کرائیداراں دیاں ساریاں شرینیاں لئی اکو چھپا سی۔ کدے۔ کدا میں، جدوں مکان مالکاں نے کرائے دی در ودھاؤں دی کوشش کیتی تاں اوہناں دے رشتے چنانچہ ہو جاندے سن۔ راولپنڈی وچ، جتنے پنڈ و سماج دے وکھ۔ وکھ پڑھاں اتے اپنے کرائیداراں نال نزدیکی سیوگ اتے سبھداری سی، مالک کرائیداراں نال اپنے سبندھاں وچ لاچی اتے سبھدار ہون دی شایدی سمرخار کھدے سن۔ اوہ اپنے وکھ۔ سکھ وچ برابر دے ہے دار سن اتے عام طور اتے کرائے دی موجودہ در نوں و گاڑن دی کوشش نہیں کر دے سن۔

پنجاب وچ کرائیداراں دا قبضہ ودھ گیا۔ 1872-73 وچ، قبضے والے کرائیداراں دی گنتی 379,000 سی۔ 1882-83 تک اوہناں دی گنتی 512,000 ودھ گئی؛ دوبارہ، 1892-93 وچ اوہناں دی گنتی 758,000 سی۔ 1902-03 وچ، کرائیداراں دا کتنا گلگھ 940,000 تک پہنچ گیا۔ اک نویں نہری سنجائی والے کھیتر دے بستیکر دے کارن کھیتر وچ وادھا ہو یا سی، جس نال تاج کرائیداراں دی گنتی وچ ڈا وادھا ہو یا سی۔ 1875-76 وچ، صوبے دے کاشت کیتے گئے کھیتر دا 44 پر تیشت کرائیداراں کوں سی۔ کرائیداراں دارقبہ 1901.37 وچ ودھ کے کل گاشت کیتے ربے دا 55.6 پر تیشت ہو گیا۔

سلسلہ۔ پنجاب کرائے داری٪ ایکٹ، 1868، کتے دے ادھیکاراں نوں پر بھاشت کرن، کرائے ودھاؤں دیاں دراں نوں نیمت کرن، اتے کرائیداراں نوں بے دخل کرن لئی معاوضہ پر داں کرن لئی پاس کیتا گیا سی۔ ایہہ ایکٹ کمزور اداری کرائیداراں دے پرانے ادھیکاراں نوں بحال کرن اتے مکان مالکاں دا پکھ لین لئی پاس کیتا گیا سی، جس نال اوہناں نوں پنج سالاں بعد کرائے دی در ودھاؤں دی آگیا دتی گئی سی۔ حالانکہ، اس ایکٹ نے کرائیداراں اتے مکان مالکاں وچکار مکراں وی پیدا کیتا، کجھ لوکاں نے اپنے لئی کتے دے ادھیکار داد عوہ کیتا۔ ایکٹ نے بھومی مالیا کار جکال، تیاگ اتے بے دغلی، مکان۔ مالک۔ کرائے دار سبندھاں، اتے مال افسراں اتے عدالتاں دے ادھیکار کھیتر نوں وی پر بھاوت کیتا۔ ایکٹ نوں 1887 وچ کتے دے ادھیکار، کرائے دیاں قسمان، زمینی مالیا کار جکال، تیاگ اتے بے دغلی، مکان۔ مالک۔

کرائے دار سبندھاں، اتے مال افسراں اتے عدالتاں دے ادھیکار کھیتر ورگے مدعاں نوں حل کرن لئی سودھیا گیا۔ ایکٹ نے مول و سنیکاں نوں اترا دھکاری دے طور اتے قبضے دے ادھیکاراں دے سبندھ وچ اسے سستھتی وچ رکھیا، اتے کاشت ادھین لیاندیاں زیناں توں بے دخل کرن لئی معاوضے دی آگیادتی۔ ایکٹ دیاں سودھاں دا دلیش پنجاب وچ مکان ماکاں اتے کرائیداراں وچکار دوستانہ سبندھاں نوں اتشاہت کرنا اتے سرکھیت رکھنا ہے۔

## نوٹ اتے حوالے

ناوید حامد، ”بستیوادی دور دور ان پنجاب وچ کسانی دا کھیڑا اتے و بختا“، کسان او ھئین دا جریل، جلد 10، نمبر 1، اکتوبر 1982، پنہ 62-63।

.56. Ibid.

.56. Ibid.

ہادری بیسرجی، پنجاب دی کھیتی سجا (1849-1901)، منور، نویں دلی، 1982، پ. 142۔

سیٹلمنٹ رپورٹ، سیالکوٹ، 1865، پنہ 98-99۔

کلا سیٹھی، پنجاب دا پرشاں: بریشیش نیتی دا دھن، 1875-1905، رنسیسنس پبلشگ ہاؤس، دلی، 1990، پ. 184۔

پنجاب کال دی رپورٹ، 1878-1879، II، پ. 553۔

ہادری بیسرجی، پنجاب دی کھیتی سجا (1849-1901)، پ. 147۔

.147. Ibid.

.149. Ibid.

.148. Ibid.

پنجاب کرائے داری٪ ایکٹ، 1868

کلا سیٹھی، پنجاب دا پرشاں: بریشیش نیتی دا دھن، 1875-1905، پ. 184۔

.186. Ibid.

کاروائی مالیاتے کھیتی باری-مال، اگست 1882، نن. 133۔

ہادری بینرجی، پنجاب دی کھتی سجا (1901-1849)، پ. 149.

Ibid. پ. 150.

سیٹلمنٹ رپورٹ، سر ساصلع، 1884، پ. 345.

سیٹلمنٹ رپورٹ، گرگاؤں ضلع، 1884، پ. 71.

ہادری بینرجی، پنجاب دی کھتی سجا (1901-1849)، پ. 152.

سیٹلمنٹ رپورٹ، گرگاؤں ضلع، 1884، پنہ 71-73.

و دھانک و بھاگ، بھارت دے گورنر-جسل دی کارروائی، قانون اتے نیم، 1887، پنہ 109-117  
بناوں دے ادیش لئی اکٹھی ہوئی۔

کلا سیٹھی، پنجاب دا پرشاں: بریٹش نیت دا دھنین، 1875-1905، پ. 193.

کارروائی مالیا تے کھتی باڑی-مال، مئی 1888، نمبر 12-14.

کلا سیٹھی، پنجاب دا پرشاں: بریٹش نیت دا دھنین، 1875-1905، پ. 196.

Ibid. پنہ 97-196.

Ibid. پ. 201.

ڈبليو ڈی دوارا ٹپنیاں ايم۔ ملن، ڈی. سی. امر تر، پنجاب دے بھومی مال پرشاں دی سالانہ رپورٹ، 1899-  
34، پ. (PSA) 1900.

سیٹلمنٹ رپورٹ، ہوشیار پور، 1916، پ. 26; سیٹلمنٹ رپورٹ، جالندھر، 1892، پ.  
96، 131; سیٹلمنٹ رپورٹ، لدھیانہ، 1884، پ. 127; (ضلع گزیر، امر تر، 1914، پنہ 15 ((PSA))

ہادری بینرجی، اے پنجاب دی گرین سوسائٹی (1901-1849)، پ. 157.

سیٹلینٹ رپورٹ، گجرال والہ، 1894ء، پی. 56، 96۔

ہادری بیسر جی، پنجاب دی کھیتی سمجھا (1849-1901)، پی. 158۔

Ibid. پی. 158.

صلح گزٹر، اٹک، 1907ء، پی. 229-30۔

جی. ایس. چاہڑا، پنجاب داسماجک اتے آرتھک اہمیت (1849-1901)، پی. 318۔

Ibid. پی. 318.

Ibid. پنہ 318۔

چیئرمین دے ڈیک تو پر

سن میل بھائیا دواراپی۔ انج۔ ڈی



میری دادی نے اپنی موت تک اوہناں لوکاں نوں گالھاں کٹھیاں اتے سراپ دتا جیہیں ان نوں اودھ پنجاب دی ونڈاتے قتل عام، بلاکراتے لٹمار لئی ذمہ وار سمجھدی سی۔ ”بیدا گرک اوہنا دجناح نہ لٹ لتا، اوہنا دی یہڑی ڈب جاوے جویں اوہناں نے ساؤے نال کیتا سی۔ ساؤے موڑ کے کجھ وی نہیں پچنا چاہیدا۔“

اوہ دو آزادی گھلائیاں لئی بہت سنکار کر دی سی اتے ہمیشہ اوہناں دی بہادری دی پرشناسا کر دی سی۔ اک نظام لوہار جو ترنارن وکھے پیدا ہوا یا پنجابی مسلمان سی اتے دو جا ملنگی۔ سکھی پنجابی سی۔ اسے اوہناں نال پچھم دے رہ بن ہڈ دے برابر وہار کیتا۔

نظام لوہار اک وار اک بریشیش اوصیکاری نال بحث و پیچ اجھ کیا جسے بھارت دا اپمان کیتا سی۔ ہجھڑا گرم ہو گیا اتے نظام نے اسنون مار دتا، جس توں بعد اوہ جیت سنگھ اتے ملکیت سنگھ دیاں فوجاں و پیچ شامل ہو گیا، جو کہ بہر اکالی لہردے دوویں پر کھے سر تھک سن۔ نظام لوہار نے اوہناں لئی ہتھیار ہناوے شروع کر دتے، جس نال اوہناں دی لہر نوں ہلار امليا۔ اوہ سرکاری اوصیکاریاں اتے شاہو کاراں اتے وی حملہ کریگا، دبے۔ کچلے درگاں نوں اپنا پیسہ ونڈن توں پہلاں اوہناں دے ریکارڈ نوں ساز دیو یا گ۔ اسے اک غریب پریوار نوں اکت لالجی جاگیر دار توں چھڈا ہوں بارے بہت ساریاں کھداویں ہن۔ نظام لوہار اتے اس دے سر تھکاں نے اپنے آپ نوں آزادی دے کارناں لئی سنگھریش کر رہے راشتر وادی وجوں دیکھیا۔

نظام لوہار دی لوکپر اتنا دا اندازہ اوول لگایا جا سکدا ہے جدوں اوہ انگریز اس دیاں چالاں داشکار ہو گیا اتے مٹھبھیر وچ مارن وچ مدد کرن والے سخانک مخبر دی مدد نال اس دی لاش نوں سخانک تھانے لجایا گیا اتے جویں ہی اس دی موت دی خبر سنی تاں لوکاں دے بھیڑ امڑ پھی۔ اپنے ہیر و نوں دیکھن لئی۔ ترنت انگریز اتحاری نے ٹکیں لگا دتا جو اس نوں دیکھنا چاہندیا سی پہلاں دورو پیچ ٹکیں بھرنا چاہیدا ہے۔ سال 1935 و پیچ، ایہہ رقم بہت زیادہ سی اتے غریب لوکاں دوارا اینی رقم نوں برداشت کرنا مشکل سی۔ اس دے باوجود بریشیش اتحاری نے اک دن و پیچ 35000 توں ودھ روپے اکٹھے کیتے۔ بھادوں دے انتم سنکار لئی اٹھاراں ہزار توں ودھ لوک اکٹھے ہوئے سن۔

اسے بھگت سنگھ دے سمنان و پیچ پر سدھ ”گھوری“ ویاہ گیت (بھیساں گانا گاوندیاں ہن جدوں لڑالاڑی دے گھرویاں لئی گھوڑے اتے گھر چھڈا ہے)۔ ”آؤنی بھیسونرل گاویئے گھوڑیاں“۔ رام لھایا طاہر اسے ”32 بوردا پستول انگریز علی ||“ گا کے شہید اودھم سنگھ نوں یاد کیتا۔ دھوکھاں دیکھی دی جائی۔“ اسے اچنگا انگا دا ذکر کیتا جو بریشیش جیل توں پیچ کے سنگھنے جنگل و پیچ غائب ہو گیا سی۔ اوہ صرف رات نوں غریباں

اے انگریزاں دے نزدیکی لوکاں نوں تیسیے دے کے امیر لوکاں نوں لئی دکھائی دیا گے۔ اودھ جگل دے نیڑے۔ تیڑے لوڑوںد لوکاں وچّ لٹّ دی ونڈ کر دے ہن۔ بعد وچّ جگل دا نام چھانگا مانگا پے گیا۔

ملنگی بارے عام لوکاں دا گیت سی۔ ملنگی چھانگا مانگا دے نزدیک لکھونا مک پنڈدار، ہن والا سی۔ اودھ پنچھی انا تھے ہو گیا سی۔ اک سکھ وجوں وڈے ہوئے، ملنگی نے اک مسلمان عورت نال دیا ہے کیتا۔ پرسدھ لوک کھانیاں دے افسار، ملنگی نے بھر شٹ سرکاری اوھیکاریاں اتے جاگیرداراں اتے ہتھاں دے چاہواناں ورو�ھ اپنی لڑائی لڑی۔ اودھ امیراں اتے طاقتوڑاں نوں لٹیگا، اتے اوہناں دی دولت نوں سماج دے غریب اتے دبے۔ کچلے میمبراں وچّ ونڈ دیو گیا۔ ملنگی نے بیراکالی لہر نوں وی اپنا سر تھن دھا، جو کہ اکالی لہر دا اک کھاڑا کو سمودہ ہے جسد اولیش سرکار دوارا سر تھن پر اپت وراشتی ہندو مہنگاں توں سکھ گوردواریاں دا کنڑوں کھوہنا سی۔ ملنگی اتے اس دے سمودہ نے لاہور، قصور اتے شینوپورا سمیت کیندری پنجاب دے کھیڑاں وچّ دبدبا بنا یا۔

راتی رات ملنگی

دن نوں راج فرنگی دا

(جدوں کہ انگریزاں داراج سی

ایہہ ملنگی ہے جورات نوں راج کردا ہے)

اک دن مینوں میو ٹپل کار پوریشن دی سیما دے اندر میری ماکی والی گھر دی جائیداد لئی اپنے ایڈوانس ٹکیس جمع کراؤں لئی اک نوٹس پر اپت ہو یا۔ ٹکیس جمع کراؤں دی نیت تی نیڑے آرہی سی اتے اس وچّ دے گئے وکھرے کالم وچّ ترددھارت سیمیں وچّ ٹکیس جمع نہ کرواؤں تے جرمان لگے گا۔ ایہہ مینوں 1905 وچ بنا رس دی ہر سال دی یاد دو اونڈا ہے جدوں بریشیش شاسک نے گھریلو جائیداد اتے ٹکیس لگایا تے لوکاں نے ورو�ھ کیتا تے دوکاناں اتے بازار بند کر کے ہر سال کیتی۔

منوہیت دفتر ٹکیس جمع کراؤں لئی ترددے ہوئے میں سارے ناگرکاں دوارا اورتے جاندے ساتھے کھیڑاں نوں بنائی رکھن لئی سرکار دوارا لگائے گئے ٹکیساں نوں ادھکارت کرن بارے سوچیا۔ ترنت ایہہ سوچ کے پر تیکوں ہو جاندا ہے کہ اسندھو سبھتادے یگ وچ جدوں کوئی سرکار، کوئی پوچا جاں دھار مک چنہ اپلبدھ نہیں سی تاں ساتھی سہولت کویں بنائی رکھی گئی سی؟

ایہہ سوال پر بیشان کرن والا سی اتے میں دفتر پہنچ کے ٹکیس جمع کراؤں لئی لمی قطار لگوائی۔ قطار وچّ کھڑے اپنی واری دا انتظار کر دے ہوئے مینوں احساس ہو یا کہ سرکار نہ مانتا اس توں ٹکیس اکٹھا کر دی ہے اتے اس یونٹ وچّ بھائیوں وجوں وہار کر دی ہے اتے ایہہ گھوشا کر کے خاص رقمان وسولدی ہے کہ اسیں ہر مندا تے سکھلائی پر اپت کامیاں نوں سببڈی والیاں فیساں نال تیار کر کے اتے سہانتا کرن وچّ مدد کر رہے ہاں۔ تھاڑیاں اکائیاں لئی بنیادی ڈھانچ پر دان کر کے، سبھ توں ودھ، ترمان اتے بھائیوں لئی راج دے قدرتی سروتاں دی ور توں کرنا اکائی وچّ جائز ہے اتے ٹکیساں وجوں ساڑی بھائیوں دے خرچیاں دا بھگتاں کرو۔

ایہہ نیکس اس دی اک جیرانی جنک اچائی کی جدول سرکار نے دھرم جاں لگ دے ادھارتے نیکس لگاؤن دا چھار میٹ تیار کیتا تے سبھ توں ودھ پر سدھ مغل سامراج دوارا زیاسی۔ بھارت اتے کیرل دے ترویندرم راج نے چھاتی تے نیکس لگایا ہے۔

نیکس اس دی اگرہی دی اس لڑی وچ انگریز اس نے 1907 وچ تن کھیتی قانون لاؤ کیتے اتے سردار اجیت سنگھ نے اندوں کر کے اس دا ورودھ کیتا تے جنگ سیال اخبار دے سمپاڈک باگی دیال دوارا اک گیت پہلی دار لاکل پور٪ ( موجودہ ) وچ کسان روپی وچ گایا۔ دن فیصلہ آباد، پاکستان)۔ ایہہ گیت چھیتی ہی تن بریشیش قتوں دے ورودھ اک گیت بن گیا۔

گپڑی سمبل جنا،

گپڑی سمبل او۔

( دستار سنہجال، ہے کسان،

اس دی سنہجال کرو )

اک دار میرے پتابی نے دیا کہ چنگی ( بعد وچ انگریز اس دوارا کٹوئی اتے ) نیکس دا اصل ارتھ ایہہ سی کہ جدول اک دیکھی اناج دیجھن لئی شہر وچ داخل ہندا ہے تاں اک تعینات اوھیکاری ہتھ دیاں چار الگاں جوڑ کے اناج دے ڈھیر وچوں چار دار نیکس کردا ہے۔ اک دفتر جنچ شہر دیاں ڈیویٹیاں اکٹھیاں کیتیاں جاندیاں ہن؛ شہر دے فرض؛ توں کرن والیاں دوارا اوپاریاں اتے لگایا گیا نیکس، جو وی تو لیا جاندی ہے اس دا مٹھی بھر ہونا، گھوڑے دی خوراک توں مٹھی بھرا ناج، سائی دوارا لیا گیا، کے وی چیز دا اک چھوٹا جیہا حصہ۔

پنڈ واسی نیکس دا کردا ہے اپنے پنڈ نوں مترنا کیا جاندی ہے۔ ملتان ابیانا وچ اک انوکھا نیکس سی۔ پانی دی آمدی روپے۔ 1 توں ر. ساومنی وچ 2 پر قی جھلار انکھا کیتا۔ 'پنجوتا'۔ اک پنڈ دے مکھی نوں بیخ پر تیشت مالیا دتا جاندی ہے۔ 'واچ'۔ سرکار دے اوھیکار اوھیں پنڈ دے لمبڑا ر٪ دوارا، اوہناں لوکاں اتے جو نائی، جلا ہے، جاں دھوپی دے طور اتے زمیدار نہیں ہن، اک نیکس لگایا جاندا ہے۔  
اہتر پھی۔ - دکانداراں اتے نیکس اتے وکری دھرات اتے نیکس۔

چرند چارے نہ چارے، تیرنی بھرے۔

( اوه چراوکن والی زمین وچ چار دا ہے جاں نہیں، چراوکن دا نیکس دا کرنا لازمی ہے۔ )

نیکس دیاں تن شرینیاں ہن، اک پنڈ دے، دو جا شہری اتے تجاویشی سر وہاں توں۔ سندھو سبھتا وچ، اک مکت منڈی سی اتے کوئی نیکس نہیں سی۔ اسدا مطلب ہے کہ وپار اتے نیکس دی کوئی دھارنا موجود نہیں سی اتے کوئی وی ماکی دے اوھیکاراں دادعہ نہیں کر رہا ہے۔ صحیح ارتھاں وچ سماج واد دی ہوندی ہے۔ میری پریجھاشا سماج واد دے پر چلت موجودہ سدھانت توں وکھری ہے۔ جدول اک سموہ آدھوک اکھوئی آرتھک جاں وپار ک کارکاں دی انسوند وچ لوڑ دے ادھار اتے سانچھا کرن دیاں سماجک قدر اس۔ قیمتاں نال سوے۔ پر بندھت ہندی ہے اتے

مارکیٹ دوارا سپاہت طاقت ادا کے ادھیں کم نہیں کر دا سماج وادی گل کر دے ہاں تاں اسیں سماجک قدر ادا۔ قیمتاں دی گل نہیں کر دے سگوں ارتھ شاستر اتے دھیان دیندے ہاں۔ جس پل اسیں آرٹنک کارک نوں سماج واد وچ بوجڑیا، ایہہ پوچھیوادی بنیاد وچ بدل گیا تے سموہ میمبراں وچ دولت دی برابر ونڈ کہہ کے ساڑا دھیان بدل گیا تے جائز ٹھہرا گیا۔

سماج واد دیاں کچھ جھلکیاں اج وی اجوکے سیمیں وچ چپسیاں وچ موجود ہن۔ اوہناں کوں ماکلی سنکلپ نہیں ہے، کوئی وی نیترن نہیں کر رہا ہے پر میمبراں دوارا لوڑنیدیاں سانچھیاں تھاواں دی سانبھ۔ سنچال دے کم لئی میمبراں وچ کارسموک فیصلے پر چلت ہن۔ ویکھی جاں تاں اک ہی ماں جاں پتا جاں دوواں نال جنم دوارا آپس وچ جڑے ہوئے ہن جاں اپنے ہتاں دی رکھیا لئی اک تو جوے نال ویاہ نال جڑے ہوئے ہن۔ ایہہ اک نزدیکی سماجک سموہ ہے۔ جو کوئی وی سکنٹ وچ ہندے ہے، سموہ دیاں نیتک قدر ادا۔ قیمتاں نوں بچاؤن لئی اپنی بجاوانا تمک، سریرک اتے منک ھٹکی دے سیمت سادھناں نال اگے آئندے ہن؟ ایہہ اک چھوٹے سموہ لئی پر بجاوشاٹی ہے۔

سموہ اپنے وزن نال ملدا ہے اتے ویاہ ٹھٹھن والے سموہ نال جڑن دی اکو اکٹ کڑی ہے۔ جنم دارشته اوہناں دے سموہ تک سیمت ہی۔ ہور سموہ دیاں لوڑاں وکھریاں سن کیونکہ سماجک سبندھ دیاہ دوارا سختاپت کیتے جاسکدے ہن (اتے برابری دے کارک وجوں داج دی دھارنا پیش کیتی گئی ہی)۔

کچھ لوک ایہہ دلیل دے سکدے ہن کہ وستواں اتے سیواواں دے ویاندرے لئی مرادے ڈزاں توں پہلاں بارٹر پر نالی موجود ہی۔ میں وکھر اہاں اتے وشواں کردا ہاں کہ ایہہ آئینہماں نوں سانچھا کرن دے روپ وچ پر گٹ کیتے گئے سماج لئی اک لوڑ۔ اوہ حارت اتے ستکار ہی۔ کی کوئی ویاہ دی پر بجاہا شادے سکدا ہے؟ ایہہ صرف بچے پیدا کرن لئی عورتاں اتے مرداں دے اکٹھے ہون دی لوڑ اتے آدھارت ہے۔ اوہ کے نوں وی چمن لئی آزاد ہی اتے اس طرح آدمی ہی۔ اک وار جدوں قدرت نے عورت جاں مردوں ایوگ بنا دتا تے بچے پیدا نہیں کیتے، تاں اوہ ویکھی قدرت لئی اپر سنکلگ ہو گیا بجاویں تیسیں موجود ہو جاں نہیں۔ ایہہ ابھیاس آدم سیماں دے سیمیں توں شکار وچ دکھائی دندے ہی، جچھے اک سموہ سموک طور اتے شکار نوں مار دندے ہی کیونکہ بھو جن اس دے یوگدان دا جو وی پدھر لیندا ہے پر اوہناں دی ضرورت انوسار حصہ لیندا ہے۔ کوئی وی ہنر جاں کوشش انوسار حصہ گھوشت کرن لئی نہیں لڑ رہا ہی۔ اولاً بدلي دا سنکلپ اوہناں نوں پتہ نہیں ہی، سگوں سانچھا ہی۔ ایکچھنج دی دھارنا ادوں سائمنے آئی جدوں شیرنگ سنکلپ اپنی زمین گوارہ ہی۔ ایکچھنج وچ دو توں ودھ لوکاں جاں سموہاں دی بجاگی داری٪۔ دالندر ونچ چرتہ ہندے ہے اتے دوواں دے خاص مل ہندے ہن جو اور رکھدا ہے۔ اسدامطلب ہے کہ ایکچھنج زمین ماکل دے سنکلپ اتے تیار کیتی گئی ہی۔ ایکچھنج نے بعد وچ سپلائی اتے منگ دے اگلے پدھر دی ستحاپنا کیتی۔ عورتاں بعد وچ اولاً بدلي لئی جائیداد وچ بدل گئیاں۔ آدمی نے ملوان دی بھومکا بجاہائی۔

سماجک قدر ادا۔ قیمتاں دی تھاں ماکلی، عداں پرداں اتے قدر ادا۔ قیمتاں نے لئی اتے سموہ دے مناں وچ اک توں سوچ دی پر کریا اگ رہی ہی۔ سماجک تبھید نے سنگھرث دی شروعات کیتی اتے بعد وچ اک یدھ وچ بدل گیا۔ ایہناں چھوتیاں دا ساہمنا کرن لئی اک سموہ نے دوچے سموہاں نال لڑن لئی سادھناں دی منگ کیتی اتے کچھ اکٹھا کرنا شروع کر دتا قسم اس جاں میکساں وچ شامل ہونا جو فوج دے پر بندھن وچ مدد کریگا۔

سندھو سمجھتا وال وچ پاپ کی سی؟ پانچ نوں سزادین دادھیکار کون سی؟ کسے قانون جاں قانون دی اخوند وچ، کون ویکتی نوں قانون توڑن والا دش رہا سی؟ اجیسے سوالات نوں سمجھن لئی میں سوچدا ہاں کہ میرے جواب اجو کے جپی سموہ دے کوں ہن۔

ایہہ میرا اوچار ہے کہ جپی وچ آجیہا کوئی ستم نہیں سی۔ اوه عام طور تے اہناں دے موکھ اتھاں اتے نیٹک اتے سماجک قدراء۔ قیمتاں دوارا نیترت ہندے ہن۔ نیٹک اتے سماجک قدراء۔ قیمتاں مسکھاں دے نال۔ نال قدرت دے سموک ورثاریاں اتے پیڑتاں توں بعد کجھ سمیں بعد ہوند وچ آیاں ہن۔ اوه ویکتی جو سوچا ہے کہ اسے ویکتی نوں کجھ نقصان پہنچایا ہے اتے سموہ دیاں پر مپراواں دی پالنا نہیں کیتی ہے، سوے۔ شدھی دی پالنا کردا ہے اتے بہت ہی گھٹ کیساں وچ، وار۔ وار اپرا دھیاں نوں سموہ دے سموک فیصلے دوارا باہر کلڈھیا جاندا ہے۔ اوه لوک جیمناں نے ناراض کیتا ہے پر سوے۔ شدھتا دی پالنا نہیں کیتی، اوهناں نوں سماجک بائیکاٹ دے نتیج بھکتے پینگ۔

بہت بعد وچ کا لے جادو دی بھومکا سا ہئے آئی جوابھیاں کردا ہے اپنے آپ نوں اک و شیش ھکتی والا آدمی کہندا ہے۔ کا لے جادو دی شروعات نے کجھ و شیش ادھیکار پر اپت ورگاں اتے باقی عام لوکاں نوں پیش کیتا۔ بعد وچ، کا لے جادو نے بھوتک و گیان، رسائی و گیان، اتے گیان دے ہور کھیتراں دی شروعات دا کارن ثابت کیتا۔ اوه علیٰ آؤں والے ویکتی توں کجھ گیان رکھن دا کجھ وصولدا ہے۔ سمسیاواں دی پر کرتی نجی صفائی، سماج لئی سماجک قدراء۔ قیمتاں اتے مائک پر یہاںیاں توں وکھ ہندی ہے۔ کالا جادو کی سی؟ "انجان ھکتی جو موجود سی اتے کجھ خاص نتیجے دین لئی کم کر رہی سی، نوں کالا جادو کیہا جاندا ہی۔" کا لے جادو دوارا گیان دے اس بندو نے قانون دی دھارنا نوں ستحاپت کیتا کیونکہ اوہی انپیش دے بعد اکو جھے آؤپت ہن۔ بعد وچ، کجھ نیاں نوں قدرتی نیم، وشویاپی قانون وجوں گھوشت کیتا گیا۔ بہت بعد وچ سماجک اتے سماج دے مسکھی نیم ہوند وچ آئے۔

عام لوکاں نوں اجیسے قتوں توں لابھ ہو یا جو اک راج توں دوجے راج وچ بد لئن وچ شامل ہوں وچ مدد کر دے ہن۔ پر ورن نے کھتی باڑی دے ڈرائیں وچ مدد کیتی اتے شلپکاری وچ نپن سی۔ ٹکاؤتا دی دھارنا سموہ وچ ادوں تک م وجود سی جدوں تک سانجھا کرن موجود سی۔ پنڈ وچ لوہار، نائی، گھیمار اتے ہور ہنر مند لوک پنڈ دے پربندھ وچ سیوگ کر رہے سن۔ ایہہ سانجھ ہی سی جس نے پنڈ نوں سوے۔ زبردست سمر تھہ بنا یا۔ اوهناں دے من وچ ادلا۔ بدلي دا کوئی وچار نہیں سی۔

پڑھن دا اندر لو

آ در ساہت

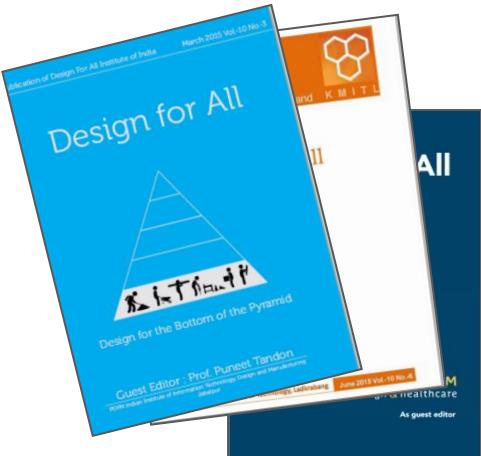
سنیل بھائیا نے ڈاکٹر

بھارت دا کھنی ایشیا کھونج کیندر

[www.southasiaresearchcentre.in](http://www.southasiaresearchcentre.in)

dr\_subha@yahoo.com

ٹیلیپھون-91-11-27853470 ®



## آگامی مدعے

اپریل 2024 بھاگ-3 نن-4



ڈاکٹر. روینا یا سمین ورتمان وچ بہاول پور دی اسلامیہ یونیورسٹی وچ پاکستان سٹائیز و بھاگ وچ چیئر پر سن داسمنان یوگ عہدہ سمبھالدی ہے۔ اس دے اکادمک سفر وچ پنجاب یونیورسٹی، لاہور وچ اپنا انتہا اتے پاکستان ادھمین و بھاگ وچ اک شہاک پروفیسر و جوں اٹھ سالاں توں ودھ سمین لئی سیوا کرنا شامل ہے۔ ڈاکٹر: یا سمین نے پنجاب وچ سکھ کال اتے دھیان کیندرت کر دے ہوئے اپنے کھوچ کھیتر دے نال وکاری پنجاب یونیورسٹی توں ڈاکٹر آف فلاسفی (پی. ایچ. ڈی.) دی ڈگری حاصل کیتی۔ HEC-ماتا پر اپت رسالیاں وچ چووی توں ودھ لیکھاں دی اک کمال دی گنتی دے نال، اس دے ودوتا بھرپور یوگداں نوں چنگی طرح دستاویزی روپ وچ پیش کیتا گیا ہے۔ خاص طور اتے، اسے "انیویں صدی وچ سکھ راج ادھمین مسلمان، مہاراجہ رنجیت سنگھ اتے دھار مک سمنشیلتا" سر لیکھ والی اک پر بجاوشائی کتاب لکھی، جو کہ نامور بلومسبری انگلینڈ چھاپ ادھمین پر کاشت کیتی گئی سی۔ یا سمین دی چچاں ڈاکٹر H راشٹری اتے انتر راشٹری پلینیفارماں اتے، جتنے اس دی مہارت اتے سوچھ دی منگ کیتی گئی ہے، انتر راشٹری پدھر اتے کانفرنس اس دے سدے پر اپت کیتے گئے ہیں۔



رضا نعیم لاہور وچ سستھت اک پرسکار جیتو پاکستانی کھوجکار، انوادک اتے ناٹکی پاٹھک ہے۔ اسے یوکے وچ لیڈر یونیورسٹی توں راجنیتک ار تھوو ستحا وچ اتے پھیلیٹو لے، یوکیسے وچ ارکنساس یونیورسٹی توں مدھ پوربی اتھاس اتے مانو گیان وچ سکھلاتی پر اپت کیتی ہے۔ اوہ پچھلے دو دہائیاں توں مدھ پورب نال جڑیا ہو یا ہے اتے پچھلے اک دہائی کے جاں اس توں ودھ سہیں وچ مصر، یمن اتے ترکی وچ دیاپک طور تے یاترا کیتی اتے روپورث کیتی۔ اوہ بھارت وچ داڑراتے آؤملکت اتے پاکستان وچ دپھرائیڈے ٹائیمز وچ نیمت روپ وچ یوگداں پاؤندہ ہے۔ اسے ستمبر 2014 وچ لاہور وچ پاکستان وچ پابندیشدا بکس ویک دے چھلے سنکرناں دا سنجالن اتے سنجالن کیتا ہے، اتے اول موپولو دے سسیوگ نال، اس توں بعد لگتاڑا چخ سنکرناں کیتے ہن۔ اسدا انواد اتے ناٹکی پڑھن دا کم بھارت وچ لکھنواتے دلی لڑپچ پھیلیوں (دوویں 2014 وچ)، اتے سبھ توں حال ہی وچ ڈنپیگ انٹر نیشنل رائیزرز پھیلیوں (کینیڈا، ستمبر 2017)، کینیڈا دے سبھ توں وڈے ساہنک تیواراں وچوں اک وچ انتر راشٹری پھر تے پر درشت کیتا گیا ہے؛ اتے سخانک طور تے بہت سارے TEDx (حال ہی وچ TEDxLUMS، لاہور، اپریل 2018 وچ) اتے ماڈل سنیکت راشٹر (سبھ توں حال ہی وچ 17LUMU N، لاہور، جنوری 2021 وچ) پاکستان دیاں کجھ سبھ توں وکاری یونیورسٹیاں اتے سکولاں وچ سماگماں وچ۔ اوہ یوکے وچ اک وکاری 2013-2014 چار لس ویلیس ٹرست پھیلو شپ دا پریمکرتا ہے، جسنوں پابندیشدا پاکستانی لیکھک سعادت حسن منڈو دے لیکھاں دے انواد اتے ویاکھیا نمک کم لئی سمنانت کیتا گیا ہے، اتے حال ہی وچ ادھماں 2017 جواد میموریاں انعام لئی اپ جیتو/پھانسلست ہے۔ اردو-انگریزی انواد (بھارت) لئی، عبداللہ حسین دوارا لکھی گئی اک چھوٹی کہانی 'بھار' (بسنت) دے انواد لئی سمنانت کیتا گیا۔ اوہ ور تمان وچ لاہور وچ پر گنیشل لیکھک سنگھ (انجمن تراکی پاسند مسنچھیں) دا پر دھان ہے۔ اوہ ور تمان وچ ساحر لدھیانوی اتے لاہور اتے اک کھڑے نوں پورا کر رہا ہے، 2021 وچ (کوئی دی 100 ویں جنم درھے گنڈھ دے نال میل کھاندا ہے)۔



ڈاکٹر: کھولا افسخار چیمہ ور تمان وچ بہاول پور دی اسلامیہ یونیورسٹی، پاکستان سٹڈیز و بھاگ وچ سیوا کر رہا ہے، اتے بہاولنگر کیمپس وچ اک سہائیک پروفیسر و جوں تعینات ہے۔ اودہ پہلاں گرانٹ کھوج کار و جوں بریٹیش کولمبیا یونیورسٹی (UBC) نال اتے لیسیسٹر، یوکے وچ ڈی مونٹپورٹ یونیورسٹی نال کھوج سہائیک و جوں جڑی ہوئی ہے۔ اسنے قائد-اے-آزم یونیورسٹی اسلام آباد (2021) وچ اتھاں وچ اپنی پیئیچڈی پر اپت کیتی، پنجاب دے اتھاں اتے سکھ ادھمین اتے وشیش دھیان دے نال۔ اسنے بستیوادی پنجاب وچ سکھاں اتے وشیش دھیان دے کے دھارم بھائیچاریاں دی پچھان دے زمان اتے کم کیتا۔ اسنے اپنی ایک پھل دوران سمجھیا چارک اتھاں دے کھیتر وچ دوسال کم کیتا (پنجابی راجنیتا و جوں مہاراجہ رنجیت سنگھ دی پڑچول کیتی) نتیجے و جوں 3 جریل پر کاشن (پہلے لیٹھک و جوں)۔ اسنے پاکستان دے ہائر ایجو کیشن کمیشن دے انٹر نیشنل ریسرچ سپورٹ انسٹیٹیوٹ پر و گرام وچ پھیلو شپ جتی اتے پیئیچڈی دے دو جے سال وچ اپنی پھیلڈری ریسرچ اتے ڈائیاکٹھا کرن لئی چھ مہینیاں لئی لندن یوکے دی SOAS یونیورسٹی وچ چلی گئی۔ SOAS وچ ایہناں چھ مہینیاں وچ، اسنے اپنے پروجیکٹ اتے کم کیتا جس دے نتیجے و جوں "ایم جینس" (یونیورسٹی آف ساؤ تھیمپٹن) وچ پہلے لیٹھک و جوں اک جریل پر کاشت ہویا اتے آکسفورڈ، باتحہ سپاپونورسٹی، اتے یونیورسٹی آف یونیورسٹی سمیت دکاری یونیورسٹیاں وچ چھ انتر راشٹری کانفرنس پیپر پیش کاریاں کیتیاں۔ ساؤ ٹھینپٹن۔ اسنے پنجابی دی گور مکھی لپی سکھن لئی کرمسر گردوارہ سکول الپھورڈ، لندن وچ وی داخلہ لیا، جس نال اودہ سرحد پار ساہت وچ کم کرن دے یوگ ہو گئی۔ اودہ یوکے دے ڈاوسپورک پنجابی بھائیچارے نال وی جڑی ہوئی سی اتے مہاراجہ رنجیت سنگھ دے سمجھیا چارک پہلو آں اتے اپنام کم پیش کرن لئی سکھ مشنری سوسائٹی ساؤ تھمال نوں سدا دتا گیا سی۔ اس دی پی اتچ ڈی ادھمین بستیوادی پنجاب وچ سکھ پچھان دے زمان اتے پاکستان وچ کیتی گئی پہلی کھوج پیش کردا ہے۔ اسنے خلطے وچ سکھ بھائیچارے وچ دھارمک پچھان دی راجنیتی دے گھٹ جانے۔ پچھانے اتھاں دی پڑچول کیتی۔ کھوج وچ اک انٹر-انوشا سنی پھوکسی، جس وچ پچھان اتے بخشاں نوں اکٹھا کیتا گیا سی اتے سکھ پچھان دے زمان دی اتھاں سک پر کریا دی پڑچول کیتی گئی سی۔ شاہ مکھی ساہت نوں امیر بناؤں اتے پنجاب وچ ویہوں صدی دے شروع وچ چلی

بستیواد ورود گئی غدر (انقلابی) لہردی سمجھ نوں و دھاون لئی، اسے "کیرتی" میگزین دے پی انترن (گور کمھی توں شاہ کمھی وچّ) دا کم شروع کیتا، جو کہ اس دا پہلا انتراشٹری میگزین سی۔ پنجابی اتے وشوپدھر تے پرسارت کیتا گیا سی؛ اس دے نتیجے جوں ہن تک اک جریل پر کاشن ہو یا ہے۔ ایہہ پسلی وار ہے جدوں اس میگزین دی سمنگری پاکستانی جناتک پہنچن لئی پیسینترت کیتی گئی ہے۔ اوہ سرحداں توں پار پنجابی بھاشادے سر تھن وچّ انترا-راشٹری اندولن وچّ ڈو گھانی نال شامل ہے۔ اسے اپنے ساتھی ڈاکٹر۔ توحید احمد چھادے نال لاکل پور٪ یاگ ہسٹوریسنسز کلب LYHC دی ستحاپنا کیتی اتے LYHC دی پردهان وجوں کم کیتا۔ LYHC پنجابی بھاشا وچّ پنجاب دے اتھاں دا اک ڈجیٹل پرائیکھ بناون اتے پاکستان اتے اس توں باہر دنیا بھر دے دو دنیاں، کھو جکرتا وان اتے سماج و گیانیاں نوں آنلانیں گل بات را اپنے پنجابی وچّ اپنی کھوج ساتھی کرن لئی سدادے کے پنجابی پر تی جا گروکتا پیدا کرن لئی کم کر رہا ہے۔ ڈاکٹر مہاجن (مانو گیان و بھاگ، دلی یونیورسٹی) نے اک اونلانیں گل بات وچّ دیسا کہ کوئی LYHC سرحداں دے پار پنجابیاں لئی ساتھی تھاں ستحاپت کرن لئی کم کردا ہے، اک سرکھیت اتے انوکول ماھول پر دان کردا ہے جو ساتھا کرن دی سہولت دنداد ہے۔ "مہانماری وچّ پنجابی ہونا: ڈجیٹل کھیت وچّ سپورن آکٹھ"۔ اوہ پاکستان وچّ پنجابی بھاشا اتے ساہبت نوں پر پھلت کرن لئی لاکل پور٪ (فیصلہ آباد، پاکستان) وچّ ہر سال کروائے جان والے پہلے پنجابی ساہنک میلیاں دی سرہ۔ آیوجک ہے۔ اوہ پنجابی ساہبت 2021 لئی ڈھاہاں پر سکار دی کیندری جیوری دی پردهانگی کرن والی پسلی پاکستانی اتے پسلی عورت ہے۔ اس نوں مہاراجہ رنجیت سنگھ دے تاچپوشی دوس تے میسیسی دوارا اک کہانی وچّ پر درشت کیتا گیا ہے۔

جولائی 2024 بھاگ-3 نن-7



پنجابی یونیورسٹی دے پروفیسر ڈاکٹر: رونقی رام وند وچّ گھٹ گنتیاں دی بھومکا اتے اوہناں دی سیاسی سماجک ستحقی اتے دھیان کیندرت کر گئے



پرو: ڈاکٹر: سرینیدر کمار دیویشور، ایم۔ اے۔ (پنجابی اتے اہماس)؛ ایم۔ ایڈ۔، پی۔ اچ۔ ڈی۔، ایئر میٹس پھیلو، یونیورسٹی گرانش کمیشن، نویں دلی، 2017-2019 گیست ایڈیٹر ہون گے اتے وشیش انک داوشا پنجابی ہووے گا۔

اپل:

اسیں صلاحیت دا مہیناوار انک انگریزی، شاہ مکھی اتے گور مکھی وچ پر کاشت کر رہے ہاں اتے لیکھک اپنی سعی بھاشا وچ لیکھ دا یو گداں دے رہے ہن اتے سانوں ہور دو بھاشا والوں وچ انواد کرن دی لوڑ ہے۔

ولنٹیراں نوں ساڑی اپل ہے کہ اوہ ایکیل اتے لیکھاں دا انواد کرن لئی ساڑے نال رجڑ ہون:

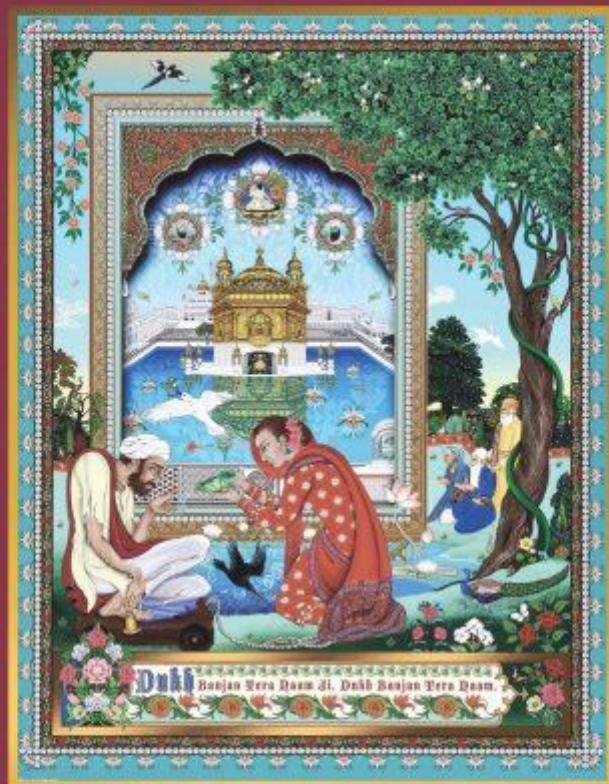
dr.bhatiasunil@gmail.com

dr\_subha@yahoo.com

ایہہ پنجابی سبھیا چار دی وڈی سیوا ہو گی۔

پنجاب دا اورش:

SPLENDORS *of* PUNJAB HERITAGE  
ART FROM THE KHANUJA FAMILY COLLECTION



DR. PARVINDERJIT SINGH KHANUJA

*Edited with an Introduction by*  
DR. PAUL MICHAEL TAYLOR

ROU BOOKS

پنجابی لئی و دیشی دا یو گداں:

BRITISH  
LIBRARY

History of Asia

# Travels in India, including Sinde and the Punjab; ... translated from the German, by H. E. Lloyd.

Leopold von Orlich, Hannibal Evans Lloyd



مکھنڈا دا کھ پاتر:

ماں ہمت اتے اس دے ست پت

جہلم ضلع دے پنڈ گیال وچّ ست بھرا سن جو برطانوی فوج وچّ سن اتے دوبے وشویدھ دوران جرمناں نے بھڑ لئے سن۔  
اوہناں دیاں تنخواہاں اتے جائیداد اپر بندھ رکھیر سنگھ ساہنی دے ماتا۔ پتا کر دے سن۔

جدوں دھاڑویاں نے گیال پنڈ اتے حملہ کیتا تاں 70 سکھاں نے ساہنی کول پناہ لئی۔ ست بھرا اوں دی ماں نے اوہناں نوں کیہا: "میں ددھ تربکشن گی جے تسلی اندے کم آیو (جو ددھ تسلی میریاں چھاتیاں وچوں چوسیا ہے، اگے ودھواتے ایہناں سکھاں نوں بچاؤ)"

بھرا اوں نے اپنیاں رائیپھلاں نال ساہنی دے گھردی چھٹ اتے پوزیشن لے لئی، حملہ آوراں نوں چیتاونی دتی کہ جیکر اوہناں نے سکھاں اتے حملہ کرن دی ہمت کیتی تاں اوہناں نوں گولی مار دتی جاوے گی۔ حملہ آور پکھل گئے۔ سکھاں نوں چکوال اتے پھر پیالے لے لجایا گیا۔ بھرا اوں وچوں ساہنی نوں اک نال یاد ہے: بو ستن خان

## ہمیں داشد: ہمت

1. اچھے
2. اوسان
3. بہادر
4. پرشارتح
5. پڑاپ
6. نسبجو
7. کیر
8. جگرا
9. جی
10. ہیاؤ
11. ہمتی
12. ہیاؤ

گجرال والہ بناؤں والے مہان لوک: وکیانی چلنادیو شرما (گلاس تکنالوجی)



( چلنادیو شرما )

مچلنادیو شرما و شیشتنا: گلاس سائینکنالوجی، جنم: 27 جولائی، 1920 گجرال والہ و کھے، (ہن پاکستان وچ) دی موت: 13 اکتوبر 2006 (عمر 86)، جیون ساتھی: نرمل شرما

سکھیا: بی. ایس. سی. پنجاب یونیورسٹی؛ B.Sc. (گلاس ٹیک).، بارس ہندو یونیورسٹی؛ ایم. ایس. سی. (سائینکنالوجی)، شیپھیلڈ۔

شیشے دے ادیوگ وچ گلچھگ اک سال کم کیتا اتے 1945 وچ بھارت سرکار دے ددواں وجوں اچ سکھیا لئی یو کے چلے گئے۔ اسے انتر اسٹری پرسد ھی پر اپت پرو. ڈبلیو. ای. ایس. دی اگوائی ہیٹھ شیپھیلڈ یونیورسٹی وچ کھوچ کارج کیتا۔ ٹرنر، ایف. آر. ایس.، اتے پرو. اچ. مور۔ روکویٹر گلاس لمیڈ، گرینچ ہورڈ، یو. کے۔ اتے کرہلا سیسٹیڈاس، پھنلینڈ دے گلاس پلانٹاں وچ کم کیتا۔ ستمبر، 1948 وچ انسٹیجیوٹ وچ سائنسٹیک افسر وجوں شامل ہوئے اتے گلچھگ شروع توں ہی انسٹیجیوٹ دی یوجنا بندی اتے وکاس نال جڑے رہے۔ 1953-54 دے دوران، اسے نیشنل یورو اف سینڈرڈز، یونیسٹے دے گلاس سیشن وچ اک گیست ورکر وجوں کم کیتا۔ سہاک ڈائریکٹر، 1954، ڈپٹی ڈائریکٹر، 1960؛ ڈائریکٹر

80-1967

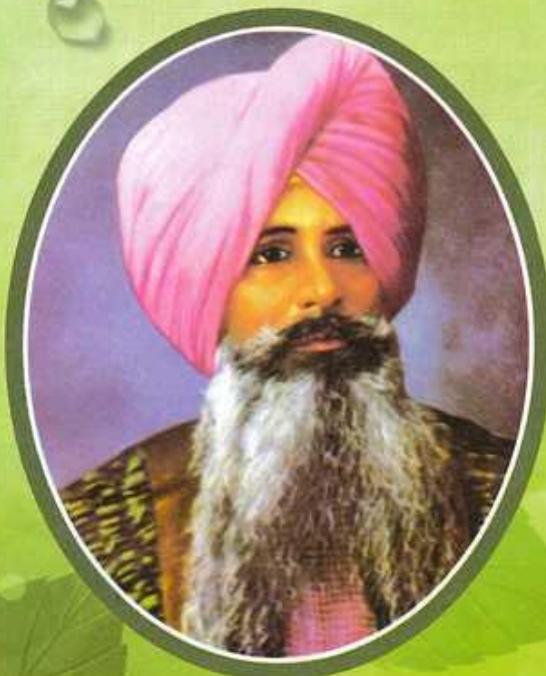
ذکر یوگ یو گدان: بھارت وچ پہلی وار رتینیک رکھیا سمگری، آپنیکل گلاس دا وکاس اتے اتپادن؛ فوم گلاس دا وکاس؛ پرمانو ر سیکٹر، کچھ بھملن والیاں بھٹھیاں لئی ریڈیسیشن شیڈنگ وندوز؛ کچھ دے کچھے مال؛ اتپاد کتا 3 ییٹینٹ دائر کپتے۔

( عدالت: CSIR - سینٹرل گلاس اینڈ سریمک ریسرچ انسٹیجیوٹ )

ਮੈਂਨੇ ਦੀ ਖੱਬੀਤ: ਕੀਅਨੀ ਦੱਤ ਸ਼੍ਵੇਤ

# ਗਿਆਨੀ ਦਿੱਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਚੋਟਵੀਂ ਰਚਨਾਵਲੀ

ਸੰਪਾਦਨ  
ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਸੌਮਲ



ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਬਿਊਰੋ  
ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ

گیانی دت سنگھ، جو 19 ویں صدی دے دوجے اوہ وچ پنجابی اکھر اال دے دو ہے سن، دا جنم 1850 دے آس۔ پاس فتح گڑھ صاحب دے نیڑے اک پنڈ کلوڑ وکھے اک جلا ہے دے پریوار وچ ہو یا۔ اوہناں دی موت 6 ستمبر، 1901 نوں لاہور وکھے ہوئی۔ نوں اسنوں گلابد اسیا ڈیرے وچ پڑھن لئی کھڑ نیڑے تو اڑ پنڈ بھیجا گیا جتھے اسے پنجابی، ہندی، اردو اتے سنسکرت سکھی۔ بعد وچ اسے انگریزی وی سکھ لئی۔ گلابد اسیا سنپر دادے پیر و کار لیپیکیوری مئن جیون ڈھنگ وچ و شواں کردے ہن اتے اوہ کسے وی ریتی رواج وچ و شواں نہیں کردے ہن۔

جیوں اوہ وڈا ہو یا، گیانی دت سنگھ (اسدا اصلی نام رام دت سی) اک سماج سدھارک بن گیا جو لوکاں نوں ہر قسم دے وہماں۔ بھرمائ نوں چھڈن لئی پریرت کردا سی۔ اوہ گیان دی کھون وچ سکھن دے اک کیندر توں دوجے کیندر وچ چلا گیا تے آخر کار لاہور پہنچ گیا جدوں اسے گیانی دی پریکھیا پاس کتی اتے اور یمنٹل کالج، لاہور وچ پنجابی دا پروفسر نیوکت ہون توں پہلاں ہور یو گتاوال حاصل کيتیا۔ گیانی دت سنگھ لاہور وکھے اس سمیں دے بہت سارے ودواں دے سمپرک وچ آئے اتے اوہناں دی سگت وچ بحث کرن دا چنگا ہنر حاصل کيتا۔

اوہ کجھ سماں آریہ سماج دے پر بھاد بیٹھ رہا۔ پر سوائی دیانند سرسوئی دیاں گور و نانک بارے اپنانجک ٹپنیاں بارے جانن توں بعد، اسے مہان سوائی نوں اوھیا تمواڑتے ہور دارشنک معاملیاں اتے بختاں وچ شامل کيتا۔ 1877 وچ سوائی دے اتھے پہنچن توں بعد لاہور وچ اجیاں تن بختاں ہو یا۔ 1888 وچ جدوں لاہور آریہ سماج دی 11 ویں ورھے گنڈھ منائی جا رہی سی، گیانی جی نے سماج نالوں سارے سبندھ توڑ لئے۔ اس توں بعد، اوہ سنگھ سجاحاہر دا کمرڈ سر تھک بن گیا تے اس دی لاہور اکائی دے سگٹھن وچ بہت مہتو پورن بھومکا تھائی۔ اک ودھیا بلارے ہون دے ناطے، اوہ وکھ وکھ گور دواریاں، سکولاں اتے ہور دیا دے کیندر اال وچ سکھ سدھانتاں اتے بھاشن دین والا اک گھسن۔ پھرناں والا سادھ بن گیا۔ کئی تھاواں اتے اس نوں دلت پچھوکڑ کارن اپمانت وی کيتا گیا۔ گیانی دت سنگھ پنجابی دے پہلے آدھونک وار تک لیکھ اتے پڑکار ہن۔ اوہ 19 ویں صدی دی آخری تماہی وچ کئی سالاں تک خالصہ اخبار لاہور دا سمپاڈ ک رہا۔

پنجابی یونیورسٹی، پیالہ دے پبلیکیشن یورو نے 19 ویں صدی دے مہان سکھ دوواں جو سول دے اپنے پنڈ دے رہن والے سن، نوں شرداھا نجی وجوں کر نیل سنگھ سول دوار اسپاڈت گیانی دت سنگھ دی چونوی رچناولی سر لیکھ نال اوہناں دیاں چونویاں لکھتاں دا اک وشاں کھنڈ پر کاشت کيتا ہے۔ اس پر بھاد شالی سنگریہہ نوں چار بھاگاں وچ ونڈیا گیا ہے۔ سبھ توں پہلاں اوہ لکھتاں ہن جو گیانی جی نے سنگھ سجاحاہر وچ شامل ہون توں پہلاں لکھیاں سن۔ ایہہ سرین فرہاد، ابلانند پر بودھ اتے من سمبودن گرنچھ دا حصہ ہن۔ دوجے بھاگ وچ تن بھاگ ہن، پہلے وچ چھ سکھ گرو آں۔ گور و نانک، گور و انگد، گورو

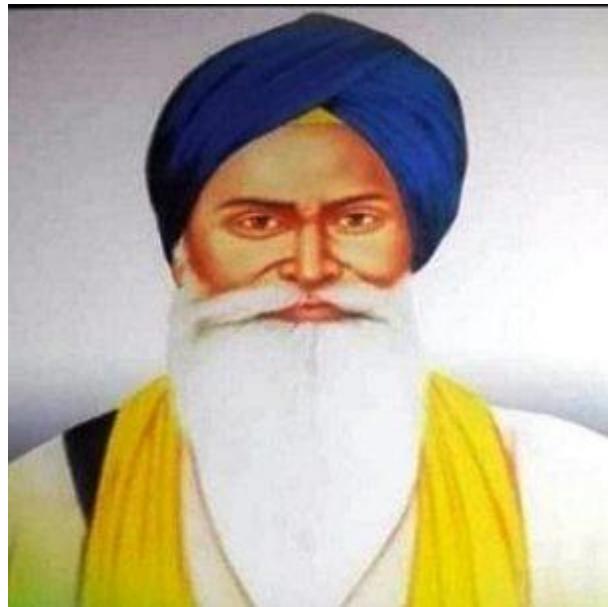
ارجن دیو، گورو ہری رائے، گورو تیغ بہادر اتے گورو گوبند سنگھ جی دی چیون چرت (بھاگ اک) دی چیونی شامل ہے۔ اس بھاگ دے دو جے بھاگ وچ بہادر سکھ پیمان ولوں اپنے دھرم لئی دتی گئی شہادت داویرا ہے۔ تیجے بھاگ وچ گورو نانک دیو جی اتے گورو ارجن دیو جی دیاں پوترا بانیاں دی ویاکھیا اتے ویاکھیا شامل ہے۔ تیجے بھاگ وچ سماجک سدھاراں، نیتک معاملیاں اتے سوائی دیاں سر سوتی سمیت ہور دھرم دے لوکاں نال بحثاں نال سبندھت لکھتاں شامل ہن۔ چوتھے بھاگ وچ خالصہ اخبار لاہور توں گیانی دت سنگھ دے چونوں لیکھ اتے لیکھ شامل ہن۔

اسنے جو وی لکھیا اوہ عام آدمی نوں نشانہ بنائے سی، حالانکہ اسنے مہان گروآل دوارا درسائے سکھ سدھانت اتے ابھیاں دی ترکپورن پر مکھتا اتے زور دین لئی پر سدھ سماں دی ودواں اتے پر چار کاں نوں سنواد پورن بحثاں وچ شامل کیتا۔ اوہ اپنے وچاراں نوں بولن دے ڈھکویں انکڑیاں اتے درشتات نال سرل بھاشاہ وچ پر گٹ کرن دے یوگ سی۔

بنائ شنک "سنگھ سجا ہردے آگو راج ستادے بجے پاسے رہے، پھر وی اوہناں دی آزادی دی لالسا اوہناں دیاں لکھتاں اتے بھاشاہ وچ سپیش طور اتے سپیش سی۔ اصل وچ، پنجاب دے لوک اس سمیں دی ہوند والی سستھتی وچ مانسک طور اتے انپیاں دھارناواں دا پر گھٹھن کر رہے سن، جدوں پنجاب ہی نہیں، سگوں پورے دلیش نوں انگریزاں نے اپنے ادھیں کر لیا سی اتے پھیلے بریشیش سامراج دا انگھڑواں انگ بنا لیا سی۔ راشتری چیتنا شروعاتی پڑاہ اتے سی اتے انتم اویش راشتری نیتاواں نوں وی سپیش نہیں سی۔

اس سنگریہ وچ اوہ سبھ کجھ نہیں ہے جو گیانی دت سنگھ نے لکھیا ہے۔ بہت کجھ پر کاشت ہونا باقی ہے۔ کر نیل سنگھ سو مل نے پنجابی یونیورسٹی، پیالہ لئی اس در لجھ سمجھی نوں اکثر کر کے سپاڈت کر کے پنجابی ادھیں لئی وڈی سیوا کیتی ہے۔ بہت ہی پڑھے جان والے ساہنک لیکھاں دے 10 سنگریہ اتے بال ساہت دیاں 37 پستکاں دے نال، سو مل نوں پنجابی ساہنک حلقویاں وچ بہت ستکار دتا جاندا ہے۔

## پنجاب دا پر سدھ پریوار: پر جامنڈل لہردا ہیر و سیوا سنگھ ٹھیکریوال



سردار سیوا سنگھ ٹھیکریوالا پنجاب دی پر جامنڈل لہردے اصل ناں سن۔ اوہناں دا جنم 24 اگسٹ 1886 نوں برناں شہر دے باہر وار وسے مالوا کھیت دے پر سدھ پنڈ ٹھیکریوالا وکھے ہویا۔ اوہناں دے سماں دی سردار بستی سنگھ انوسار اوہناں دا (سیوا سنگھ ٹھیکریوالا) جنم سال 1882 ہے۔

اوہ ماہر کوراتے پتا دیوا سنگھ دے گھر پیدا ہویا سی، جو مہاراجہ راجندر سنگھ دے دربار وچ آک ادھیکاری سی۔ اس سمیں پنڈ ٹھیکریوالا پیالہ دی ریاست ادھین سی۔

پریوار پیالے وچ رہن کر کے اوہناں دی پڑائی پیالے وچ ہی ہوئی۔ اوہ پنجابی، انگریزی، اردو اتے فارسی وچ مہارت رکھدا سی۔ پڑھائی پوری کرن توں بعد اوہ صحت و بھاگ وچ بطور سینٹر ادھیکاری نیوکت ہو گیا۔ برناں وکھے صحت ادھیکاری وجوں سیوا نجماوندے ہوئے، اسنے مہانماری پلیگ دوران ہزاراں جاناں بچایا۔

سیوا سنگھ ٹھیکریوالا امیر پریوار وچ پیدا ہوں دے باوجود عام لوکاں دی آواز بنے رہے۔ سنگھ سماں لہردے سرگرم ممبر وجوں کم کر دے ہوئے، اوہ آک پر مکھ سماج سدھارک وجوں ابھریا۔ اوہناں پنڈ وچ ودیا دادیوا جگاؤں لئی گردوارہ صاحب وکھے گورکھی کلاساں دا پر بندھ کیتا۔ صحت و بھاگ دے ادھیکاری وجوں اپنے پیشے کارن سماجک بھلائی لئی سماں سرپت کرن وچ اسر تھے، سیوا سنگھ نے لوکاں وچ شامل ہوں اتے اوہناں دی سیوا کرن لئی پلیم دے عہدے توں استغفاری دے دتا۔

پیالہ ریاست دے پنڈ ہیر و خورد و کئے سکھاں اتے ہوئے ظلم اتے دھوری دے گردوارہ سدھار دے جرنے اس نوں ڈونگھا صدمہ دتا سی۔ نکانہ صاحب دے ساکے دوران اوہ لوکاں دی مدد کرن والا فرشتہ ثابت ہو یا اتے بے انسافی ورودھ آواز بلند کیتی۔ اس نوں کالی گپچن اتے کرپان پسمن کارن گرفتار کر کے جیل بھیج دتا گیا۔

اس سمیں دوران بابا کھڑک سنگھ نے پرجامنڈل لہر دی ستحاپنا کیتی اتے سیوا سنگھ نوں اس لہر دے پر دھان دی ذمہ واری سونپی۔

گردوارہ ایک لاؤ ہون نال سارے اکالی آگو رہاء ہو گئے پر پیالہ پولیس نے اس نوں گھڑا (گڈوی) چوری دے جھوٹھے مقدمے وچ پھساکے اس خلاف کیس درج کر لیا۔ دوش جھوٹھے ثابت ہون دے باوجود اس نوں رہاء نہیں کیتا گیا۔ پھر سیوا سنگھ نے جیل پر شا سن دے ماثرے وہار ورودھ جیل دے اندر بھکھ ہریتال کیتی اتے آخر کار رہاء ہو گیا۔

پرجامنڈل لہر دیاں سر گرمیاں اتے سر کار ورودھ ودھ رہی ناراضگی نوں دیکھ دیاں پیالہ دے راجے نے اس نوں گل بات لئی بلا یا۔ حالانکہ، اسے راج وچ ستر چو نال دی منگ کیتی، اس لئی راجا نال گل بات وار تھی گئی۔

اوہ 1931 وچ راج پرجامنڈل دی تیجی کانفرنس وچ شامل ہون لئی شملہ لئی روانہ ہو یا، جتنے اسے مہاتما گاندھی نال راج دے لوکاں دیاں سمسیاواں بارے چرچہ کیتی۔ اوہناں سنگرور ضلعے دے پنڈ کھڈیاں وکھے ہوئی اکالی کانفرنس دی پر دھائی کر دیاں انقلابی بھاشن دتا۔ بعد وچ دلی وچ ہوئی راج پرجامنڈل دی چوتھی کانفرنس وچ اوہناں نے آزادی دی منگ کیتی۔

امر تروکے ہوئی راج پرجامنڈل کانفرنس دوران لاہور نوں جتنا بھیجن دافیصلہ کیتا گیا۔ اوہ اس دل دا حصہ سن جیہیاں نوں پر شا سن نے امر تر شہر چھٹن دا حکم دتا سی اتے نال ہی اوہناں دے امر ترا تے لاہور ضلعیاں وچ دو میںیاں لئی داخل ہون اتے پابندی لگادی سی۔

بعد وچ اس دے جدی پنڈ ٹھیکریوالا پسخچن اتے اس نوں پیالہ راج دی پولیس نے دوبارہ گرفتار کر لیا پر اس نے اپنے کیس وچ بچاء کر تون انکار کر دتا۔ اس نوں تن سال دی قید اتے روپئے جمانے دی سزا سنائی گئی ہے۔ کھڈیاں دی اکالی کانفرنس دے معاملے وچ 500 لگھگ چھ مہینے جیل وچ رہن توں بعد، اسے جیل پر شا سن دے ماثرے وہار دے ورودھ وچ بھکھ ہریتال کیتی۔

گھنگ نوں میںیاں دی بھکھہ ہسپتال توں بعد 20 جنوری 1935 نوں جمل وچّ ہی شہیدی پر اپت کئی۔ پیالہ ریاست دے مہاراجہ یادوندر سکھ نے اوہناں دیاں استھیاں اوہناں دے جدی پنڈ ٹھیکریوال (برناہ) وکھے پورے سمنانان نال بھیجیاں۔

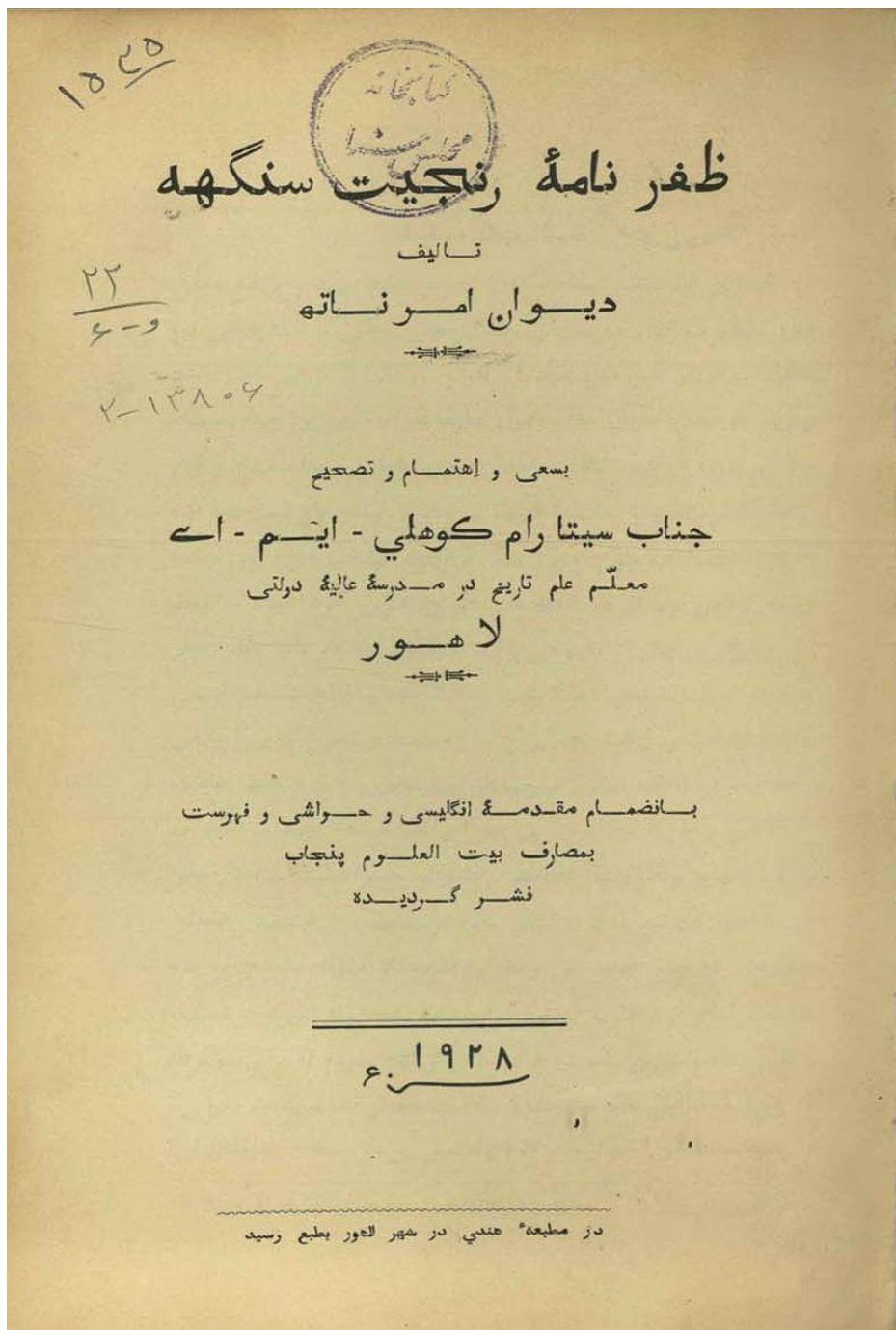


### دی ستحاپنالاہر کشن لال نے کیتی

لاہور الیکٹرک سپلائی کمپنی اک نجی چنائی، جسدا پر بندھن رائے بہادر سوہن لال نامک اک ویکتی دوار اکیتا جاندا سی، جو اک پر ٹنگ فرم دے مالک داوش سی۔ لاہور وچّ دو بہت وڈیاں پر ٹنگ فرمائیں۔ اک غلب سگھے داسی اتنے سوہن لال غلب سگھے داپوتا سی جسے فرم شروع کیتی سی۔ دو بچے دی [مالکیت] عطر چند کپور سی، جو ہندووی سی۔ رائے بہادر سوہن لال پنجاب و دھان سجادے ممبر سن، جس کر کے میں اوہناں نوں چنگی طرح جاندا سی۔ مینوں لاہور الیکٹرک سپلائی کمپنی وچّ اک مسلمان، اک ویکتی بھرتی کیتا گیا، اتنے تیس ایبھے سن کے جیراں ہو دو گے کہ اوہ اتحے صرف اک مسلمان گلرک سی۔ شاید کچھ کٹ قلی سن، پوڑیاں لے کے کار گیر دا کم کر دے سن، پر پھر وی گلرک دے پڑھ رتے اک ہی مسلمان سی حالانکہ لاہور وچ مسلماناں دی بہو گنتی سی۔ ایبھے تھانوں اک وچار دنداء ہے۔

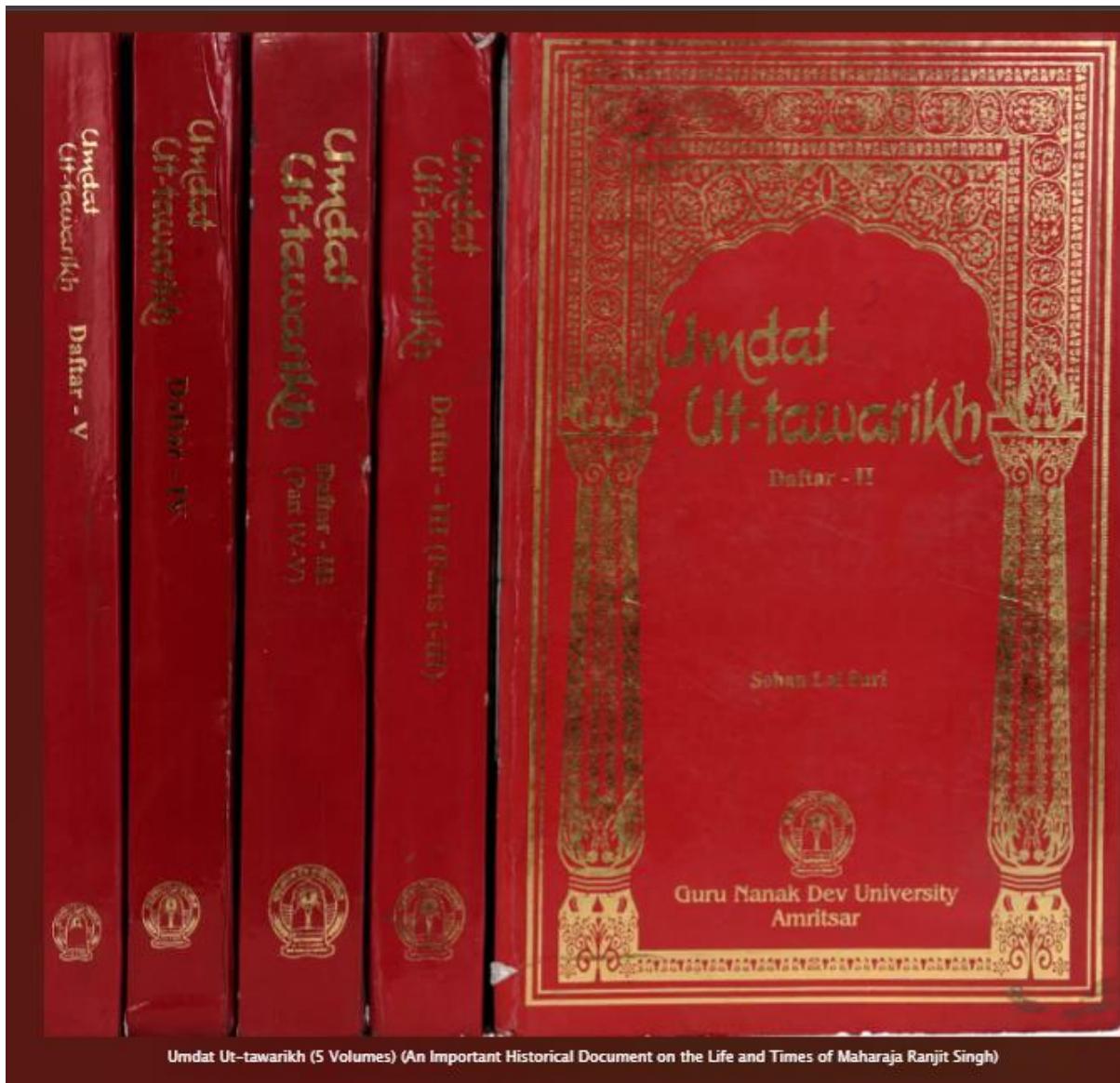
رائے بہادر سوہن لال رہیمیار، بہاول پور ریاست وچّ ٹیکشائیل ادیوگ ستحاپت کرن والے پہلے موڈھی سن، اوہ لیور برور زنوں رہیمیار خان لے آئے۔ اس سیمیں اس کھیتر وچّ کوئی ادیوگ نہیں سی جو مسلماناں دا ہندار۔

خزانہ پر ایکھ دستاویز:



ظفر نامہ رنجیت سنگھ (ظفر نامہ رنجیت سنگھ) دیوان امرنا تھ دوارا لکھیا گیا مہاراجہ رنجیت سنگھ (راج: 1801-1839) دیاں جتاں دا اتھاں ہے۔

ہمارا جر نجیت سنگھ بارے دستاویز چنو

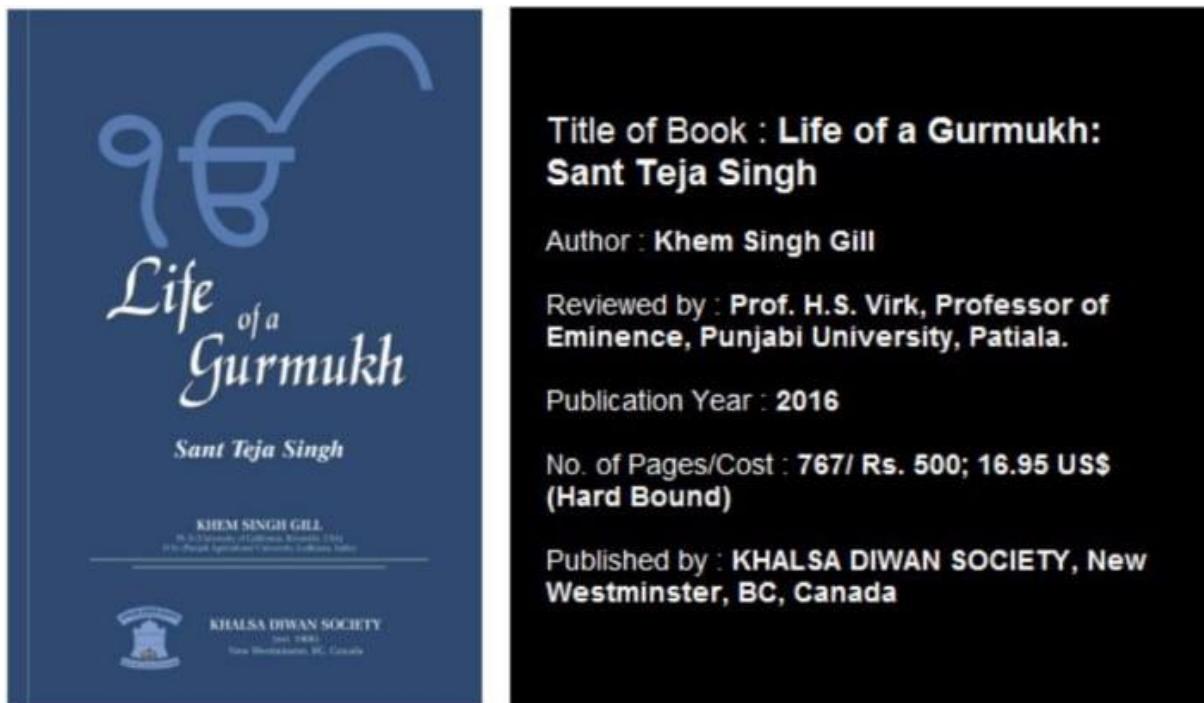


Umdat Ut-tawarikh (5 Volumes) (An Important Historical Document on the Life and Times of Maharaja Ranjit Singh)

پستک سمیکھیا: "گر کھد دا جیون: سنت تیجا سنگھ"

کھنڈے ہوئے پرائیم سمنگری نوں کھو دن لئی سالاں دی سخت کھوج۔

ہر دباؤ سنگھ ورک دوارا



خلاصہ دیوان سوسائٹی دی سخاپناویں کو وروچ 1906 وچ دوراندیشی سنت دو دو ان، سنت تیجا سنگھ دے تیناں دوارا کیتی گئی سی۔  
لیکھ، ڈاکٹر: کھیم سنگھ گل نے 59 ادھیاواں وچ چلدی اس پستک نوں تیار کرن لئی بہت جتن کیتا ہے، جس وچ سنت تیجا  
سنگھ دوارا شوپرہ تے سکھ قوم نوں دتیاں گئیاں جیون اتے سیواواں دے سچے کھیتر نوں شامل کیتا گیا ہے۔ مکہنندھ وچ  
لیکھ لکھدا ہے: ”مینوں 1949 توں سنت تیجا سنگھ جی نال نیڑتا دا سجھاگ پر اپت ہو یا جدوں میں خالصہ کالج، امر تر وچ  
بی. ایس. سی. (کھیتی باڑی) داو دیار تھی سی، اس لئی میں ایہہ کارج سنبھال لیا ہے۔ اس اچ پڑھے۔ لکھے، مہان سکھ دو دو ان  
اتے پورن گر سکھ، سنت تیجا سنگھ جی دی انگریزی وچ جیونی لکھنا۔ میرے خیال وچ ایہہ سانجھ لیکھ نوں اس پستک نوں  
لکھن لئی اچ یو گتا پرداں کر دی ہے۔ دو جے شبد اں وچ، اک گر کھد دو جے گر کھد بارے لکھ رہا ہے۔ 767 پنیاں دی اس جلد  
دی سمیکھیا کرنا اک اوکھا کم ہے؛ اس لئی میں اپنی سمیکھیا نوں چھوٹا کرن لئی اس کھنڈ دیاں پر کھو وشیشاواں نوں پڑھن دی  
آزادی لئی۔

ادھیاۓ 1 "پر میشر چینتاوں" اک جان۔ پچھان لئی بہت لما ہے۔ لیھک نے سری گورو گرنجھ صاحب (SGGS) وچ پرچلت سکھی سنکلپاں نوں SGGS دے حوالے دے کے وسترت کرن دایتن کیتا ہے۔ میرے وچار وچ، لیھک اپنا تھیس ستحاپت کرنا چاہندا ہی: گرکھ کون ہے؟ اس والیم دے سر لیکھ نوں جائز ٹھہراوں لئی۔ اوہ گرکھ اتنے منکھ دے گناہ نوں جوڑ کے اپنے مشن وچ سفل ہو یا ہے۔ برہم نام دا سمرن اتنے سمرن دیاں ودھیاں وسترت ہن (پنہ 96-106)، اتنے گربانی دے آدھار تے لیھک دوارا واہگور گرمنتر دی سفارش کیتی گئی ہے۔ SGGS دی اک آلوچنا تک جائج توں پتہ چلدا ہے کہ واہگور گرمنتر دی سفارش گربانی دے کسے وی گورو لیھک دوارا نہیں کیتی گئی، سگوں SGGS دے گرنتھی، مہان سکھ سیوک بھائی گرداس دوارا کیتی گئی ہے۔ وچ بانی دے بھث لیھک اس دی ورتوں سپشت طور تے کر دے ہن پر سکھ گرواؤں دی استت وچ اک اپر لیش وجود کر دے ہن۔

سنت تیجا سنگھ دا جنم 17 مارچ 1877 نوں میرے پنڈ کموکے، ضلع گجرال والہ توں دور پنڈ بلاواںی وکھے ہو یا۔ تیجا سنگھ داویاہ بشن کور نال ہو یا سی جدوں اوہ اجے اک معصوم دکھ والا مڈل سکول دیوار تھی سی۔ اس دے پتا اک ڈاکٹر سن جو یونیورسٹی پدھر تک وی اسدی پڑھائی دا سر تھن کر سکدے سن۔ پر اسدی متريئی ماں اس دے ویاہتا جیون وچ دکھائی ثابت ہوئی۔ تیجا سنگھ نے ایم. اے اتنے ایل. ایل. بی۔ پنجاب یونیورسٹی، لاہور توں 1901 وچ امتحان دتے۔ اسے گجرال والہ وچ اک پریلنسنگ وکیل وجود اک چھوٹا کار جکال کیتا؛ پھر موجودہ راجستھان وچ سانبر جھیل وکھے اتری بھارتی لوں و بھاگ وچ اک ادھیکاری وجود شامل ہوں توں پہلاں، بہرہ وچ اک ہائی سکول دے ہیڈ ماسٹر وجود سیوا کیتی۔ 1904 وچ، تیجا سنگھ اپنے چنے ہوئے ادھیکاری دے کتابوچ پر ولیش کرن لئی خالصہ کالج، امر تر چلے گئے۔ خالصہ کالج تیجا سنگھ دے جیون وچ اک موڑ ثابت ہو یا، کیونکہ گربانی دی چمکی ہلکتی نے اسنوں اک پدار تھوادی (ناستک) توں ادھیا تکتا دے کھو جی وچ بدلتا۔ اس طرح تیجا سنگھ نوں خالصہ کالج وچ سیوا دو ران ڈو ٹکھا دھیا تک انو بھو ہو یا۔ لیھک نے تیجا سنگھ دے من دی الہی پیار نال بھری ہوئی انند مئی اوستھادا اور نن کیتا ہے۔ اوہ اک برہم ویکتی نوں ملن لئی ترس رہا ہی اتنے آخر کار بھارت دے سبھ توں ستکاریوگ سنت، مستوانا دے سنت عطر سنگھ جی نوں لبھن وچ سفل ہو گیا۔

تیجا سنگھ دی ادھیا تک یا ترا سنت عطر سنگھ جی دوارا پر بندھت پنج پیاریاں توں امرت چھکن توں بعد شروع ہوئی؛ اس دا پر جنم خالصہ پنچھ وچ ہو یا تے پنج پیاریاں دی کمان ہیٹھ اسدانام نر جن سنگھ موت توں بدلتے تیجا سنگھ رکھ دتا گیا۔ تیجا سنگھ اک پوری طرح بدلي ہوئی شخصيت سی، بابا کیسر سنگھ ورگے سنتاں نال اوہناں دی سنگت پریرنا دا انک سی، جیہناں نے بھوکھباني کیتی سی کہ تیجا سنگھ نوں پچھم وچ گورو نانک دیو جی دے نام دے سند لیش نوں پھیلاوں لئی انگلینڈ دادورہ کرن دی بخشش ہو ویگی۔

ایہہ بھوکھبائی ادوں پر ہو گئی جدوں تجاسنگھ نوں اچیری پڑھائی لئی انگلینڈ اتے امریکہ جان اتے سکھ گروآل دے سندیش نوں اوہناں دھرتیاں وچ پھیلاوں دا حکم دتا گیا۔

سکھیا اتے بھائیچارک سیوا: تجاسنگھ 6 اگست 1906 نوں انگلینڈ لئی روانہ ہو یا اتے ڈی. ایس. سی. پر اپت کرن لئی یونیورسٹی کالج لنڈن وچ داخل ہو یا۔ ڈگری 2 مینیاں بعد، اوہ کیمبرج یونیورسٹی چلے گئے اتے اس دے کیپس وچ پہلے دستار دھاری سکھ بن گئے۔ مسٹر جیکسن، مشہور ڈاؤنگ کالج وچ اس دے استاد نے، اسنوں یونیورسٹی دے نیماں دے الٹ، اپنی پگٹ نوں برقرار رکھن دی چوں دی اجازت دتی، جتھے کالے گاؤں اتے کیپ دیوار تھیاں اتے پھیکلٹی دووال لئی ڈریں۔ کوڈ داحصہ سن۔ تجاسنگھ نے سائنس ٹرپوزدی ڈگری لئی، اپنے پریوار نال کرائے دے مکان وچ رہن لگ پیا اتے اپنے نواس سختان اتے سری گور و گرنتھ صاحب جی دا پرکاش کیتا۔ اوہ انگلینڈ وچ آت گردوارہ سختاپت کرنا چاہندا اسی اتے اس ادیش لئی اسے 1908 وچ بریشیش آئیز، لنڈن دا خالصہ جتحا سختاپت کیتا۔ یوکے (اتے یورپ) وچ پہلا گردوارہ تجاسنگھ دوارا شیپھر ڈز بش، پچھمنی لنڈن وچ شروع کیتا گیا۔ تجاسنگھ نے 6 وچوں 5 دارپورے کیتے؛ اس لئی اوہ کیمبرج وکھے ٹرپوس ڈگری پر اپت کرن دی لوڑ توں گھٹ گیا۔ اس نوں ادھ وچکار چھڈ کے، اوہ 5 جولائی، 1908 نوں ٹیچرز کالج، کولبیا یونیورسٹی، نیویارک وکھے پی. جی. دی ڈگری پر اپت کرن لئی امریکہ چلا گیا۔ دیوار تھی اتے کیمبرج اتے کولبیا یونیورسٹی، دووال وچ اپنی سکھیا پوری کرن وچ اسچھل رہا۔ آخر کار، اسنوں ہارورڈ یونیورسٹی، یونیسٹے وچ داخلہ لین دی اجازت دتی گئی، جتھوں اسے بھارت واپس آؤن توں پہلاں 1911 وچ سکولی سکھیا وچ ماسٹر دی ڈگری لئی۔

تجاسنگھ دیا وچ چنگا پر درشن کیوں نہیں کر سکیا؟ لیکھ کے نے اس سینیں دیاں پر سختیاں کارن اپنی ناکامی نوں جائز ٹھہراوں دی کوشش کیتی ہے۔ جان توں پہلاں، سنت عطر سنگھ جی دوارا اوہناں نوں کجھ آر تھک مدد دین دا وعدہ کیتا گیا۔ جو اوہناں دے انگلینڈ وچ رہن دوران کدے نہیں ہو یا۔ اوہ اپنا زیادہ تر سماں اپنے پریوار نال ہتھوں۔ مونہہ رہ رہا۔ اک جاں دووار، اوہ اک کنگال ہو گیا۔ اس دے ویکتی اتے صرف 5 سینٹ بچے سن! پر پر ماتما اتے گور و وچ اسدی ننچانے اسنوں اجیاں سختیاں نوں پار کرن وچ سہاستا کیتی جتھے بچاء دور دور جا پیدا۔ اچیاں ٹیوشن فیساں دا بھگتان کرنا، دلیش وچ 4 جیاں دے پریوار دی سہاستا کرنا اتے سنکٹ وچ گھرے اپنے بھائیچارے دی مدد کرنا اک اوکا کم سی جو کہ تجاسنگھ توں علاوہ ہو رکھنی نہیں کر سکدا اسی اتے پر ماتما وچ شواں نال۔

سنت تجاسنگھ ودھیا بلارے سن۔ اسنوں کولبیا یونیورسٹی وچ بھاشن دین لئی سدادتا گیا۔ اوہناں دے لکھراں نے بھارت بارے جا گروکتا پیدا کیتی اتے کجھ گوریاں نے اپنی اوھیا تمک ترقی لئی گرمی سکھنی شروع کر دتی۔ اوہناں دی پر سدھی کینیڈا

پہنچ گئی اتے اوہناں نوں وینکوور دی سکھ سنگت نے گرمت پر چار لئی بلایا۔ تیجا سنگھ 2 آکتوبر 1908 نوں وینکوور پہنچیا تے نویں بنے گردوارے دیاں گتیودھیاں وچ حصہ لیا۔ اوہناں نے اپنے اک ہفتے دے ٹھہرائی دوران لوگر ملینڈ اتے پورٹ موڈی وچ سکھ بھائیچارے دادورہ کیتا۔ کینیڈا وچ PR (ستھائی نواس) دے ادھیکار پر اپت کرن وچ بھارتی پرواسیاں دی مدد کرن لئی اسنوں کولمبیا یونیورسٹی وچ اپنی پڑھائی بند کرنی پئی۔ بھارتی بھائیچارے لئی اپنی سماج سیوا کارن، اوہ سامر اجی برطانوی سرکلاں وچ اکھ دار دبن گیا؛ اس لئی اسنوں اپنی پڑھائی پوری کرن لئی کیمبرج اتے کولمبیا یونیورسٹی وچ داخلہ دین توں انکار کر دتا گیا۔

تیجا سنگھ بھارتیاں دے ادھیکاراں دی راکھی لئی کینیڈا وچ اک شاندار بھومکا نبھاؤنا سی۔ کینیڈیمَن سرکار نے سارے بھارتیاں نوں بریشیش ہونڈر اس وچ وساوئن دی یوجنا بنائی سی اتے بھارتیاں نوں نزیات کرن دی یوجنا بناوئن لئی اک کمیٹی دا گٹھن کیتا گیا سی۔ تیجا سنگھ نوں بھارتیاں دی طرفون قانونی لڑائی لڑنی پئی اتے ایشیاناں، خاص کر کے بھارت دے سکھ پرواسیاں ورودھ کینیڈیمَن سرکار دے پرچار دا مقابلہ کرن لئی جنتک جا گروکتا بھاشن دتے۔ کینیڈا وچ گوریاں دے رویے نوں اک پر سده گیت وچ قید کیتا گیا سی:

گوریاں دی دھرتی لئی اسیں لڑدے ہاں،

پوربی پکڑاتے لاچ نوں

اسیں سمرپن کرالے گے، نہیں، کدے نہیں۔

سادا پھراوا "رب بچاؤ راجا" ہے،

چٹا کینیڈا سدا لئی۔

بھارتیاں نوں اپنے پریواراں نوں کینیڈا میاون دی اجازت نہیں سی۔ اس رکاوٹ نوں دور کرن لئی، وینکوور دی سنگت نے 17 جولائی، 1911 نوں تیجا سنگھ نوں اک تار بھیجی۔ اسے وینکوور دے پرکھ سکھاں دی میٹنگ بلائی اتے اک ڈیپوٹیشن اڈٹووا بھیجن دامتا پاس کیتا گیا۔ اس ڈیپوٹیشن وچ 4 ممبر سن: تیجا سنگھ اس دے آگو، ڈاکٹر: سندر سنگھ، راجا سنگھ اتے ایل ڈبلیو حال، اک مشزی، اس دے ممبر سن۔ اس وفد نے کینیڈیمَن سرکار دے سبندھت منتریاں نال ملاقات کیتی۔ اتے بریشیش۔

بھارتی پر جاوجوں اپنے پریواراں نوں کینیڈالیاون لئی بھارتی پر دا سیاں تے لگایاں گئیاں پابندیاں نوں ہٹاؤن دی پیغتی کیتی۔  
تجاسنگھ نے بھارتیاں نوں درپیش اس سمسیانوں اجاگر کرن لئی اوٹواوچ جنتک بھاشن دتے۔

نیویارک دے مسٹر کراپھورڈ، گورو نانک دیو دے شرداھالو، اپنے کاروباری سنکٹ نوں دور کرن وچ مدد کرن لئی، تجاسنگھ نے کلیفورنیا دی جیکسنول گولڈ مائیننگ کمپنی دے 25% شعر خریدن توں بعد اک مائیننگ کمپنی "گورو نانک مائیننگ ایڈٹ ٹرست کمپنی لمیڈ" رجسٹر کیتی۔ ادھ ایہہ ستخاپت کرنا چاہندے سن کہ سکھ پروار لیا سکدے ہن اتے کینیڈیاں سماج تے بوجھ ہن، سگوں اوہ نوکریاں پیدا کر سکدے ہن اتے کینیڈا وچ کاروبار لیا سکدے ہن۔ تجاسنگھ بھارتیاں دے حق وچ اپنے اپدیشاں وچ ایسا سفل سی کہ اسنوں اک مہاتمانیا چاندا سی اتے بریٹیش کولمبیا وچ پوربی بھارتیاں دابے داغ راجامنیا جاندا سی۔ 13 مارچ 1909 نوں خالصہ دیوان سوسائٹی، وینکوور نوں بی۔ سی۔، کینیڈا دے سوسائٹی ایکٹ دے تحت رجسٹر کرن وچ اوہناں دی اہم بھومکا سی۔ ایہہ سوسائٹی وینکوور وچ اجے وی کینیڈا وچ سکھی دے پر چار لئی سر گرم ہے۔ ایہہ نہ صرف سکھاں لئی سگوں ہور بھارتی سموہاں لئی وی منوبل ودھاؤن والا سی۔ پروفیسر تجاسنگھ نے مکھ گرنتھی وجوں کم کیتا تے بریٹیش کولمبیا وچ امرت سنچار لئی پیاریاں دی چون کیتی۔ اس گروپ نوں اسے مقصد لئی یو۔ کے بلا یا گیا سی اتے ایہہ سکھ دھرم دے پر چار لئی وینکوور چھلڈ گیا۔

حالانکہ، جوین کہ گربانی وچ برہم سند لیش دا حکم ہے: "مصیبت اک دوائی ہے جدوں کہ خوش حالی پیاریاں ول لے جاندی ہے؛ کیونکہ، جتنے انند ہنداء ہے، اتحے پر مانادی کوئی اچھا نہیں ہندی (دکھ دارو سکھ روگ بھا۔ آ جاسکھ تم ن ہو۔)" ۱۱ انگریزی کوئی، اویور گولڈ سمتھ، اپنی کویتا "ڈیزرٹ و لیچ" وچ وی اسے طرحان دا اپدیش دنداء ہے:

بھوی نوں نقصان پہنچاوندا ہے، شکار نوں جلدی کرن لئی،

جتنے دولت اکٹھی ہندی ہے، اتے آدمی سڑ جاندے ہن۔

جدوں سکھ خوش حالی وچ اشنان کرن گئے تاں پھٹ پے گئی اتے تجاسنگھ دے ورودھی اس نوں کمپنی دے فنڈاں دی غبن دے کیس وچ پھساؤنا چاہندے سن۔ اس نوں لنڈن توں واپس بلا یا گیا اتے جدوں آڈٹ کیتا گیا تاں گڑھڑی دادوش جھوٹھا ثابت ہو یا۔ سونے دی خان دے شعر مسٹر کراپھورڈ اتے تجادے سپنے دے سپرد کیتے گئے سنسنگھ وینکوور وچ سکھ یونیورسٹی دی ستخاپنا کرنا تاں دور دی گل ہے۔

تیجا سنگھ نے 5-11 اگست، 1910 نوں ہوئی برلن کا گرس آف پھری کر سچنٹی وچ سکھ گرواؤ دے یو گدان نوں اجاگر کرن لئی اپنا پپر "بھارت وچ سکھ اندولن اتے پھری کر سچنٹی نال سبندھ" پیش کیتا۔ ہارورڈ وچ اپنی ماسٹر ڈگری پوری کرن توں بعد، اسے ہلوٹے فارم دے بابا جوالا سنگھ اتے باباوسا کھا سنگھ (غدری بابیاں) دے سدے اتے کیلیفورنیا چلے گئے اتے امریکہ وچ پہلا سکھ گردوارہ شاکٹن وکھے ستمبر 1911 وچ سخاپت کیتا گیا۔ پیسیپھک کوست خالصہ دیوان سوسائٹی، شاکٹن 27 مئی، 1912 نوں کے وی قانونی مصیبت توں بچن لئی رجسٹر کیتی گئی سی۔ تیجا سنگھ نوں اس دا پہلا پردهان چینا گیا۔ میں شاکٹن دے سکھ عجائب گھر دادورہ کیتا اتے دیکھیا کہ سکھ سنگت نوں کر سیاں اتے بیٹھن دی اجازت دتی گئی سی جویں کہ چرچ وچ، جدوں کہ گورو گرنجھ صاحب نوں اک چونکی اتے سخاپت کیتا گیا سی۔ بھارت پر تن توں پہلاں، 6 اکتوبر، 1912 نوں وکٹوریا، بی. سی.، کینیڈا وچ اک نواں گردوارہ سخاپت کیتا گیا سی۔

تیجا سنگھ مارچ 1913 دے انت وچ ویکنور وکھے موٹ۔ ایگٹ چہاز وچ سوار ہو یا اتے جاپان، چین، ہانگ کانگ، سنگاپور اتے ملایاں ایں واپس بھارت آیا۔ اس نوں بہت ساریاں مشکلاں داساہمنا کرنا پیا، اداہر وجوں، اوہ اپنے پریوار لئی بناں تکڑ دے کوئے (جاپان) توں چہاز اتے چڑھیا، پر گورو وچ اسد او شواں اٹھتے گئے۔ شلگھائی اتے اترن توں پہلاں، 35,000 سکھاں دا اک جلوس بندرگاہ اتے اس دے سوآگت لئی اڈیک کر رہا سی اتے اوہناں نے اسدی یاترada بھگتان کیتا۔ اوہ چین، ہانگ کانگ اتے ہور تھواں دے سکھ سنگتاں ولوں ملے سوآگت توں بہت پر بھاوت ہو یا، جیہناں نے اس نوں تختے بھیٹ کیتے اتے بھارت دی یاتر لئی بھگتان کیتا۔ تیجا سنگھ نے گوردواریاں وچ بھاشن دتے، کیرتن سامگم کرواۓ اتے امرت سنچار دے پروگرام کرواۓ۔ ایہہ درساوندا ہے کہ سکھی اس دے آؤں توں پہلاں دکھن۔ پوربی ایشیا وچ ودھ رہی سی اتے اوہ اسنوں ہور اتشاہت کرن دا اک سادھن بن گئی سی۔ اوہ لگبھگ 7 سال بعد مستوا؆نا صاحب وکھے سنت عطر سنگھ جی دی پوتر حضوری وچ نتھیں کہ ہون لئی نتھیں کہ ہوئے۔

سنت تیجا سنگھ اک سنسختا دے زمانا اتے پرچارک وجوں: تیجا سنگھ نوں سنت عطر سنگھ جی دوارا سخت ادھیا تمک سکھلائی دتی گئی سی۔ اس داروزانہ دارٹین امرت ویلے 2 وچے (امرت ویلا) وچ شروع ہند اسی، سورج چڑھن تک دھارم سیواوں وچ شامل ہند اسی اتے پھر ماسٹر دوارا نزدھارت کیتے ہتھیں کم (سیوا) کردا سی۔ 3 سال (1913-16) دی سکھلائی اتے سخت امتحان پاس کرن توں بعد، اسنوں سکھیا دے کھیتر وچ سوسائٹی دی سیوا کرن دی اجازت دتی گئی۔ اوہناں دی پکیلی نیوکی اک سکھ سدھارک باہو تیجا سنگھ دوارا سخاپت خالصہ گرلنہائی سکول، بھسوڑ دے پر نسل وجوں سی۔ اسے بھسوڑ توں استعفی دے دتا اتے خالصہ ہائی سکول، کلر (ڈیرا خالصہ) وچ داخلہ لے لیا۔ اپنے ماسٹر (سنت عطر سنگھ) دے کمن اتے اوہ

گوروناںک خالصہ کالج، گجراء والا (1917) دے بانی پرنسپل وجوں شامل ہوئے؛ مستوآنہ (1918) وکھے اکال کالج دا نینھے پھر رکھیا، اتے پھر بھارت دی پر مکھ سنسختا، بنا رس ہندو یونیورسٹی (1919) (BHU) دے پرنسپل، تیچر زٹریننگ کالج وجوں شامل ہوئے۔ سکھ رویو دے پاٹھکاں لئی ایہہ دلچسپ ہو سکدا ہے کہ بی۔ اتھے یو دا نینھے پھر سنت عطر سنگھ جی نے 24 دسمبر، 1914 نوں رکھیا سی۔ بی۔ اتھے یو۔ وچّ اک سال رہن توں بعد، تیجا سنگھ نوں اس دے ماشر نے 1920 وچّ مستوآنہ واپس بلا یا سی۔ اکال کالج چلا یا۔ اسے کلکتہ وچّ کالج دی عمارت لئی دا ان دا پر بندھ کیتا اتے فنڈ اکٹھا کرن لئی گجراء والا وچّ اپنا گھر گروی رکھیا۔ پنجاب وچّ پنیڈ و سکھیا دے ادیش لئی اوہناں دی لگن اتے سرپن اجیہی ہی سی۔ اسے 3 سال اکال کالج دے پرنسپل وجوں سیوا کیتی اتے جدول سمود ایر کھانے سراچا کیتا، تیجا سنگھ واپس گوروناںک خالصہ کالج گجراء والا (1923) دے پرنسپل وجوں چلا گیا۔ اسے 1926 وچّ جیون لئی اوہیا تک مشن اتے اپنے ماشر نال جڑن لئی استعفی دے دتا۔

سنت تیجا سنگھ کشمیر اتے پنجاب وچ اپنے مشنری دوریاں اتے سنت عطر سنگھ جی نال اک سرپت کامریڈ وجوں جڑے رہے۔ اوہ اپنے گورودی صلاح انسار پنجاب وچّ سکھاں اتے ہور بھائیچاریاں دے ادھیا تمک انتی وچّ رجمھیا ہو یا سی۔ جدول ماشر جی نے اپنا مریادا تیاگ دتا تاں تیجا سنگھ نے اس دی یاد وچ چیمہ (سنگرور) اتے تپیانا صاحب، کوہا (ہن پاکستان) وکھے گردوارے بنائے۔ سنت تیجا سنگھ نے سکھ گروآل دے مشن دا پر چار اتے پر چار کرن لئی پوربی افریقہ، برما، تھائیلینڈ، سنگاپور، ملایا، چاپان، امریکہ اتے کینیڈا دیاں وشاں مشنری یا تزاواں کیتیاں۔ انت وچّ، سنت تیجا سنگھ ہمالیہ دی سندر گھائی وچّ چلے گئے اتے 1960 وچّ بڑو صاحب (سولن، HP) وکھے پہلا مٹی والا گردوارہ بنوایا۔ میں ہن شملہ وکھے 1982 وچّ رجڑڈ لکھیدھ ٹرست دے اوہیں پورے بھارت وچّ اکال اکیڈمیاں دے کیندر وجوں وکست ہو گیا ہاں۔ سنت تیجا سنگھ اتے اوہناں دے گورودوارا مل ادھارت سکھیا پر دان کرن دے آ درش نوں اکال اکیڈمیاں دے سرپرست بابا اقبال سنگھ اتے اس پستک دے لیکھ ڈاکٹر: کھیم سنگھ گل نے بڑو صاحب وکھے عمل وچ لیا ہے۔

اس گل ول اشارہ کیتا جا سکدا ہے کہ مینوں سنت تیجا سنگھ اتے اوہناں دے گورو (سنت عطر سنگھ جی) دے جیون وچّ بہت سارے قصے اچھوتے چھڈنے پئے ہن۔ اداہر ان لئی، سنت تیجا سنگھ گر کھ سنت۔ ودوں سن پر ساڑے پر مپر آگت بھارتی رشی۔ منیاں وانگ، اک سماجک وہلے نہیں سن۔ اوہ اپنے سماج پر تی اپنیاں ذمہ واریاں پر تی پوری طرحان سچیت ہی۔ اوہ 1920 دے دہاکے دوران گردوارہ سدھار لہر وچّ شامل ہی۔ اوہ اپنا سی ch سکھ قوم وچّ اس گل داستکار کر دے ہن کہ اوہناں نوں

اکال تخت دا پہلا انتر م جتنے دار٪ چنیا گیا سی، جو کہ بہت سارے سکھ اتھاسکاراں نوں انجان ہے۔ پر گوردواریاں دی سکھ سیاست وچ شامل ہونا اوہناں دے وسی دی گل نہیں سی۔

میں لیھک نوں اس دے پیار دی محنت لئی ودھائی دند اہاں۔ کھنڈے ہوئے پرالیکھ سمجھی نوں کھودن لئی کئی سالاں دی سخت کھوج کیتی ہوئی چاہیدی ہے۔ لیھک دے سارے تیناں دے باوجود، کجھ معقولی غلطیاں اتے روئے۔ رپے اس طرح درسائے جاسکدے ہن: کجھ گربانی حوالے پاٹھ نال میل نہیں کھاندے (پنہ 37)؛ پھٹنوت (پنے 71 تے 85) وچ گربانی دے حوالے وچ سودھاں دی لوڑ ہے؛ بابا بندہ سنگھ دی شہادت بارے دسن والی جائزکاری بھروسے یوگ نہیں ہے (پنہ 223)؛ 1819 دی دو جی سکھ جنگ بارے جائزکاری غلط ہے (پنہ 268)؛ جرمنی وچ یون (یون؟) یونیورسٹی (پنہ 321)، اتے کجھ چھوٹیاں غلطیاں جیہنماں نوں ٹھیک کرن دی لوڑ ہے۔

نویں کتاب:



Sunil Bhalla

Punjabi Stumbling and  
falling words  
Punjabi Diggdey Dhaindey  
Bol

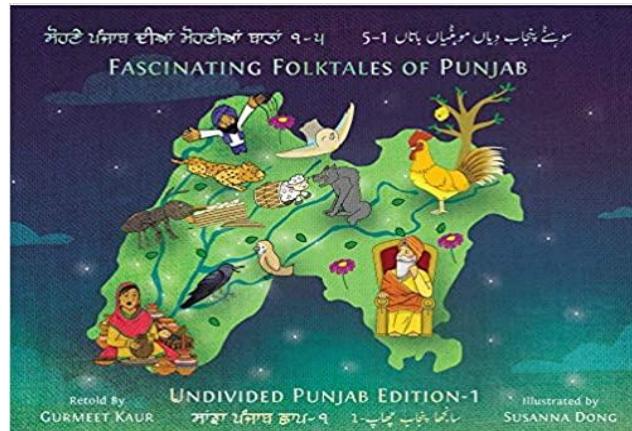
Punjabi Roman English



Sunil Bhalla is Ph.D in Quantum Mechanics and has more than three decades of teaching experience, delivered many invited lectures, international conferences, editor of international monthly publication of DESIGN FOR ALL since 2006 and has authored many books including international book "Design For All, Drivers of Design".



LAP LAMBERT  
Academic Publishing

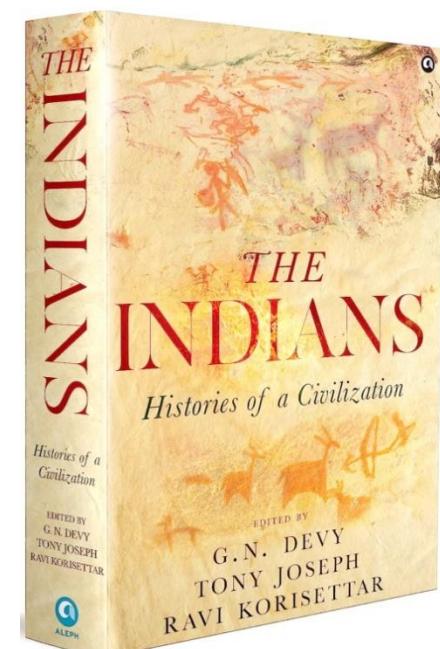
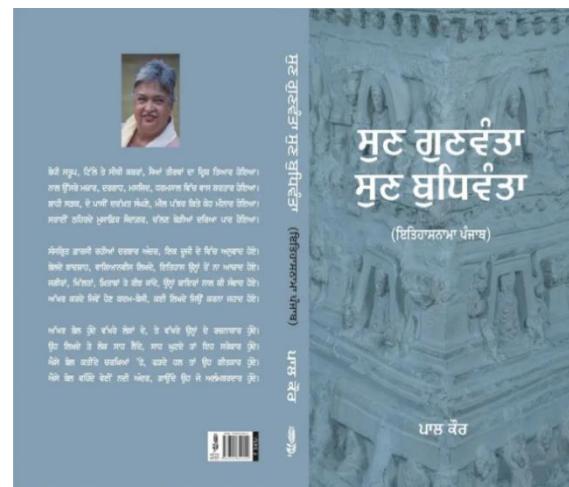
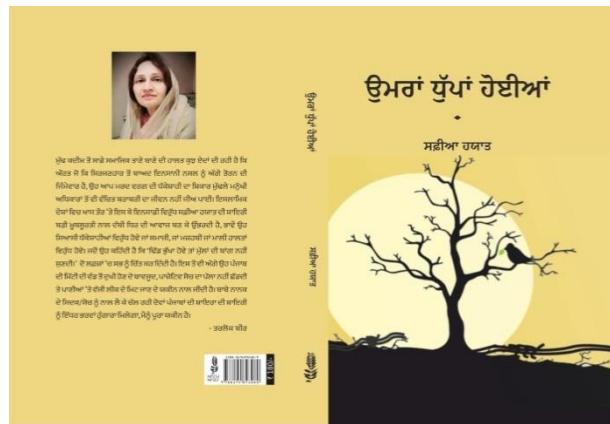


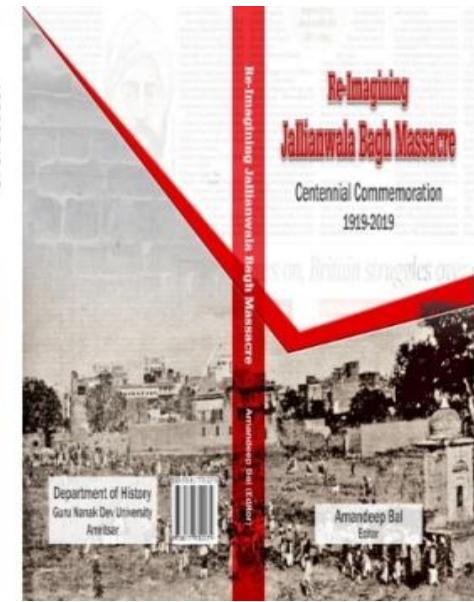
پہلی وار، پنج دریاواں دی دھرتی توں پنج خوبصورت چترت لوک۔ کھاواں بچیاں اتے ماپیاں لئی پنجابی بھاشادیاں لپیاں  
(گورکھی اتے شاہکھی) اتے انگریزی انواد دوواں وچ جیوت ہن۔

کتاب نوں بھرپور رنگاں وچ درسایا گیا ہے جس نال پاتراں نوں جیوت بنا یا کیا ہے۔ ہر کہانی انگریزی انواد دے نال پر مانک پنجابی وچ گیت کاری نال پیش کیتی گئی ہے اتے اک نیکتتا ہے۔ انونڈے پنجاب دے بال۔ انکوں نقشے اتے پنجابی لپیاں نال بچیاں نوں جانو کروائیں لئی تیبل پنجاب دی امیر و راثت بارے ہو رکھن لئی پریرت کر دے ہن۔

4-8-9887101-0-ISBN: 978 94 x 5.8 x 11" | ہارڈ کور گورکھی، شاہکھی اتے انگریزی 94 پنے |

کر پا کر کے لیکھ توں سدھے طور اتے ادھکارت کاپیاں خریدو اتے پسیے بچاؤ۔ نیٹ اتے لیکھ دیاں ہو رکتاباں لئی پنجاب دیاں منموہک لوک کہانیاں دیکھو۔





Amandeep Bal Professor Emeritus  
Department of History, Guru Nanak Dev University, Amritsar. She is the  
editorial board member of the *Journal of Regional History*  
and author of *It Madhoori Bhagat*  
in Gurbani: Precise Life and  
Death of a Guru (Guru Nanak Dev University  
2018). Her areas of interest  
include comparative politics,  
sojourners, movements and  
Project Department Areas.

The book measures at major  
issues of the Amritsar or Jallianwala Bagh Massacre in India.  
The author traces the history of the  
massacre on the part of the British  
during partition, partition, and  
partition. It also traces the history of  
the event in the British and Indian  
politics. The author of the book  
also traces the history of the  
British and Indian governments  
as well as the history of the  
century in India.

The present work is a critique  
of the nature of partition  
and the British rule in India.  
The book also traces the historical  
events, peasant changes, and  
their multiple aspects. The events  
have come from various sources and historical  
records, maps, and photographs.  
The book also traces the history  
of the British and Indian  
governments. The book  
also traces the history of the  
colonial period and other inci-  
pient movements like the Sepoy  
Mutiny and the Indian National  
Movement. The book also traces  
the history of the British and Indian  
politics as well as the history of the  
century in India.

خبراء:

1.

سلیمانیت PunjibLibrary.com توں مفت ڈاؤنلوڈ کرن لئی وی اپلینڈ ہے

جن انک گور کمھی اتے شاہ کمھی وچّ اپلوڈ کیتا ہے، اک اک کر کے اسیں سارے اپلوڈ کرالے گے۔

صلحیت Salahiyat \*

[punjablibrary.com](http://punjablibrary.com)

Salahiyat

[punjablibrary.com](http://punjablibrary.com)

نوچ سنگ اوال

پروگرام اتے ساگم



# بھارت دے دکھنی ایشیا کھوج کیندر



اشتہار بازی:  
ٹھجیٹل نیوز لیٹر وچ اشتہار دین لئی

[advertisement@southasia researchcentre.in](mailto:advertisement@southasiaresearchcentre.in)

اشتہار نوں سویکار کرن دا مطلب ایہ نہیں ہے کہ بھارت دے دکھنی ایشیا کھوج کیندر دوارا اتپادان جان سیواوان دا سمرتھن کیتا گیا ہے

خبران اتے درش

ورکشاپ/کانفرنس انبارے/نوین اتپادان جان سمائیکن جان سیمینار ان

[news@southasiaresearchcentre](mailto:news@southasiaresearchcentre)

پالٹھکان نوں بینتی کیتی جاندی ہے کہ اوہ ساتھے نیوز لیٹر بارے سماپدادک نوں اپنے وچار پرکٹ کرن: فیڈبیک

[Feedback@southasiaresearchcentre.in](mailto:Feedback@southasiaresearchcentre.in)



آگامی سمائیکن اتے پروگرام

[Editor@southasiaresearchcentre.in](mailto:Editor@southasiaresearchcentre.in)

دستخط کیتے لیکھاں وچ پرگٹانے گئے وچار ضروری طور تے بھارت دے دکھنی ایشیا کھوج کیندر دے ادھکارت وچاران نوں درساوندے نہیں بن۔

نگرانی: (انگریزی، گرومکھی اتے شاہ مکھی دیان لپیان)



پرو: ہردو یو سنگھ ورک

پروفیسر آف ایمینینس (آئریری)، ایسجیجینیس ورلڈ یونیورسٹی، فتح گڑھ صاحب، انڈیا۔

مکھ سمپادک:



ڈاکٹر سنیل کمار بھاثیا پھیکلٹی ممبر،

لے/70/2 سیکٹر-18، روپنی، دلی-110089، بھارت

ای-میل: dr\_subha@yahoo.com

سمپادک: (انگریزی سنسکرن)



شری ایل. کے۔ داس

سابقہ مکھی ادیوگک ڈزانین کیندر، انڈین انسٹیچیوٹ آف ٹیکنالوجی (دلی)، بھارت، وزٹگ پھیکلٹی ڈزانین وبھاگ، دلی ٹیکنالوجیک یونیورسٹی، دلی

lalitdas@dtu.ac.in

ای-میل: [lalitdas@gmail.com](mailto:lalitdas@gmail.com)

سے۔ سمپادک (انگریزی سنسکرن)



رونقی رام تون پرو

شہید بھگت سنگھ چینر پرو

راجنیتی و گیان و بہاگ

پنجاب یونیورسٹی، چندی گڑھ (بھارت)

ایمیل: [ronkir@pu.ac.in](mailto:ronkir@pu.ac.in)

ایمیل: [ronkiram@yahoo.co.in](mailto:ronkiram@yahoo.co.in)

سمپادک: (پنجابی بھاشا اتے گورمکھی لپی سنسکرن)



جسپال سنگھ سندھو

پترکار، لیکھک اتے سماجک کارکن، کیندری سنگھ سبھا، چندی گڑھ، بھارت

[jaspal.sdh@gmail.com](mailto:jaspal.sdh@gmail.com)

ایسوسینیٹ ایڈیٹر: (پنجابی بھاشا، گرومکھی لپی سنسکرن)



رمnderجیت کور، ڈاکٹر

سہانک پروفیسر، پنجابی یونیورسٹی، پیالہ، بھارت

[jitraminder75@gmail.com](mailto:jitraminder75@gmail.com)

سمپادک: (پنجابی بھاشا اتے شاہ مکھی لپی سنسکرن)



آسماء قادری نے پرو

انسٹیچیوٹ آف پنجابی اینڈ کلچرل سٹڈیز اورینیٹل کالج

پنجاب یونیورسٹی لاہور پاکستان

ایمیل: [aqadri@gmail.comaasm1](mailto:aqadri@gmail.comaasm1)

ایسوسینیٹ ایڈیٹر: (پنجابی بھاشا، شاہ مکھی لپی سنسکرن)



عرفان ملک ڈاکٹر

پنجاب یونیورسٹی، چندی گڑھ (بھارت)

ایمیل: l.comirfanmalik941@gmail.com

پرکاشن دے انچارج



خوشحال سنگھ چندی گڑھ نے سکھ سٹڈیز وچ ماسٹر ڈگری اتے سکھ پرب پنجابی یونیورسٹی، پٹیالہ وچ پی. ایچ. ڈی. جنرل سکٹر-کیندری سری گورو سنگھ سبھا جنرل س



سمپادکی ممبر

پرو. ڈاکٹر. گورو ریجا، انڈین انسٹیچیوٹ آف ٹیکنالوجی، رڑکی، انڈیا ایمیل: gaurav.raheja@ar.iitr.ac.in  
gr.iitroorkee@gmail.com,



پرو. ڈاکٹر. سوگندھ ملہوترا، انڈین انسٹیچیوٹ آف ٹیکنالوجی، ممبئی، بھارت، ایمیل: sugandh@iitb.ac.in

وشیش پترکار:

شریمنی نیمشا شرمہ،

ممبئی، بھارت، ایمیل: Nemisha90@gmail.com

پتر وبار لنی پته:

اے/2 70 سیکٹر-18 روپنی، دلی-110089، بھارت

اس جرنل وچ دکھائی دین والی سਮگری نوں سنتر روپ وچ دوبارہ تیار کیتا جا سکدا ہے۔ اسے دی اک کاپی اتے رسید دی شلاکھا کیتی جاوے گی۔

ایہ رسالہ ساوتھے ایشیا ریسرچ سینٹر آف انڈیا اے/2 70 سیکٹر-18 روپنی، دلی-110089 (انڈیا) اتے پرکاشک دا نام ڈاکٹر سنیل کمار بھاٹیا، ایڈریس اے/2 70 دوارا پٹھکان دے لابھ لنی بر مہینے مفت وچ پرکاشت کیتا جاندا ہے۔ سیکٹر-18 روپنی، دلی-110089 ٹیلیفون: +91-911-45793470-011، ®27853470، ای-میل: dr\_subha@yahoo.com

# ਪੰਜਾਬੀ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ

# PUNJABI LIBRARY

# www.PunjabiLibrary.com